Birinchi qism

B..., 19... yil, sentyabr.

ToвЂrtinchi sinfda edim. Yoshim oвЂn ikkilarda boвЂlishi kerak. Frantsuz tili muallimamiz Aleksi opa bir kun bizga inshodan vazifa topshirdi. В«Hayotdagi ilk xotiralaringizni yozishga harakat qiling. KoвЂraylik-chi, nimalarni eslar ekansizlar. Sizlar uchun bu ajoyib xayol mashqi boвЂladi, - degan edi u.

Hech esimdan chiqmaydi: shoвЂxligimdan, sergapligimdan bezor boвЂlgan murabbiyalarim meni oвЂrtoqlarimdan ayirib, sinf burchagidagi bir kishilik kichkina partaga oвЂtqazib qoвЂyishgan edi.

Mudira aytgandek, men В«dars paytida qoвЂshnilarimni gapga tutmaslikni, oвЂqituvchimizning soвЂzlarini odob bilan tinglashni oвЂrgangunimga qadar u yerda surgun hayot kechirishga mahkum edim.

Bir yonimda kattakon yogвЂoch ustun bor: nimaiki qilinsa pinagini buzmaydigan va ora-sira pakkimning uchi bilan u yer-bu yeriga ozor berganimda mardona chidab turadigan vazmin, uzun, gung qoвЂshni

Narigi yonimda esa monastir tarbiyasiga mos salqin va gвЂamgin olaqorongвЂilikni saqlash uchun yasab qoвЂyilganga oвЂxshagan, darpardalari hech mahal ochilmaydigan uzun deraza. Men soz narsa kashf qildim: koвЂksimni partaga suyab, iyagimni bir oz koвЂtarsam, deraza darpardalari tirqishidan osmonning bir boвЂlagi-yu, akatsiya shoxlari orasidan bitta uy derazasi bilan balkon panjarasi koвЂrinar edi.

ToвЂgвЂrisini aytganda, manzara unchalik chiroyli emasdi. Deraza hamisha yopiq turar, balkon panjarasida esa har doim chaqaloqning yoвЂrgaklari yoyib qoвЂyilgan boвЂlar edi.

Lekin men shu narsalarni koвЂra olganim uchun ham xursand edim.

Dars paytlarida qoвЂllarimni iyakka tirab, oвЂqituvchilarimga nihoyatda xudojoвЂy koвЂrinish uchun lozim boвЂlgan bir alfozda koвЂzlarimni koвЂkka - deraza eshigi tirqishidan koвЂringan haqiqiy osmonga tiksam, ular meni insofga kira boshlabdi, deb suyunishardi. Men murabbiyalarimni shu zaylda aldar, ular bizdan yashirmoqchi boвЂlgan hayotni tomosha qilayotgan kishiday quvonar, aldaganim va intiqom olayotganim uchun huzur qilardim.

Aleksi opa vazifani tushuntirib boвЂlgandan soвЂng bizni yozishga qoвЂyib berdi.

Oldingi partalarga husn berib turgan ogвЂir tabiatli peshqadam oвЂquvchi qizlar allaqachon ishni boshlab yuborishdi. Ularning yonida oвЂtirmasam ham, nimalar yozayotganlarini kiftlari ustidan koвЂrib turganday boвЂlar edim: В«Ilk xotiramda qolgan birdan-bir narsa mehribon onajonimning kichkina karavotcham ustiga egilgan oltin sochli aziz boshi, menga mehru muhabbat bilan kulimsiragan havorang koвЂzlaridir... tarzida shoirona yolgвЂon... Aslida esa onalar oltin va havoranglardan boshqa ranglarda ham boвЂladilar. Faqat soвЂrlar[1]ning oвЂquvchilari qalamidan shunday ranglarga boвЂyalib chiqish u bechoralar uchun bir majburiyat, biz uchun esa odat edi.

Menga kelsak, men butunlay boshqacha qiz edim. Juda yoshligimda ayrilgan onamdan esimda nihoyatda oz narsa qolgan. Lekin onamning oltin sochli, havorang koвЂzli boвЂlmaganini aniq bilaman. Shunday boвЂlgandan keyin, asl qiyofasini oвЂzgartirib tushuntirishga va bundan mamnun boвЂlishga hech qanday kuch meni majbur qilolmaydi...

\* \* \*

В«Nima yozsam ekan? degan oвЂy meni qiynardi. Devorda Bibi Maryamning boвЂyoqli surati tagiga osib qoвЂyilgan kakkuli soat tinmay yurib turibdi, men esa hali ham anqayib turibman. Boshimdagi lentani yechdim, sochlarimni sekin-asta koвЂzimga tushira boshladim. Bir qoвЂlim bilan qalamni ogвЂzimga tiqib, uni tilim bilan aylantirib oвЂtirdim.

Faylasuflarning, shoirlarning bir narsa yozib turganda burun qashish, bagвЂbaqalarini choвЂzish kabi gвЂalati odatlari bor-da axir... Qalam tishlab sochimni koвЂzimga tushirib oвЂtirishim ham mening chuqur xayol surayotganligimni bildirishi kerak.

Xayriyatki, menda xayolotga berilish paytlari juda kam boвЂlardi. Aks holda, hayotim ertaklardagi Chorshanba ayol oвЂchoq onasining hayoti singari chigal-butal boвЂlib oвЂtar edi.

Oradan yillar oвЂtdi. Mana endi begona bir shaharda notanish bir mehmonxona nomerida oвЂtirib xotiralarimni yozyapman... Sira tongi yorishmaydigandek tuyulgan tun azobidan qutulish uchun xotiralarimni yozib turgan shu soatimda bir qoвЂlim yosh bolalik chogвЂlarimdagi singari yana sochlarimni toвЂzgвЂitib, koвЂzlarim ustiga tushirish bilan mashgвЂul.

Buning sababi atrofdagi hayot oqimiga oвЂzini qoвЂyib yuboradigan yengiltak, beparvolik ekanligimdan boвЂlsa kerak, deb oвЂylayman. OgвЂir kunlarda oвЂz-oвЂzim, oвЂz fikrlarim bilan tanho qolish uchun koвЂzlarim bilan dunyo orasiga shu sochlarimni parda qilib qoвЂyishga tirishardim.

Qalamni kabob sixiday tishlarim orasida aylantirishimga kelsak, toвЂgвЂrisini aytsam, buning hikmatini oвЂzim ham bilmayman. Butun bilganim shuki, lablarimdan binafsha siyoh dogвЂlari arimas edi. Hatto bir kun, endi koвЂzga koвЂrinib kelayotgan qizlik chogвЂlarimda, maktabimga meni koвЂrgani kelgan bir odamning oldiga moвЂylov qoвЂygan kishiday chiqdim-u, uyalganimdan yerga kirib ketayozdim.

Nima toвЂgвЂrida gapirayotgan edim? Ha... Aleksi opaning ilk xotiralarni yozdirmoqchi boвЂlgan inshosi toвЂgвЂrisida...

OвЂsha kuni har qancha oвЂylasam ham, faqat shu narsalarnigina yozganim esimda:

В«Men baliqlar singari koвЂl ichida tugвЂilganga oвЂxshayman. Onamni es-es bilaman... Otam, enagam, xizmatkorimiz Husayn ham esimda... Bir kun meni koвЂchada quvgan qora laychani... Bir kun toвЂla savatdan yashiriqcha uzum olayotganida barmogвЂimni chaqib olgan arini... KoвЂzim ogвЂriganda tomizilgan qizil dorini... Mehribon Husayn bilan Istambulga kelganimizni... Ha, shularga oвЂxshash koвЂp narsalarni eslayman... Lekin bulardan hech biri ilk xotira emas... oвЂzim yaxshi koвЂrgan koвЂlda, quyuq yaproqlar orasida qip-yalangвЂoch boвЂlib choвЂmilib yurgan vaqtlarimdagiday eski xotiralar emas... Dengizday poyonsiz bir koвЂl... В«Ichida katta-katta yaproqlar, atrofida daraxtlar boвЂlsa, bu koвЂl qanday qilib dengizday katta boвЂlishi mumkin? deyarsizlar... Xudo haqqi, yolgвЂon soвЂzlayotganim yoвЂq, oвЂzim ham sizlarga oвЂxshab hayronman... Ammo, aslida shunday boвЂlgandan keyin ilojim qancha?..

Inshom sinfda oвЂqilganda, dugonalarim men tomonga oвЂgirilishib, qahqaha urib kulib yuborishdi. Bechora Aleksi opa ularni tinchitish uchun anchagina zahmat chekdi.

\* \* \*

QizigвЂi shuki, Aleksi opa qora kiyimi ichida kosov singari boвЂyi, ohorli oppoq yoqasi, saroy xonimining peshonaga tortilgan chorshafiga oвЂxshab bosh kiyimi tagidan koвЂrinib turgan sepkilli qonsiz yuzi va anorgul singari qip-qizil lablari bilan hozir roвЂparamda paydo boвЂlib, yana oвЂsha savolni bersa, hozir ham oвЂshandan boshqa javob topolmasam kerak, yana baliqday koвЂlda tugвЂilganimni ayta boshlayman.

Keyinchalik u yoq-bu yoqdan surishtirib bilsam, bu koвЂl Musul atrofida, oti doim esimdan chiqib qoladigan bir kichkina qishloq yonboshida ekan; mening poyonsiz dengizim chakalak orasidagi quruq irmoqdan qolgan bir hovuch suvdan iborat ekan.

\* \* \*

Otam u mahallar Musulda xizmat qilar ekan. Men ikki yarim yoshlar chamasida ekanman. Yoz shu qadar issiq kelibdiki, shaharda turishning iloji qolmagandan ke- yin, otam meni onam bilan qishloqqa keltirib qoвЂyishga majbur boвЂlibdi. OвЂzi esa har kuni ertalab otda Musulga tushar, kechqurunlari, kun botgandan keyin yana qaytib kelar ekan.

Onam menga qaray olmaydigan ahvolda qattiq kasal ekan. Shuning uchun ancha vaqtlargacha qarovsiz qolibman... Oylab xizmatkorlar uyida sarson boвЂlibman. Ke- yin qishloqlarning biridan Fotima degan kimsasiz bir arab xotinni topishgan. Fotima meni yangigina oвЂlgan chaqalogвЂi oвЂrnida koвЂrib, undan qolgan siynasi bilan onalik mehrini menga beribdi.

Dastlabki yillarda sahro bolasiday oвЂsibman... Fotima meni orqasiga qopchiqday osib olib, jazirama oftoblarda koвЂtarib yurar, xurmo daraxtlariga ham koвЂtarib chiqar ekan.

Shunday qilib, oвЂsha paytlar men hali aytgan qishloqqa kelibmiz. Fotima meni har kuni ertalab oziq-ovqatimiz bilan shu chakalakka keltirar; meni qip-yalangвЂoch qilib suvga solar ekan... Kechqurungacha yumalanishib oвЂynashar, ashulalar aytishar, birga ovqat qilishar ekanmiz... Keyin, uyqumiz kelganda, qum yigвЂib yostiq qilar, gavdalarimiz suvda, boshlarimiz qumda quchoqlashib, betlarimizni betlarimizga qoвЂyishib uyquga ketar ekanmiz...

Suv hayoti tanu jonimga shunchalik singib ketgan ekanki, Musulga qaytganimizda dengizdan chiqqan baliqday qiynalib qolibman. Felim buzilib, har zamon tipirchilar, payti keldi deguncha ust-boshimni yechib tashlab, koвЂchaga qip-yalangвЂoch yugurib chiqib ketar ekanman...

Fotimaning burnidan, betlaridan, qoвЂllaridan gвЂurralar arimas edi. Men bu xil gвЂurralarga shunchalik odatlanib qolgan edimki, gвЂurrasiz yuzlar menga hamisha xunuk koвЂrinardi.

Mening uchun eng katta motam Fotimadan ajralishim boвЂldi.

Shaharma-shahar yura-yura axiyri Karbaloga keldik. U vaqt toвЂrt yoshlarda edim. Bunday yoshda koвЂp narsalarni uncha-muncha esda olib qolish mumkin. Fotimaga yaxshigina yerdan kuyov chiqdi. Enamning kelin boвЂlgani, goвЂshangaga kirgani bugungiday koвЂz oвЂngimda.

Yuzlari Fotimaniki singari gвЂurra boвЂlgani uchun menga nihoyatda goвЂzal koвЂringan xotinlar bilan toвЂla uyda meni quchoqdan quchoqqa olishar, keyin Fotimaning yoniga oвЂtqazishardi.

SoвЂngra oвЂrtaga qoвЂyilgan barkashlardan hovuchlab ovqatlar yeganimizni eslayman. Nihoyat, kun horgвЂinligidan va hardam xurmacha singari yumalayverishdan charchab enagamning tizzasida yana barvaqt uxlab qolibman.

Fotima onamiz oвЂgвЂli Husayn Karbaloda shahid boвЂlganda hayotmidi-yoвЂqmidi - bilmayman. Bechora ayol oвЂsha qora kungacha yashab, jigargoвЂshasi dogвЂida har qancha faryod koвЂtargan boвЂlmasin, lekin uning faryodi toвЂy kechasining ertasiga begona bir xotin quchogвЂida yotganimni koвЂrib, men koвЂtargan dodu faryod oldida hech narsa boвЂlmagandir..

Xullas, Karbalo Karbalo boвЂlib bunday shovqinli motamni koвЂrmagandir, deb oвЂylayman. Faryod urib yigвЂlashdan, ohu vohdan ovozim boвЂgвЂilgach, katta odamlar singari ochlik elon qilib, necha kungacha ovqat yemadim.

Enagamdan ayrilib, hasrat ichida qoldim, lekin bu hasratni bir necha oylardan soвЂng Husayn nomli bir suvori askargina unuttira oldi. Husayn talim paytida otdan yiqilib, mayib boвЂlgan askar edi. Otam uni uyga xizmatkor qilib oldi. Husayn devonaroq odam edi. Meni jonidan ortiq yaxshi koвЂrardi. Men esam uning sevgisini oyoq osti qilib, tuzatib boвЂlmaydigan bir vafosizlik bilan xorlardim. Men Fotima bilan birga yotib oвЂrganib qolgan boвЂlsam ham, bu bilan birga yotmas edim. Lekin saharda xoвЂrozlar qichqirdi deguncha koвЂzlarimni ochib uning xonasiga yugurib kirar, ot minganday ustiga minib olib, barmoqlarim bilan qovoqlarini yirib ochardim.

Ilgari Fotima meni bogвЂlarga, dalalarga oвЂrgatgan boвЂlsa, Husayn kazarmaga, askarlar muhitiga olib kirdi. Bu uzun moвЂylovli yoвЂgвЂon odamning har xil oвЂyinlarga ustaligini hech kimda koвЂrgan emasman. OвЂyinlarining asl goвЂzalligi xavfli, hayajonli kiliqlarida edi. Masalan, meni rezinka toвЂpday osmonga irgвЂitib ushlab olar yoki qalpogвЂiga oвЂtqazib oyoqlarimdan ushlardi-da, turgan yerida sakrar, gir aylanar edi. Sochlarim toвЂzgвЂir, koвЂzlarim tinar, maza qilganimdan shunday qiyqirib-qichqirardimki, bunday lazzatni keyin hech qaerda topmadim.

Bazan yomon oqibatlar ham boвЂlardi. Lekin men, oramizdagi ahdga binoan, oвЂyinda jonim achisa yigвЂlamasligim, undan hech kimga shikoyat qilmasligim kerak. Men katta odamlarday sir saqlashga oвЂrgandim. Meni bunga insofdan koвЂra koвЂproq, u men bilan oвЂynamay qoвЂyadi, deb qoвЂrqqanligim majbur qilardi.

Kichikligimda meni qiligвЂi sovuq deyishardi. Balki bu toвЂgвЂridir ham. Nimagaki, kim bilan oвЂynasam jonini ogвЂritar, dodlatar edim. Bu fel harholda Husayn bilan boвЂlgan oвЂyinlarimning oqibati boвЂlsa kerak.

Jonim har qancha ogвЂriganda ham falokatni oh-voy qilmay, ochiq chehra bilan qarshilashim undan menga bir yodgordir.

Husayn bazan kazarmada anatoliyalik askarlarga cholgвЂu chaldirar, meni yana xurmachaday boshiga oвЂtqazib olib, qiziq oвЂyinlar qilardi.

Bir payt u bilan otda ham sayr qiladigan boвЂldik. Otam uyda yoвЂqligida Husayn ogвЂildan otni olib chiqar, meni quchogвЂiga olib dalalarda soatlarcha oвЂynatib yurardi. Biroq bu ermagimiz uzoqqa bormadi. Ishqilib, gunohiga qolmayin-u, oshpaz xotin boвЂlsa kerak, u bir kun bizni otamga chaqdi, bechora Husayn otamdan ikki tarsaki yedi-yu, shu-shu otga yaqinlashmay qoвЂydi.

Asl muhabbat gвЂavgвЂosiz, shovqinsiz boвЂlmaydi, deyishadi. Biz ham Husayn bilan kunda eng ozi toвЂrt-besh marta urishib olardik.

Bir qiziq odatim bor edi. Xonaning bir burchagida choвЂkkalab, yuzimni devorga oвЂgirib olardim. Husayn uch-toвЂrt minutcha meni oвЂz holimga tashlab qoвЂyar, keyin rahmi kelib, birdan koвЂtarib olardi-da, chinqirtirib yuqoriga irgвЂitar edi.

QuchogвЂida bir oz tixirlik qilib oвЂtirganimdan soвЂng axiyri betidan oвЂpishga rozi boвЂlardim. Shu taxlit yarashib olardik.

Husayn bilan qadrdonligimiz ikki yil davom etdi. Lekin u yillar hozirgiga hech oвЂxshamaydi. Shu qadar uzun, shu qadar uzun ediki ular!..

\* \* \*

Yoshlik xotiralarimni soвЂzlab turib, nuqul Fotima bilan Husayndan bahs etishim bir oz ayb boвЂlmasmikan?

Mening otam Nizomiddin nomli bir suvori mayori edi. Onamga uylangan yili uni Diyorbakirga joвЂnatishgan. Shu ketganicha Istambulga boshqa qaytib kelmagan. Diyorbakirdan Musulga, Musuldan Xonikinga, u yerdan BagвЂdodga, Karbaloga[2] oвЂtgan... Bir yerda aqalli bir yil ham turmagan.

Onamni menga oвЂxshatishadi. Onam otamga tushgan yili oldirgan bir rasmi bor, xuddi mening oвЂzginam. Faqat bechora onam sogвЂliq jihatidan menga hech oвЂxshamas edi. Juda zaif ekan. Bitmas-tuganmas yoвЂllarga, togвЂlarning qattiq havosiga, dalalarning jaziramasiga chidash beradigan sogвЂligвЂi yoвЂq ekan. Keyin, aftidan, tagвЂin bir kasali ham boвЂlgan. Bechoraning er bilan boвЂlgan butun hayoti shu kasallikni yashirish bilan oвЂtgan... Nima qilsin, otamni juda yaxshi koвЂrar ekan. Meni zoвЂrlab erimdan ajratishadi, deb qoвЂrqar ekan...

Otam Istambuldan hamon uzoqlashib borar, har bir safari oldidan onamga:

- Seni hech boвЂlmasa bir mavsumgina, mayli, ikki oygina onangni yoniga yuborib turay. Onang bechora ham qarib qoldi... Kim bilsin seni koвЂrgisi kelib, yuragi ezilib oвЂtirgandir, - desa, onam:

- Shu yogвЂini ham pisanda qilibmidik? Istambulga birga qaytamiz, demabmidik? - deyarkan.

Gap kasaliga borib taqalsa:

- Mening hech qanaqa dardim yoвЂq... Picha charchadim, xolos... Tunov kuni havo bir oz oвЂzgardi-da, shundan boвЂldim, oвЂtib ketadi... - deyar ekan.

Ammo Istambulni koвЂrgisi kelganini otamdan hamisha yashirib kelar ekan. Tavba, yashirib boвЂlarmidi.

Uyquga ketganidan ikki minut oвЂtar-oвЂtmas otamni uygвЂotar, Qalandardagi chorbogвЂimizni, naryoqdagi chakalakni yoxud Bosfor suvlarini koвЂrganligini aytar ekan... Jindakkina uyqu ichida oвЂtgan bir necha minutga shu qadar uzun tushni sigвЂdirish - u yerlarni odam juda ham koвЂrgisi kelgan boвЂlishidan emasmikan?

Buvim harbiy ministrlikka, saroy mulozimlarining oldiga borib, otamni Istambulga qaytarishlarini har qancha iltimos qilsa ham, har qancha yigвЂlab-siqtasa ham, bu yolvorishlar hech qanday naf bermagan.

Nihoyat, onamning kasali ogвЂirlashgandan soвЂng otam hech boвЂlmasa uni Istambulga olib borib qoвЂyish uchun bir oyga ruxsat soвЂragan-u, javobni ham kutib oвЂtirmasdan yoвЂlga chiqqan.

Tuyalarga ortilgan kajavalarda oвЂtirib choвЂldan oвЂtganimiz xuddi bugungiday esimda.

Bayrutga yetib, dengizni koвЂrishimiz bilanoq onam bir oz jonlanganday boвЂldi. QoвЂngan uyimizda onam meni koвЂrpasiga oвЂtqazib, sochlarimni taradi, qoвЂllarimning kirligini, tugmalarimning tushganligini koвЂrib xafa boвЂldi, boshini bagвЂrimga bosib yigвЂladi.

Bir-ikki kundan keyin oвЂrnidan turdi. SandigвЂidan yangi kiyimlarini olib yasandi. Kechqurun otamni kutib olgani pastga tushdik. Otam menda qoвЂrs tabiat askar taassurotini qoldirgan edi. Lekin oвЂshanda onamning turib yurganini koвЂrib, suyunganidan yugurib keldi-da, onamni endigina yura boshlagan goвЂdak boladay qoвЂllaridan ushlab yigвЂladi - men buni hech esimdan chiqarmayman....

Bu bizning birga kechirgan soвЂnggi kunimiz boвЂldi. Onamni ertasi kuni ochiq sandiq yonida, boshi kiyimlar boвЂxchasi ustiga qoвЂyilgan, lablarida qon qotib qolgan holda topishdi - onam oвЂlib qolgan edi.

Olti yashar bolaning ancha-muncha narsaga aqli yetishi kerak. Lekin men hech nimani uqmaganday parvosiz yuraverdim.

Biz tushgan uyda odam koвЂp edi. Hali ham esimda, bir necha kungacha kattakon bogвЂda bolalar bilan boвЂgвЂishib yurdim, Husayn bilan koвЂchalarda, dengiz boвЂylarida aylandim, jome hovlisiga kirib qubbalarni tomosha qildim.

Onamni begona yerga qoвЂyganimizdan soвЂng, Istambulga qaytish otamning yuragiga sigвЂmadi.... Innaykeyin, buvim, xolalarim bilan koвЂrishishdan qochdi shekilli ham... Shunga qaramay, meni ularning oldiga yuborishni oвЂz burchi deb bildi. Nazarimda, kun sayin oвЂsib borayotgan qiz bolani kazarmada, askarlar qoвЂlida tarbiyalash yaxshi boвЂlmaydi, deb oвЂylagan boвЂlsa ham kerak.

\* \* \*

Meni Istambulga xizmatkor askarimiz Husayn eltib qoвЂydi.

Lyuks paroxodni va ust-boshi xarob bir arab askari qoвЂlidagi jajji chaqaloqni koвЂz oldingizga keltiring... Kim biladi, bu manzara paroxoddagi odamlarga qiziq, balki ayanch koвЂringandir. Lekin yoвЂlga Husayndan boshqa odam bilan chiqsam bunchalik baxtiyor boвЂlolmasdim.

ChorbogвЂimizning orqasidagi butazorda bir tosh hovuz, bu hovuz labida qoвЂllari yagвЂrinidan sinib tushgan yalangвЂoch bola haykali bor edi.

Dastlabki kelgan kunlarimda bu siniq haykal oftobdan, yogвЂingarchilikdan qoraygan rangi bilan menga mayib, sahroyi boladay xarob koвЂringan edi. Hovuzdagi zilol suvlar ustiga toвЂkilgan qizgвЂish yaproqlarga qaraganda kech kuz payti edi. Shu barglarni tomosha qilib turib, uning tagida suzishib yurgan bir qancha qizil baliqni koвЂrdim-u, buvim ne azobda dazmollab kiydirgan uzun shoyi koвЂylagim va yangi botinkalarim bilan toвЂgвЂri hovuzga sakradim.

Atrofdan qiy-chuv koвЂtarildi. Nima boвЂlganini bilgunimcha boвЂlmay, xolalarim meni yuqoriga quchoqlab olib chiqishdi-da, ham oвЂpib, ham koyib, kiyimlarimni oвЂzgartirishdi.

Bu oh-vohlar, bu koyishlardan tilim kuygani uchun hovuzga tushishga ortiq yuragim betlamay qoldi. Endi uning chetidagi qumlar ustida choвЂzilib, boshimni suvga tiqib yotadigan boвЂldim.

Bir kun hovuz boвЂyida baliqlarni tomosha qilib yotgan edim. Bu voqea xuddi shu bugungiday esimda. Buvim bir oz orqada, egnidan hech tushmaydigan qora chorshafiga[3] oвЂralib, bogвЂchadagi skameykada oвЂtirgan edi. Husayn esa namoz oвЂqiyotganday, buvim yonida choвЂkkalab olgan edi.

Sekin-sekin gaplashayotganlarini eshitdim. Har holda turkcha soвЂzlashayotgan boвЂlishsa kerak, nima deyishayotganlarini tushunmadim. Faqat ovozlaridan, dam-badam menga qarab-qarab qoвЂyishlaridan shubhalandim. Quloqlarimni quyonday ding qilib oldim. Men chaynab hovuzga tashlayotgan teshikkulchalarga toвЂplanayotgan qizil baliqlar gвЂoyib boвЂlib, buvim bilan Husaynning suvdagi akslari koвЂzimga koвЂrina boshladi. Husayn menga qarab-qarab, kattakon dastroвЂmolchasi bilan koвЂzlarini artardi. Bolalarning bazan yoshlariga mos kelmagan gвЂalati sezgilari boвЂladi.

Bu gaplardan bir suiqasd hidini sezdim: Husaynni mendan ayirishmoqchi!

Nega endi? Lekin mayda sabablarga aqlim yetadigan yoshda emas edim... Faqat bu ayriliq vaqti-soati kelganda, kunning botishini... yomgвЂirning yogвЂishini toвЂsib boвЂlmagani kabi, bu ham hech bir yoвЂsin bilan oldini olib boвЂlmaydigan bir falokat ekanini juda yaxshi tushunardim.

OвЂsha kechasi buvimning yotogвЂiga juftlashtirib qoвЂyilgan kichkina karavotchamda birdan koвЂzlarim ochilib ketdi. Boshimizdagi qizil qalpoqli chiroq oвЂchiq boвЂlsa ham, derazalardan tushib turgan oy nurida xona yop-yorugвЂ edi. Uyqum qochdi. Yuragimda chidab boвЂlmaydigan bir alam paydo boвЂldi. Bilaklarimga tiranib, sekin buvimga qaradim, uning uxlayotganiga ishonganimdan keyin karavotimdan asta tushdim, oyoq uchida yurib xonadan chiqdim. Boshqa bolalar singari qorongвЂilikdan, yolgвЂizlikdan qoвЂrqmas edim. Zina pogвЂonalari gвЂijirladi deguncha, katta odam ehtiyotkorligi bilan turgan yerimda toвЂxtab, sekin-asta dahlizga tushdim.

Eshiklarni qulflab qoвЂyishibdi. Lekin bogвЂcha eshigi yonidagi deraza ochiq ekan, jonimga shu ora kirdi. Derazadan bir sakrab tashqariga tushdim. Husayn bogвЂchaning narigi chetidagi bogвЂbon hujrasida yotardi. Kechasi kiyadigan oq koвЂylagimning uzun etaklarini oyoqlarimga oвЂralashtira-oвЂralashtira oвЂsha yoqqa chopib ketdim. Hujraga kira solib, Husaynning karavotiga chiqib oldim.

U juda qattiq uxlardi. Arabistonda ekanimizda ham ertalab uni uygвЂotish uchun ozmuncha mehnat sarf qilmasdim. KoвЂzlarini ochishga unamagandan keyin, otga minayotganday qorniga minib olib qistash, uzun moвЂylovlarini tizgin qilib tortish, В«chuxlash kerak boвЂlardi. Lekin bu kecha uni uygвЂotishdan qoвЂrqdim. UygвЂonsa, meni ilgarigiday yoniga oвЂtkazishga koвЂnmaydi, yalinib yolvorishimga qaramay, buvimga eltib beradi, deb oвЂyladim.`

Asli birdan-bir tilagim oxirgi kechani uning yonida oвЂtkazish edi.

OвЂsha kechasi qilgan nojoвЂya harakatim yaqin vaqtlargacha oilamiz ogвЂzidan tushmay keldi.

Buvim saharga yaqin uygвЂonganda yonida yoвЂqligimni koвЂrib, shaytonlab qolayozibdi... Bir necha minut ichida butun chorbogвЂ oyoqqa turibdi... Chiroq, shamlar koвЂtarishib bogвЂchani, dengiz boвЂylarini axtarishibdi. BoвЂgвЂot orasidan koвЂchagacha, qayiqxonadan hovuzning ikki qarich suvigacha hammayoqni ostin-ustin qilishibdi. QoвЂshni poliz qudugвЂiga chiroq tushirib qarashibdi...

Bir mahal buvimning esiga Husayn tushibdi-yu, u yotgan hujraga qarab chopibdi. Kelib qarasa, men askarning boвЂynidan mahkam quchoqlab uxlab yotgan emishman.

Ayriliq kunining fojiasini hali-hali eslab kulaman. Men umrimda oвЂsha kungiday xokisorlik qilganimni bilmayman. Husayn eshik yonida tiz choвЂkib olib, shopday moвЂylovlari borligidan ham uyalmay yigвЂladi, men esa BagвЂdodda, Suriyada arab tilanchilaridan oвЂrganib olgan duolarim bilan buvimning, xolalarimning etaklarini oвЂpib, undan ajratmasliklarini soвЂrab yalindim.

\* \* \*

Romanlarda qaygвЂuga uchragan odamlar yelkasi choвЂkkan, koвЂzlari soвЂngan, harakatsiz, unsiz, yana ham ochiqrogвЂi, gвЂarib qilib tasvirlanadi.

Menda doimo buning aksi boвЂladi. Qachon ogвЂir qaygвЂuga choвЂksam, koвЂzlarim porlaydi, chehram ochiladi, terimga sigвЂmay ketaman. Dunyoni pisand qilmaganday, qahqaha urib kulaman, turli shoвЂxliklar, telbaliklar qilaman. Shu bilan birga ohu zorini yaqin odamiga, boshqalarga aytolmaydigan kishilar uchun buni juda yaxshi odat deb hisoblayman.

Husayndan ayrilganimdan keyin ham shunday qilganim esimda. Yaramasliklardan quturar, meni yupansin deb olib kelishgan qarindosh bolalarni urib-surib jonlarini olardim.

Yotu begonalar koвЂzida ayb boвЂladigan bir vafosizlik bilan Husaynni koвЂnglimdan chiqarib tashladim. Ammo yaxshi bilmayman, balki undan chinakam xafa boвЂlganim uchun shunday qilgandirman. Oldimda nomi tilga olingan hamono yuzimni teskari oвЂgirib olar, men endi-endi oвЂrgana boshlagan turkcha soвЂzlar bilan: В«Husayn pis, Husayn chirkin, edepsiz... oo [4], - deb yerga tupurardim.

Shunday boвЂlsa ham, bechora В«yomon, yaramas Husaynning Bayrutga yetar-etmas menga yuborgan bir quti xurmosi jahlimni pasaytirganday boвЂldi. Xurmolarning tugashidan falokatdan qoвЂrqqanday qoвЂrqqanim holda bir oвЂtirishda hammasini pok-pokiza tushirdim. Xayriyat, danaklari qoldi. Ular menga bir necha haftalik ermak boвЂldi. Bir qismini xachirlarga taqiladigan munchoqlar bilan aralashtirib ipga tizdim, yovvoyi odamlarnikiga oвЂxshagan shoda munchoq yasab, boвЂynimga ilib oldim. Qolganlarini bogвЂchaning har yer-har yeriga ekdim. Necha oygacha har kuni ertalab kichkina idishda ularga suv quyar, bogвЂchada xurmozor boвЂlishini kutar edim.

Bechora buvim esini yoвЂqotib qoвЂydi. Meni yoвЂlga solish chindan ham imkonsiz edi. Sahar gвЂira-shirasida uygвЂonar, kechqurun charchab, horib-tolgunimga qadar beboshliklar qilar edim. Ovozim oвЂchguday boвЂlsa, chorbogвЂda xavotirga tushishardi. Chunki bu mening biror yerimni kesib olib, ovozimni chiqarmay qonimni tindirish, yo bir yerga yiqilib ketib, ogвЂriqdan toвЂlgвЂanish, yoxud stul oyoqlarini arralash, toвЂshak jildlarini boвЂyash kabi zararli ishlar bilan mashgвЂul ekanligimni bildirar edi.

Bir kuni qushlarga latta, payrahalardan uya yasash uchun daraxtlarning qir uchiga chiqar, boshqa bir kun oвЂchoq moвЂrisidan tosh otib, oshpaz xotinni qoвЂrqitish uchun tomga tirmashar edim.

Chorboqqa ora-sira bir doktor kelib turardi. Bir kun shu doktorni eshik oldida kutib turgan boвЂsh izvoshga chiqdim-u, jonivorlarni qamchiladim. Boshqa bir kun esa kattakon kir togвЂorani sudrab borib dengizga tushirdim-da, unga oвЂtirib olib oвЂzimni oqinga topshirdim. Bilmayman, boshqalarda ham shundaymi, lekin bizning oilamizda yetim bolani urish gunoh hisoblanardi. Juda haddimdan oshib ketgan kezlarimda qoвЂlimdan yetaklab borib biror uyga qamab qoвЂyishardi. Beradigan jazolari shu edi, xolos.

Hamma bolalar В«soqolli amaki deb chaqiradigan gвЂalati tabiatli bir qarindoshimiz bor edi. Ana shu soqolli amaki mening qoвЂllarimni В«Avliyo panja derdi. Chunki barmoqlarim biror kun ham yara-chaqadan xoli boвЂlmas, xina qoвЂygan xotinlarnikiga oвЂxshab, undan latta, bintlar arimas edi.

Tengqurlarim bilan bir xil muomalada boвЂlmas edim. Yoshi ancha katta boвЂlgan qarindosh bolalar ham mendan bezillardi. Menda, qalbimda sevgi olovi uchqunlaguday boвЂlsa, bu ham bir falokat boвЂlardi. Odamlarga oвЂxshab sevishni, sevganimni mehru shafqat bilan ezozlashni oвЂrganmagan edim. Yaxshi koвЂrgan odamim ustiga hayvon bolasiday otilar, quloqlarini choвЂzar, yuzini tirnar, itarib-turtib jonidan bezor qilardim.

Qarindosh bolalar orasida faqat bittasidan tortinar, oвЂshandangina hayiqar edim.

U Basima xolamning oвЂgвЂli Komron edi. Ammo uni bola deyish uncha toвЂgвЂri kelmaydi. Avvalo yoshi mendan ancha ortiq, qolaversa, juda odobli, vazmin. Bolalarga qoвЂshilishni yoqtirmaydi. QoвЂllarini choвЂntaklariga suqib olib, yo dengiz boвЂyida oвЂzi yolgвЂiz aylanib yuradi, yo boвЂlmasa daraxtlar soyasida kitob oвЂqib oвЂtiradi.

Komronning sochlari jingalak, sargвЂish yuzi esa nozik, oppoq, yarqiroq. Shunchalar yarqiroqki, yuragim chopsa-yu quloqlariga yopishib olib, yaqindan betlariga qarasam xuddi oynadagi kabi oвЂzimni koвЂrishimga ishonaman.

Undan tortinsam ham, baribir janjallashdim. Dengiz boвЂyidan savatda xarsangtosh tashiyotgan edim, shulardan bittasini oyogвЂiga tashlab yubordim. Bilmayman, tosh ogвЂirmidi yo u anchagina nozikmidi, birdaniga chinqirib voy-voylab yubordi. Esim chiqib ketdi. BogвЂchadagi kattakon chinorga maymundek chaqqon tirmashib chiqib ketdim. Meni u yerdan na ozor, na doвЂq va na yolvorishlar tushira oldi. Oxiri bogвЂbonni orqamdan chiqardilar. U koвЂtarilgan sari men ham daraxt uchiga chiqib ketaverdim. Ammo u, ogвЂirimni koвЂtara olmaydigan ingichka shoxlarga chiqishdan toymaydigan bir alfozda ekanligimni, agar orqamdan chiqaversa falokat roвЂy berishi mumkinligini koвЂrib, pastga tushib ketdi.

\* \* \*

Xullas, oвЂsha kecha qorongвЂi tushguncha daraxt shoxida qushday oвЂtirdim.

Mening dastimdan bechora buvimning uyqusida halovat qolmadi. Boyoqish xotin mening telbaligimga kun sayin koвЂproq ishona bordi. Goho saharda, kechagi shoвЂru gвЂavgвЂomdan boshi tinchishga ulgurmay, buvim mening shovqin-suronim bilan uygвЂonar, koвЂrpasida toвЂlgвЂanar, mening qoвЂllarimdan ushlab olib: В«OвЂzi oвЂlib, qarigan chogвЂimda bu maxluqni boshimga balo qilib tashlab ketdi-ya? deydigan boвЂlsa, buvim albatta meni degan, uni kelgan yeriga qaytarib yuborgan boвЂlardi.

Albatta, kasalmand bir kampirning kechasi horgвЂinligi bosilmasdan uygвЂonishi jabr. Lekin shunisi ham borki, kechasi bilan tinib-tinchigan taqdirda ham yolgвЂizlik ruhi bilan uygвЂonish, judoliklar alamida azob chekish yanada ogвЂirroq boвЂladi.

Xullas, shuncha zahmat yetkazganimga qaramay, buvimning men bilan ovunganiga, men bilan baxtiyor boвЂlganiga ishonaman.

\* \* \*

Buvimdan judo boвЂlganimizda toвЂqqiz yoshlarda edim. Otam ham ittifoqo Istambulda edi.

Otam bechorani bu safar Tripolidan Albaniyaga ishga oвЂtkazishibdi. Shuning uchun Istambulda atigi bir hafta qolishi mumkin edi.

Buvimning oвЂlimi uni mushkul ahvolga solib qoвЂydi. Beva ofitser toвЂqqiz yashar qizini yetaklab togвЂu toshlar orasida sargardon boвЂlib yurolmas edi. Meni siqilib qoldi deb qoвЂrqibmi, xolalarimga tashlab ketishga negadir koвЂngli chopmadi. Nimani oвЂylagan boвЂlsa oвЂylagandir, har holda bir kun meni yetaklab borib kemaga oвЂtqazdi. Istambulga oвЂtdik. KoвЂprikda yana aravaga tushib, uchi-keti koвЂrinmagan oвЂrlardan oshdik, bozorlardan oвЂtdik, ke-yin bitta kattakon gвЂishtin bino oldiga kelib toвЂxtadik.

Bu yer umrimning oвЂn yilini qamoqda oвЂtkazishim kerak boвЂlgan soвЂrlar (soeur) maktabi edi. Bizni eshik yonidagi pardalari, derazalari yopiq, olaqorongвЂi bir xonaga olib kirishdi.

Hamma narsa avvaldan gaplashib qoвЂyilgan boвЂlsa kerak, bir ozdan keyin qora kiyimli bir xotin kirdi-yu, toвЂgвЂri mening ustimga kelib engashdi. Boshidagi oq roвЂmolining uchlarini gвЂalati bir qushning qanotlari singari sochlarimga tegizib turib, yaqindan yuzimga tikildi, betlarimni siladi.

Maktabga qoвЂygan birinchi qadamim yangi bir bemanilik, yana bir yaramaslik bilan boshlanganini eslayman.

Otam mudira opa bilan gaplashib turganida, men xonani aylanib uni-buni kovlashtira boshladim. Bir vazaning rangli rasmlariga barmogвЂimni tegizib koвЂrmoqchi boвЂluvdim, u tushib chil-chil boвЂldi.

Otam qilichini sharaqlatib oвЂrnidan sapchib turdi, jahl bilan qoвЂlimdan tortdi.

Singan vazaning egasi mudira opa esa, aksincha, kulardi. QoвЂllarini silkitib, otamni tinchlantirishga harakat qildi.

\* \* \*

Maktabda bu vazaga oвЂxshash yana qancha narsalarni sindirishim turgan gap. Uydagi beboshligim u yerda ham davom etdi. Murabiyalarimiz chindan ham malak kabi sabrli xotinlar edi yoki mening yaxshi tomonlarim bor edi. YoвЂqsa, mening dastimdan bu qadar ozor chekishlari mumkinmi, qalay?

Sinfda sira tinmay toвЂpolon qilar, u yoqdan-bu yoqqa oвЂtib yurardim.

Hamma singari zinadan tushish mening odatim emas edi. Albatta biror burchakka biqinib olib, sinfdoshlarimning tushishlarini poylar, keyin panjara yogвЂochiga otga minganday sakrab chiqib olib, oвЂzimni pastga qoвЂyib yuborardim. Yoki oyoqlarimni juftlashtirib zinalardan sakrardim.

BogвЂda qurigan daraxt boвЂlardi. Payti keldi deguncha oвЂshanga tirmashib chiqib olganimni, poвЂpisalarga quloq solmay tanaffus oxirigacha shoxdan-shoxga irgвЂiganim- ni koвЂrgan muallimam: В«Bu odam bolasi emas, choliqushi[5] , - deb koyigan edi.

Ana shunday qilib, oвЂsha kundan boshlab asl nomim unutildi-yu, hamma meni В«Choliqushi deb ataydigan boвЂldi.

Bilayman, bu ism keyinchalik qanday qilib oilamizga ham oвЂtdi-yu, Farida otim bayram kiyimi singari juda kam qoвЂllanadigan rasmiy ot boвЂlib qoldi.

В«Choliqushi mening oвЂzimga ham yoqardi, nimagaki bu nom koвЂp mahal jonimga ora kirardi. Biron nojoвЂya harakatimdan shikoyat qilishsa, bahuzur yelkalarimni uchirib: В«Na chora... Choliqushining qoвЂlidan boshqa nima kelardi, - deyardim.

Bazan maktabimizga echkinikiga oвЂxshagan kichkina soqol qoвЂyib olgan koвЂzoynakli pop kelib-ketib yurardi. Bir kun sochimning uchidan qaychi bilan jindak kesib, yelim bilan iyagimga yopishtirib oldim. OвЂqituvchimiz men tomonga qaraganda jagвЂimni hovuchimning ichiga yashirar, nari yoqqa qarashi bilan qoвЂllarimni olardim-u, soqolimni selkillatib, popga taqlid qilar, bolalarni kuldirar edim. OвЂqituvchimiz bu qahqahalarning sababini bilolmay, tomogвЂi yorilguday boвЂlib baqirar edi.

Nimayam boвЂladi-yu, bir mahal yuzimni sinfimizning yoвЂlakka ochiladigan derazasi tomonga oвЂgirib qolmaymanmi? Qarasam, oyna orqasidan mudira opa menga qarab turibdi-da!

Shoshib qolganimdan nima qilsam boвЂladi? BoвЂynimni egdim, barmogвЂimni labimga keltirib В«jim! ishorasini qildim, keyin esa barmoqlarim bilan unga bir boвЂsa yubordim.

Maktabning kattasi ana shu mudira opa edi. Eng keksa muallimlargacha hamma uni xudoday hurmat qilardi. Shunday boвЂlgani holda, undan muallimga nisbatan sir saqlashni soвЂrashim xotin boyoqishga nasha qildi. Sinfga kirsa salobatini saqlab qololmasligidan qoвЂrqayotganday kuldi, keyin qoвЂli bilan menga poвЂpisa qilib, yoвЂlak qorongвЂiligida koвЂzdan gвЂoyib boвЂldi.

Mudira opa bir kuni meni ovqatxonada qoвЂlga tushirdi. Sinfdan oвЂgвЂirlab chiqqan qogвЂoz savatimga ovqat sarqitlarini solib turgan edim. Mudira dagвЂal tovush bilan:

- Bu yoqqa kel, Farida, nima qilyapsan? - dedi.

Qilayotgan narsamning yomonligini bilmas edim. Yuziga tik qarab:

- Itlarga ovqat berish ham yomon narsami, masoвЂr?- dedim.

- Qanaqa itlarga? Qanaqa ovqat?

- Vayronadagi itlarga... Oh, ma soeur[6], men borganimda qanchalik suyunishganini bir koвЂrsangiz edi... Kecha kechqurun boвЂlsa, burchakda kutib olishdi, oyoqlarimga yopishishdi... В«Sabr qilinglar... vayronaga eltib beraman... ungacha oвЂlib qolmassizlar..., desam ham zolimlar quloq solishmadi. Osilishib meni yerga yiqitishyapti... Mening ham oвЂjarligim tutib ketdi. Savatga etagimni mahkam yopib oldim... Sal boвЂlmasa meni tilka-pora qilib tashlashardi... Xayriyatki, bir teshikkulchachi oвЂtib ketayotgan ekan, qutqazib oldi.

Mudira koвЂzlarimga tikilib turib eshitdi.

- Juda soz, xoвЂsh, maktabdan qanday qilib chiqding? - deb soвЂradi u.

Men hech tap tortmay:

- Kirxonaning orqasidagi devordan oshib tushdim,- dedim.

Mudira katta bir falokat xabarini eshitganday boshini qichib:

- Qanday botingding? - dedi.

Men yana toвЂgвЂrisini aytdim:

- Ajablangmang, ma soeur... Devor juda past... Innaykeyin, qanday qilib eshikdan chiqishim mumkin?.. Qorovul meni chiqarib qoвЂyarmidi? Birinchi chiqqanimda: В«Seni ma soeur Terez chaqiryapti, - deb aldab qochgan edim... Iltimos qilaman, siz ham menga xalaqit bermang... Chunki itlarning och qolish xavfi bor...

Murabbiyalarimiz xoвЂp gвЂalati xotinlar edi-da. Boshqa biron maktabda shu narsalarni qilsam yo meni qamab qoвЂyishar, yo boвЂlmasa birorta jazo berishar edi, deb oвЂylayman.

U men bilan pachakilashib oвЂtirmaslik uchun oвЂzini bosdi.

- Itlarni, hayvonlarni parvarish qilish yaxshi narsa, lekin itoatsizlik qilish yaramaydi... Savatni menga tashlab ket... Sarqitlarni itlarga qorovul eltib beradi, aytaman, - dedi.

Umrimda hech kim meni shu xotinchalik yaxshi koвЂrmagan boвЂlsa kerak.

Murabbiyalarimizning shunga oвЂxshash harakatlari u vaqt yelning toqqa tasiriga oвЂxshash bir narsa boвЂlib, mening shoвЂxligimni, intizomsizligimni daf etishdan ojiz koвЂrinardi. Faqat bular asta-sekin tanamga singib, oвЂchmas izlar, shifosiz zaifliklar, nazokat zamzamasi qoldirmaganmikan, deb qoвЂrqaman...

\* \* \*

Shunday, men haqiqatdan ham tushunib boвЂlmaydigan gвЂalati qiz edim. OвЂqituvchilarimning zaif tomonlarini bilib olardim. Har bir oвЂqituvchining jigвЂiga nima koвЂproq tegishini osongina topib olar, shunga qarab mujda tayyorlardim.

Masalan, Matild opa nomli qari, nihoyatda mutaassib bir musiqa oвЂqituvchimiz bor edi. U devordagi Bibi Maryam surati olidida koвЂzlaridan yosh toвЂkib ibodat qilib turganda, men surat tevaragida uchib yurgan pashshalarni koвЂrsatardim-da, В«ma soeur, maloyikalar aziz onamizni ziyorat qilgani kelishibdi, degan soвЂzlar bilan jon tomirini uzib olardim.

Boshqa bir oвЂqituvchimizning haddan tashqari toza, pokizaligiga etibor qildim. U yonimdan oвЂtib ketayotganda ruchkamning yomon yozishidan shikoyat qilmoqchi boвЂlar, bechoraning oppoq yoqasiga siyoh sachratib yuborar edim.

Yana bir oвЂqituvchimiz bor edi, bunisi gazandalardan juda qoвЂrqardi. Kitoblarning birida rangli chayon rasmini topdim-u, avaylab atrofini kesdim, keyin ovqatxonadan bitta kattakon soвЂna tutib kelib, haligi qogвЂoz parchasini yelim bilan soвЂna ustiga yopishtirdim-da, kechqurun dars tayyorlayotgan paytimizda bir bahona bilan oвЂqituvchimizning yoniga borib soвЂnani stol ustiga qoвЂyib yubordim.

Men uni savolga tutib turgan edim. SoвЂna birdan oвЂrmalay boshladi. Bechora xotin kerosin lampaning yorugвЂida qoвЂrqinchli bir chayon boвЂgвЂinlarini, nishlarini titratib stolda oвЂrmalab kelayotganini koвЂrdi-yu, birdan dodlab yubordi. Darhol yonida turgan lineykani olib, bir urishda soвЂnani stolga qapishtirdi. Keyin orqasini devorga suyab, qoвЂllari bilan yuzini toвЂsib, anchagacha hushiga kelolmay turdi.

OвЂsha kecha oвЂzim yotoqda bir soatcha u yoqdan-bu yoqqa agвЂanab, yuragim ezildi.

Men u vaqtda oвЂn ikki yoshga chiqqan, koвЂnglimda or, hayo tuygвЂulari anchagina uygвЂonib qolgan edi. OвЂqituvchimga qilgan muomalamdan uyaldim. Bu aybim osongina kechirib yuboriladigan ayb emasligini anglar, ertaga, albatta qiynoq-qistovga olinishimga aqlim yetar edi. Kim biladi, oqibati nima boвЂladi?

Mudira opani tushimda bir necha bor koвЂrdim, yonimga gвЂazablanib kelar, koвЂzlarini olaytirib baqirardi.

Ertasi kun birinchi dars voqeasiz oвЂtdi. Lekin ikkinchi darsning oxirrogвЂida sinf eshigi ochilib, murabbiyalardan biri kirdi-yu, oвЂqituvchimga bir nimalar degandan soвЂng meni tashqariga imo qildi. Naqadar qoвЂrqinchli!

Men yelkalarimni qisib, tilimni choвЂchchaytirib sekin tashqariga chiqib borayotganimda bolalar kulishar, oвЂqituvchim esa lineyka bilan stolni sekin-sekin taqillatib ularni jim boвЂlishga, shovqin solmaslikka chaqirar edi.

Bir nafasda mudira kabinetiga yetib keldim, keldimu, taajjubda qoldim. Mudiraning chehrasi tushimda koвЂrgan chehraga sira oвЂxshamas edi. Shundayki, chayon surati yopishtirilgan soвЂna oвЂyinini oвЂylab chiqargan, oвЂqituvchini hushidan ketkazgan yaramas qiz men emas-u, u ekaniga ishonar darajada hayratda qoldim.

Chehrasida gвЂam, lablarida titroq bor edi. Meni qoвЂlimdan ushlab bagвЂriga bosmoqchi boвЂlganday bir harakat qildi, lekin qoвЂyib yubordi.

- Farida bolam... Senga bir xabar aytmoqchiman... OgвЂir xabar... Otang picha betob emish... Picha deyapman, lekin anchagina boвЂlsa ham ehtimol....

Mudira opa qoвЂlidagi bir parcha qogвЂozni buklar, soвЂzini ulashtirishga qiynalar edi.

Meni sinfdan chaqirib kelgan murabbiyaning birdan yuziga roвЂmolcha toвЂsib tashqariga chiqib ketganini koвЂrdim.

Tushundim. Bir nima demoqchi boвЂldim, lekin mudira opa singari mening ham tilim tutilib qoldi. Boshimni oвЂgirib, ochiq derazadan daraxtlarga qaradim. Ularning oftob nuri tushgan tepalarida qaldirgвЂochlar uchishib yurardi.

Birdan men ham oвЂshalar singari jonlanib ketdim.

- Tushundim, ma soeur, kuyunmang... Nachora? Hammamiz ham oвЂlamiz... - dedim.

Bu safar mudira opa boshimni koвЂksiga bosdi, ancha vaqtgacha qoвЂyib yubormadi.

Maktabimizda begonalar kiritilmaydigan kun boвЂlishiga qaramay, bir ozdan soвЂng xolalarim meni koвЂrgani kelishdi. Ruxsat soвЂrab uyga olib ketmoqchi boвЂlishgan edi, men koвЂnmadim. Imtihonlar juda ham yaqinlashib qolgani oвЂsha kuni har mahaldagidan ham ziyodroq shoвЂxlik qilishimga xalaqit bermadi. Shu darajada shoвЂxlik qildimki, kechki dars tayyorlash paytida badanim oвЂt boвЂlib yondi, tanballarga oвЂxshab qoвЂllarimni partaga qoвЂyib uxladim va oвЂsha kecha ovqat ham yemadim.

\* \* \*

Yozgi tatilimni Basima xolaning QoвЂzyotogвЂidagi chorbogвЂida oвЂtkazdim.

Bu yerdagi bolalar bilan koвЂnglim ovunmas edi. Basima xolamning qizi Najmiya onasining etagidan ajralmaydigan kamgap, xastahol qizaloq edi. Komron akasining xuddi oвЂziginasi desa boвЂladi.

Xayriyatki, atrofda Bolqondan koвЂchirma qilinganlarning bolalari bor ekan. Ularni bogвЂchaga toвЂplab olib, qiy-chuv solar, kechga qadar toвЂpolon qilardim.

Bir oz vaqtdan keyin bechora oвЂrtoqlarim quvgвЂinga uchrashdi, chorbogвЂ bogвЂboni ularni koвЂchaga quvdi.

OвЂrtoqlarim koвЂngilchan bolalar edi; koвЂrgan haqoratlarini pisand qilmay, meni chorbogвЂdan olib qochgani kelishardi. Necha soatlab dalalarda beboshlik qilar, polizlarning chetanlaridan oshib oвЂtib yegulik oвЂgвЂirlardik.

Kechqurun yuzim oftobda poвЂrsillab, etaklarimning yirtiqlarini tilingan qoвЂllarim bilan yashirishga tirishib uyga kirib kelganimda, xolam sochlarini yular, bir tutam yaltiroq tuk ostidagi pushti ogвЂzini ochib ora-sira esnab oвЂtirgan, shu holida esi past yalqov mushukka oвЂxshagan Najmiyani menga ibrat qilib koвЂrsatardi. Suluvligi, bilimdonligi, nozikligi, tarbiyasi, bilmayman yana nima balosi bilan nuqul boshimga taqillab uriladiganlardan yana biri Komron edi.

Najmiya boвЂlsa... Gapning qisqasi, onasining etaklari ostida oвЂsgan, yumshoq, moвЂmin uy mushugi edi. Lekin qizlarning shunaqa boвЂlishi kerakligini ichimda maqullar ham edim.

Lekin yigirmaga yaqinlashib qolgan, tarovatli yupqa lablari ustida mayin miyiqlar sabza ura boshlagan kap-katta Komronga nima boвЂldi? Qizlarnikiga oвЂxshagan zaifona oyoqlarida oppoq charm tuflisi, ipak paypoqlari, yurganda yosh novdaday tebranuvchi sarv qomati, shohi koвЂylagining ochiq yoqasidan chiqib turgan uzun, oq boвЂyni bilan erkakdan koвЂra koвЂproq qizga oвЂxshagan bu yigitga juda yomon jahlim chiqardi.

Erkak qarindoshlar, qoвЂni-qoвЂshnilar uni yaxshi yigit deb maqtashguday boвЂlishsa, qonim qaynab ketardi.

Necha bor yugurib kelib, oyogвЂim lat yeganday oвЂzimni ustiga tashlaganimni, kitoblarini yirtganimni, bekorchi bahonalar bilan janjal chiqarmoqchi boвЂlganimni eslayman. В«Hoy, ollohning quli, qiz bolaga oвЂxshab oвЂtirmay bir oz jonlansang-chi, biron narsa desang-chi, ana shunda misoli mushukday boвЂyningga osilib, seni tuproqqa bulab tashlay, sochlaringni yulay, ilon koвЂzlariga oвЂxshagan yashil koвЂzlaringga chang solay! deb oвЂylayman.

Oyoqlariga tosh yumalatib yuborib, gвЂujanak qilgan kunimni ich-ichimdan zavq bilan titrab turib eslayman. Lekin u oвЂzini yetilgan erkak kishiday hisoblab, menga yuqoridan qaraydi, koвЂzlarini jilmaytirib: В«Bolaliging qachon qoladi, a, Farida? - deydi.

В«Juda soz, lekin senda ham qachongacha davom etadi bu pismiqlik, bu sovchi oldiga chiqqan qari qizning nozu karashmasi?..

Bu soвЂzlarni har nima boвЂlganda ham aytolmayman, albatta. Xudoga shukur, yoshim oвЂn uch-oвЂn toвЂrtlarda... Shu yoshdagi bir qizning qoвЂrsligini shu qadar bir nazokat bilan qarshilagan xushmuomala kishidan ortiqcha xafa boвЂlish yarashmaydi. Beixtiyor nojoвЂya soвЂz chiqib ketishidan qoвЂrqayotgandek, ogвЂzimni qoвЂlim bilan yopib olaman, uni bemalol soвЂkib olish uchun bogвЂchaning xilvat burchaklariga qochib ketaman.

YomgвЂir quyib turgan kunlarning birida qarindosh xotinlar kiyim-kechak haqida gaplashib oвЂtirishgan edi. Xotinlar tiktirmoqchi boвЂlishgan qishki kiyimlarining rangi toвЂgвЂrisida Komronning fikrini soвЂrab qolishdi.

Men bir burchakda tilimni chiqarib, koвЂzlarimni olaytirib, koвЂylagimning yengini yamash bilan mashgвЂul edim. OвЂzimni tutolmadim, qahqaha urib kulib yubordim.

Xolavachcham:

- Nimaga kulyapsan? - deb soвЂradi.

- OвЂzim... - dedim. - Esimga bir narsa tushib ketdi...

- Nima tushdi?

- Aytmayman...

- KoвЂp noz qilaverma. Darvoqe, sening ichingda gap turarmidi... baribir aytasan bir kun....

- Unday boвЂlsa xafa boвЂlma... Sen xonimlar bilan kiyim toвЂgвЂrisida gaplashib turganingda, men seni xudo yanglish yaratgan deb oвЂyladim... Qiz boвЂlganingdami... lekin hozirgi yoshingda emas... Masalan, oвЂn uch-oвЂn toвЂrt yoshlaringda....

- Juda soz, keyin....

- Boyatdan beri atigi bir qarich yirtiqni yamaguncha barmoqlarimni ilma-teshik qilib olganim uchun ham men yigirma-yigirma ikki yoshlardagi bir erkak....

- E, keyin....

- Keyin nima boвЂlardi, ollohning amri, paygвЂambarning qavli bilan seni oвЂzimga olardim, vassalom.

Uydagilarning hammasi sharaqlab kulib yubordi. Boshimni koвЂtardim-u, hammaning koвЂzi menga tikilib turganini koвЂrdim.

Mehmonlardan biri beadabgarchilik qildi:

- Juda soz, buni hozir ham qilish mumkin, Farida, - dedi.

Esim ogвЂdi. KoвЂzlarimni olaytirib:

- Qanday qilib? - deb soвЂradim.

- Qanday qilib? Komronga tegasan qoвЂyasan-da... U sening bezaklaring gвЂamini yeydi, yirtiqlaringni tikadi. Sen ham koвЂcha ishlariga qaraysan.

AchchigвЂim chiqib turib ketdim. Lekin bu gal koвЂproq oвЂzimdan achchigвЂlangan edim. Nima qilay, gap-soвЂzni oвЂzim boshlab bergan edim. Men bemani gaplar aytishda bu qadar haddimdan oshib ketgan emasdim, chamamda shu xoin yirtiq koвЂylak es-hushimni olib qoвЂygan boвЂlsa kerak.

Shunday boвЂlsa ham, qoвЂrqoq oldin musht koвЂtaradi, degandek yana hujumga oвЂtdim.

- BoвЂladi, lekin Komronbey uchun zararli boвЂlar deb oвЂylayman, - dedim, - chunki xudo koвЂrsatmasin, uyda janjal chiqquday boвЂlsa xolavachchamning holi nima boвЂlar ekan. Bir mahallar nozik oyoqlariga tushgan toshni eslaridan chiqarmagan boвЂlsalar kerak, deb oвЂylayman... - Kulgilar orasida gвЂalati bir jiddiyat bilan xonamga chiqib ketayotgan edim, ammo eshikka yetganimda yana qayrildim. - Beadablik qildim, - dedim, - oвЂn toвЂrtga kirib qolgan bir qiz uchun juda uyat ish boвЂldi, aybga buyurmanglar.

Tovonlarimni zina taxtalariga urib, eshiklarni lang ochib xonamga kirib ketdim. OвЂzimni karavotga toвЂpday tashladim. Pastda qahqahalar davom etardi. Qaydam, balki meni ermak qilishayotgandir. Baraka topishsin.

Komronga tegsam haqiqatan ham yaxshi boвЂlsa kerak. Chunki yoshlarimiz kun sayin ortib, u bilan janjallashish bahonalari kamayib borar edi. Bir marta boвЂlsa ham soch yulishib, bosh urishib alamimni chiqarib olish uchun unga tegishdan boshqa chora yoвЂqday koвЂrinardi.

\* \* \*

Yozgi tatil oxirida maktabimiz birmuncha vaqt qaynab toshar, bu toshqinlik faqat birinchi chorak imtihonlarigacha davom etardi.

Sababi shuki, oвЂn uch-oвЂn toвЂrt yoshga kirgan katolik dugonalarim bahorgi Paxsa bayramida dastlabki marosimlarni qilishar, etaklari yerga tegadigan oq shohi koвЂylaklar kiyishib, kelinchak yuz pardasiga oвЂxshagan roвЂmollar oвЂrab olib, Iso paygвЂambarni eslashardi.

Cherkovda mum shamlar yoqiladi, organ chalinib, duolar oвЂqiladi; hammayoqni toвЂldirgan bahor gullarining muattar boвЂylari bilan aralashib ketgan isiriq, aloy tutunlari ichida qilinadigan bu marosim juda chiroyli boвЂladi. Shunisi yomonki, kanikul kunlarida qilinadigan bu marosimda xoin dugonalarim unashib qoвЂyilgan yigitlariga vafosizlik qiladilar, asal mumi rangli, moviy koвЂzli Isoni roвЂpara kelgan bir, hatto bir necha erkak bilan boвЂlib aldaydilar.

Maktab ochilganda dugonalarim chamadonlarining bir burchagiga yashirib maktublar, rasmlar, esdalik qilib berilgan gullar, nevlay, yana qanday narsalar keltiradilar.

BogвЂchada ikkitadan yo uchtadan boвЂlib qoвЂl ushlashib yurganlarida gaplashgan gaplarini bilardim. Qizlarning eng masumasiga, eng dindorlariga hadya qilingan rangli, zarli paygвЂambar yo malak suratlarining tagida saqlanadigan rasmlar yigitlarniki ekanini osongina bilib olardim. BogвЂchaning bir burchagida biror qizning tevaragida uchgan chivinlar ham uqolmaydigan bir shipshish bilan dugonasi qulogвЂiga aytgan gapidan ham bexabar qolmasdim.

Bu mavsumda qizlar ikkitadan-uchtadan boвЂlib olishib, bir-birlariga yelimday yopishib ketishardi.

Men bechora esa bogвЂchada ham, sinfda ham yakkalanib qolardim. Dugonalarim mendan sir saqlashardi. Ular murabbiyalardan ham koвЂproq mendan qoвЂrqishardi. Nega deysizmi? Chunki sergap edim, soqolli amaki aytganday, ichimda gap turmas edi. Mabodo qizlardan birontasi qoвЂshni yigit bilan bogвЂcha panjarasi orqali gul olib-berishganini koвЂrdimmi - boвЂldi, bogвЂchada darrov ayyuhannos koвЂtaraman. Nachora, bunday narsalarga juda ham oвЂch edim.

Hech esimdan chiqmaydi: qish kunlarining birida kechqurun dars tayyorlash bilan mashgвЂul edik. Mishel ismli tirishqoq bir qiz noвЂnoq dugonasiga Rim tarixini oвЂrgatish uchun murabbiyadan ijozat soвЂrab, eng orqadagi qatorga oвЂtib oвЂtirgan ekan. Darsxona jim-jit edi, shu jimjitlik ichida birdan piqillagan ovoz eshitildi. Murabbiya boshini koвЂtarib:

- Nima boвЂldi, Mishel, yigвЂlayapsanmi? Nimaga? - deb soвЂradi.

Mishel koвЂz yoshlaridan ivib ketgan yuzini qoвЂli bilan toвЂsib oldi.

Uning oвЂrniga men javob berdim:

- Mishel karfagenliklarning yengilganiga xafa boвЂldi, shunga yigвЂlayapti, - dedim.

Sinfda biram qahqaha koвЂtarildiki...

Xullas, dugonalarim meni oвЂzlariga qoвЂshmaslikda haqli edilar. Faqat hammadan ajralib qolish, kap-kattakon qiz holimda esi past bola muomalasini koвЂrish uncha yaxshi narsa emas edi.

Yoshim oвЂn beshga qarab borardi. Hamma onalarimiz kelin boвЂlgan, buvilarimiz esa: В«Voy, shoвЂrim, uyda qolib ketyapsizlar! deb hayajonga tushadigan va hazrati Ayyub qudugвЂiga[7] chopadigan yosh...

BoвЂyim choвЂzilmay qolgan edi. Ammo shoвЂx-oвЂjarligimga qaramay, qomatim kelishib, chehramda ajoyib ranglar, nurlar yonib oвЂcha boshlagan edi.

Soqolli amaki bazan qoвЂllarimdan ushlab, meni deraza yoniga olib borardi-da, yuzimni xuddi koвЂzlariga surtadigandek, yuzini yaqin keltirib: В«Qizim, bu nima?.. Bu qanaqa rang, hey?.. Guldek toza-ya. Na soвЂladi, na eskiydi! - deyardi.

Oynaga qarab: В«Ha, jonim, qiz degan ham shunaqa boвЂladimi? Feli boвЂri bolasiga oвЂxshasa-yu, yuzi rassom chizganday chiroyli boвЂlsa! - deb oвЂylar, universal magazin koвЂrgazmasida buvakni tomosha qilayotganday tilimni chiqarib, koвЂzlarimni olaytirib, oвЂzimni ermak qilar edim..

\* \* \*

Tatillar ichida eng yaxshi koвЂrganim Pasxa bayrami edi. Bu ikki haftalik tatilni oвЂtkazish uchun QoвЂzyotogвЂiga borganimda giloslar pishgan, katta bogвЂning koвЂchaga qaragan tomonini boshdan-oxir toвЂsib olgan daraxtlardagi giloslar chayqalib turgan boвЂlardi.

Gilosni juda yaxshi koвЂrardim. Ana shu oвЂn besh kunni chumchuqlar singari faqat gilos yeyish bilan tugatar, shoxlarining eng uchlarida qolgan giloslarni ham tugatmay turib maktabga qaytmas edim.

Bir kuni kechki payt daraxt ustiga chiqib olib, gilos yeya, danaklarini uzoq-uzoqlarga ota boshladim.

Shu danaklardan biri koвЂchada oвЂtib ketayotgan bir keksa qoвЂshnimizning naq burniga borib tegsa boвЂladimi?

Boyoqish nima boвЂlganini bilmay dong qotib qoldi, atrofiga telba koвЂzlar bilan jovdirab qaradi, lekin boshini koвЂtarib daraxtga qarash hech esiga kelmadi.

Ovozimni chiqarmasam, oвЂtirgan yerimdan qimirlamasam, balki meni hech koвЂrmay, bironta qush uchib ketayotib danak tushirib yubordi, deb qoвЂya qolardi.

Men esam, nihoyatda qoвЂrqqanimga, uyalganimga qaramay, oвЂzimni tutolmasdan kulib yubordim.

Kattakon shoxda otga minib olganday oвЂtirgan, sira uyalmasdan, hayo qilmasdan kulayotgan qizni koвЂrdi-yu, boyoqish oвЂzini tutib turolmadi, jahli chiqqanidan qosh-koвЂzlarini oвЂynatib:

- Barakallo, oppoq qizim, - dedi. - Bu ishingiz bizga yoqmadi, xudo biladi, sizday boвЂyi yetib qolgan kap-kattakon bir qizning...

OвЂsha zamon yer yorilsa, yerga kirib ketguday boвЂldim. Bechora guldek yuzim, kim biladi, qanday ranglarga kirdi ekan! Daraxtdan yiqilib ketish xavfiga ham qaramay, qoвЂllarimni maktabda kiyadigan koвЂylagimning koвЂkragi ustida qovushtirib boвЂynimni xiyol bukdim-da:

- Kechiring, beyafandim, - dedim, - xudo haqqi, bexosdan boвЂldi... Yana ham toвЂgвЂrisi, bilmay qoldim... - Bu gunohkorlarcha yolvorish usuli maktabda murabbiyalar, dindor oвЂquvchilar Bibi Maryam bilan Iso oldida duo oвЂqiyotgan mahallarida qoвЂllanadigan usul edi. Harholda, buning tasiri uzoq vaqtlardan beri sinab kelinardi. U necha asrlardan beri ilohiy ona bilan bolani shu qabilda yupatib kelgani uchun, bu keksani ham oxirda insofga keltirishi mumkin edi.

Taxminimda yanglishmadim. QoвЂshnim bu riyokor soвЂzlarimga, ovozimdagi qaltiroqqa aldandi, yumshaldi. Nimagadir, menga biron yaxshi narsa aytish zarurligini sezganday:

- Bu xil parvosizlikning boвЂyi yetib qolgan qizga zarari yetishi mumkinligini tushunmaysizmi? - dedi. Nima demoqchi ekanligini juda yaxshi tushunib tursam ham, koвЂzlarimni pirpiratib:

- Nega endi, afandim? - deb soвЂradim.

U kishi quyoshning yondosh tushib turgan nurlariga qoвЂlini parda qilib, menga diqqat bilan razm soldi, keyin xaxolab kuldi.

- Masalan, sizni oвЂgвЂlimga olib bermoqchi boвЂlsam...

Men ham kulib yubordim.

- U tomonga xotirjam boвЂlsinlar, afandim. Odobli qiz boвЂlganimda ham olmas edingiz!

- Nega endi, bilolmadim?

- Chunki mening daraxtga chiqish, gilos danaklarini otishdan ham kattaroq ayblarim bor... Birinchidan, boy qiz emasman... QulogвЂimga chalingan gaplarga qaraganda, kambagвЂal qizni hech kim nazariga ilmas emish... Innaykeyin, chiroyim ham yoвЂq... Mendan soвЂrasangiz, bu - kambagвЂallikdan ham kattaroq bir kamchilik...

Bu soвЂzlar keksa beyni juda qiziqtirib qoвЂydi.

- Siz xunukmisiz, qizim? - dedi.

Men lablarimni choвЂchchaytirdim.

- Nimalar deyapsiz? Nima, men oвЂzimni bilmaymanmi? - dedim. - Qiz degan ham shunaqa boвЂlarmishmi? Qizga uzun boвЂy, sariq soch, moviy yoki yashil koвЂzlar lozim...

Keksa bey bir mahallar chatoq yurganga oвЂxshaydi... GвЂalati boqish, shirin tovush bilan:

- Oh, bechora qizim, - dedi. - Sen goвЂzallikning nimaligini biladigan, oвЂzingning qandayligingni farq etadigan yoshdamisan-a? Har nima boвЂlganda ham... Qani, otingiz nima, bilib qoвЂyaylik?

- Choliqushi.

- Ie, bu qanday ot boвЂldi?

- Pardon[8], meni maktabda shunday deyishadi-da... Asl ismim Farida. OвЂzim singari qoвЂpol-toвЂpol ism.

- Farida xonim... Sizning otingiz ham oвЂzingiz singari goвЂzal, bunga amin boвЂling. Koshkiydi oвЂgвЂlimga sizdaqasini topsam...

Bilmayman, nima uchundir bu kibor qiyofali, shirin soвЂzli kishi bilan shoвЂxlik qilgim kelib ketdi.

- Shu holda oвЂzlariga ham gilos otsak boвЂladi deng?

- Albatta... Albatta... Hech shubha yoвЂq...

- Hozircha ruxsat etsangiz, sizga bir oz gilos terib bersam. Meni kechirganingiz isboti uchun giloslarni, albatta, olishingiz kerak... Ikki minut...

Olmaxon chaqqonligi bilan shoxlarga tirmashib chiqib ketdim. Keksa qoвЂshnim qoвЂllarini koвЂzlariga tutib:

- Ana, shoxlar qirsillayati... Men sabab boвЂlaman-da... Yiqilasiz, Farida xonim! - deb baqirardi.

Men bu vahimaga etibor bermay, gapdan tolmas edim.

- Hayron boвЂlmang... Yiqilishga oвЂrganib qolganman... Masalan, yaqin boвЂlsak, chakkamdagi yara izini koвЂrardingiz. Shunday izki, butun goвЂzalliklarni hechga chiqaradi....

- Hay-hay, qizim... Yiqilasiz...

- BoвЂldi, afandim, boвЂldi... lekin bularni sizga qanday qilib beraman?! Topdim, afandim, buning ham yoвЂlini topdim..

Fartugimning choвЂntagidan roвЂmolcha oldim-da, unga giloslarni solib uchlarini tugunchaga oвЂxshatib tugdim.

- RoвЂmolchaga parvo qilmang... Hali burnimni artganim yoвЂq... Top-toza... Iltimos, faqat yerga tushirmasdan ushlab olasiz... Bir... Ikki... Uch!

Keksa qoвЂshnim kutilmagan bir chaqqonlik bilan roвЂmolchani tutib oldi.

- KoвЂp rahmat, qizim, - dedi. - Ana xolos, endi roвЂmolchangizni qanday qaytarib beraman?

- Hechqisi yoвЂq... Sizga mendan hadya boвЂla qolsin..

- Nega endi?

- Nega boвЂlmasin? Buning boshqa tomoni ham bor... Men bir necha kundan soвЂng yotoqxonaga qaytib ketaman. Maktabimizda bir odat bor... Tatil kunlarida qizlar yigitlar bilan tanishishadi, keyin, maktab ochilganda, bularni bir-birlariga maqtanishadi. Men bunday narsalarni qilmaganim uchun ular oldida juda qisilaman... Ammo ular betimga ochiq-sochiq bir narsa deyishga botinishmaydi, meni mutlaqo ahmoq deb bilishsa kerak-da. Bu safar bir gвЂalati ish qilaman... Maktabga qaytganimdan keyin, bir sirim borday boshimni solintirib oвЂy surib yuraman, gвЂamgin-gвЂamgin kulimsiyman. Ular: В«Choliqushi, senda bir gap bor-a? deb, albatta, soвЂrashadi. Men ham noxushgina: В«YoвЂq, menda gap nima qilsin? deyman... Ishonishmay, meni qistay boshlashadi. Ana shundan keyin: В«Xayr, aytsam aytay... lekin birovga ogвЂizlaringizdan chiqarmaysizlar, qargвЂanasizlar, - deyman-u, bitta yolgвЂonni doвЂndirib yuboraman.

- Qanday yolgвЂon?

- Siz bilan tanishganim yolgвЂonni osonlashtiradi. В«SargвЂil, uzun boвЂy bir erkak bilan devor ustida dildorlik qilishdik, deyman... Albatta, oq sochli deya olmayman. Sochingizning oвЂzi ham yoshlikda oqara boshlagan boвЂlsa kerak... Dugonalarimning felini bilaman-da. Darrov: В«Nima haqda gaplashdinglar? - deb soвЂrashadi. Meni chiroyli ekansiz, dedi deb ont ichaman. Men ham unga bir roвЂmolcha gilos berdim, deb, albatta, aytmayman. Gul berdim, deyman... yoвЂq, bunisi ham toвЂgвЂri kelmaydi... Gulni roвЂmolchada bermaydilar-ku... RoвЂmolchani hadya qildim, deyman, vassalom...

Bir ozgina avval bir-birimiz bilan yoqalashguday boвЂlganimiz holda, endi keksa qoвЂshnim bilan chaqchaqlashib kulishar, qoвЂl silkishib xayrlashar edik...

OвЂsha yil yozida shu daraxtga chiqish illatim boshimga balo boвЂldi.

Avgustning oydin kechalaridan biri. Chorboqqa bir toвЂda mehmon kelgan edi. Bular orasida Narimon nomli yigirma besh yoshlardagi bir tul xotin ham bor edi. Uning onda-sonda chorboqqa kelgan kunlari katta voqea hisoblanardi.

Dunyoda oвЂzlaridan boshqa hech kimni yoqtirmaydigan xolalarimdan tortib xizmatchi qizlarga qadar - hamma bu xotinga mahliyo boвЂlib qolgan edi.

Narimonning eri bundan bir yil avval oвЂlgan. Narimon erini juda ham yaxshi koвЂrardi, deyishadi. Shuning uchun u hamisha qora kiyib yurar ekan. Lekin menga shunday tuyuldiki, bu xotinning sargвЂimtir chehrasiga juda ham yarashib tushgan qora kiyimi aza tamom boвЂlgandan soвЂng yechilguday boвЂlsa, uning quruqligi oshkor boвЂlib qoladi.

Narimonning menga qilgan muomalalari it mushukni erkalaganiga oвЂxshardi. Lekin men unga hech elikmas edim. Oramiz ancha sovuq edi. Menga qilgan iltifotlarini juda sovuq qarshilardim.

OвЂrtamizdagi sovuqlikning hali ham davom etganiga qaramay, tan berishim kerak: Narimon oвЂlguday chiroyli edi. Menga yoqmaydigan bir narsasi boвЂlsa, u ham nozu karashmalarga oвЂchligi edi. Xotinlar ichida-ku oвЂzini uncha-muncha yaxshi tutardi-ya, lekin, mabodo oraga bitta-yarimta erkak aralashib qolguday boвЂlsami, ana unda yuzi oвЂzgarar, ovozi, qahqahalari, qiliqlari butunlay boshqa tus olardi. Qisqasi, maktabimdagi yeng ichida ish koвЂradigan dugonalarimning yana ham savodi chiqqanrogвЂi...

Eri haqida gap ochilguday boвЂlsa, bu xotinning: В«O, mening hayotim bitdi! deb yolgвЂon taassurot qoldirishga harakat qilishi jon-jonimdan oвЂtib ketardi. U shunday qilganda ich-ichimda gвЂazabga kelar, В«koвЂzga yaqinroq birontasi uchrasin, koвЂramiz, deb oвЂylardim.

ChorbogвЂimizda Narimonga teng keladigan hech kim yoвЂq edi. Latta Najmiyani esa, tabiiy, odam soniga qoвЂshib boвЂlmaydi. Xolalarim sochlari, boshlari oqargan qari xotinlar. Goh uning, goh buning oyoqlarini tushashdan boshqa gaplari yoвЂq. U holda, u holda...

Men Narimonning chorboqqa mazaxoвЂrak boвЂlib qolganining sababini seza boshlaganday edim. U esi past boвЂlamni koвЂz ostiga olib qoвЂygan edi. Yo tegmoqchimikan? Unday deb oвЂylamayman. OвЂttizga yaqinlashib qolgan tul xotinning yigirma yoshlardagi yigitchaga tegish harakatiga tushishi pastkashlikning borib turgani... Agar u bunday pastkashlikdan qaytmasa, bemani xolalarimda tajribasiz bolalarini kalxatga oldirib qoвЂymaydigan koвЂz topilarmikan?

U holda, u holda?

U holdasi bormi? Baxtiyor tul, oвЂz hashamati, fantaziyasi oldida tiz choвЂkadigan bironta shoвЂring qurgвЂurni topguncha mening boвЂlam bilan koвЂnglini chogвЂ qilyapti.

Komronni esi past dedim-a, yoвЂq, qizishganimdan aytdim... YoвЂqsa, u nima qilayotganini yaxshi biladigan sariq chayon. Narimon bilan gaplashganda oвЂzini pinhon tutishga tirishadi, lekin mendan qochib qutula olarmikan?

Bolalar bilan yoqalashib yo ipdan sakrab oвЂynab turgan, yoxud yerga yotib olib, qarta foli ochayotgan kezlarimda ham koвЂzlarim faqat ularda boвЂladi...

BoвЂlam qaerda boвЂlsa ham, oвЂsha xotinning pinjiga kirib oladi. Goho hech narsadan bexabardek yonlaridan oвЂtib ketaman. Ana shunday kezlarda ovozlarini pasaytirishadi yo gapni boshqa yoqqa burib yuborishadi... В«Nima qilishsa qilishavermaydimi, senga nima? deyarsizlar. Menga nimami? Komron dushmanim boвЂlganda ham, har holda, boвЂlam... Qandayligi nomalum boвЂlgan bir xotin uni buzar ekan-u, men qarab oвЂtiramanmi?..

Nima toвЂgвЂrisida gapirayotgan edim?.. Ha, avgustning oydin kechalaridan biri... Mehmonlar chorbogвЂ oldidagi ayvonda oвЂrinsiz yoqilgan katta lampaning yorugвЂida hangomalashib oвЂtirishgan edi.

Narimonning musiqa notalari singari oвЂlchovli, ohangdor qahqahalari asabimga tekkani uchun boqqa chiqib bir burchakda, qorongвЂi daraxtlar tagida xayol surib oвЂtirgan edim.

Azamat shoxlaridan bir qismi qoвЂshni boqqa osilib tushgan bitta qari chinor bor. Bechoraning yeyishga yaraguli mevasi boвЂlmaganiga qaramay, salobati uchun yaxshi koвЂrardim. Ustida, xuddi supada yurganday, hech qoвЂrqmasdan yuriladigan yoвЂgвЂon, soyabon shoxlariga chiqib aylanar, yoxud oвЂtirardim.

OвЂsha kecha ham shunday qildim, anchagina baland shoxiga chiqib oвЂtirdim.

Bir ozdan soвЂng qulogвЂimga yengil oyoq tovushi, orqasidan esa boвЂgвЂiq qahqaha eshitildi.

Darhol koвЂzlarimni ochib, quloqlarimni ding qilib turdim... Nima desam boвЂladi. BoвЂlam baxtiyor tul bilan men tomon kelardi...

QarmogвЂiga baliq yaqinlashganini koвЂrgan baliqchi singari, boshdan-oyoq diqqatga aylandim. OвЂtirgan yerimda shovqin solib yubormasaydim, deb oвЂtakam yorilardi. Behuda qoвЂrquv!

Ular oвЂzlaridan shu qadar ketishgan ediki, oвЂtirgan yerimda bong ursam ham eshitishmas edi. Narimon oldinda, boвЂlam esa arab malayday toвЂrt-besh qadam orqada kelardi. Devor orasidan oвЂtib, nari ketishga madorlari yetmagani uchun men chiqib olgan daraxt tagiga kelib toвЂxtashdi: В«Keling, jujuqlarim! Keling, qoвЂzilarim!.. Sizlarni menga olloh nasib qildi. Bir ozdan soвЂng koвЂrishamiz... Bu goвЂzal oydin kechada sizlardan unutilmas bir xotira qoldirish uchun qoвЂlimizdan kelganicha gвЂayrat qilamiz!

Xuddi shu choq bir chigirtka chirillay boshlamaydimi? Dod deyman! BoвЂlamning baxtiyor tulga aytayotgan gaplarini eshitolmay qoldim... QoвЂlimdan kelsa: В«Hoy, notavon, nimadan qoвЂrqasan? Bu yerlarda kim boвЂlardi?.. Ovozingni chiqarsang-chi! deb baqirardim.

Komronning: В«Narimon, azizim, malagim, - degan soвЂzlarigina qulogвЂimga chalindi. DagвЂ-dagвЂ titray boshladim. Yiqilib tushmaganimda ham, sharpa qilaman, yaproqlarni shitirlatib yuboraman, deb qoвЂrqar edim. Bu orada Narimon xonimning ham bir-ikkita soвЂzini eshitdim... В«Iltimos qilaman, Komronbey, iltimos qilaman, - deyar edi u.

Nihoyat, ovozlar tindi. Narimon sekin-sekin devor tomon yurdi, qoвЂshni bogвЂda boshqa birov bor-u, uni koвЂrmoqchi boвЂlganday, oyoqlarining uchiga turib qaradi.

Komron esa uning orqasida nima qilishini bilmayotganday turardi...

BoвЂlamning birdan u tomonga yurganini, qoвЂllarini koвЂtarganini koвЂrdim... Yuragim qinidan chiqib ketayozdi, В«axiyri aqli boshiga keldi, bu yomon xotinga shapati otadi, deb oвЂylayman. Komron shunday qilsa qolsa, men ham hoвЂngrab oвЂzimni daraxtdan tashlayman, u bilan umrbod yarashaman. Lekin u maxluq bunday qilmadi. Qizlarnikiga oвЂxshash oppoq qoвЂllari bilan Narimonning yelkalaridan, keyin esa bilaklaridan mahkam ushlab oвЂziga tortdi. Quchoq quchoqqa, nafas nafasga tutashdi. Chinor barglari orasidan tushgan oy yorugвЂida ikkovining sochlari bir-birinikiga aralashib ketganini koвЂrdim.

Yo rabbiy, bu qaday razolat, qanday razolat-a! Butun vujudim dagвЂ-dagвЂ titrardi. Bir oz avval ularga gвЂalati bir oвЂyin koвЂrsatib qoвЂyishga qaror qilgan boвЂlsam, endi meni sezishmasin deb oвЂtakam yorilardi. Haqiqiy qushga aylanib, bu shoxlardan koвЂkka parvoz qilishni, osmondagi oy manzilida gвЂoyib boвЂlib, bu dunyodagi odamlarning yuzlarini koвЂrmaslikni nechogвЂlik istar edim!..

Lablarimni barmoqlarim bilan siqib turganimga qaramay, ogвЂzimdan bir ovoz chiqdi. Bu faryod boвЂlsa kerak. Lekin pastdagilar tushunguncha faryodim qahqahaga aylandi. Uyatsizlarning oвЂsha damdagi talvasasini, qoвЂrquvini bir koвЂrsangiz edi!

Bir ozgina oldin oyoqlarini oy yogвЂdusi kabi yerga tegizmay yurayotganday tuyulgan baxtiyor tul endi daraxtlarga urilib, qoqinib-suqinib qocha boshladi. Xolavachcham ham shunday qilmoqchi boвЂldi. Lekin Narimon izidan bir necha odim bordi-yu, keyin nima oвЂylasa oвЂylagandir, tarvuzi qoвЂltigвЂidan tushib qaytib keldi.

Men qiladigan boshqa ish topolmaganim uchun hamon kular edim. U mashhur В«QargвЂa bilan Tulki ertagidagi tulki singari, daraxt tagida u yoq-bu yoqqa yura boshladi.

Nihoyat, uyatni bir yoqqa yigвЂishtirib qoвЂyib:

- Farida, jonginam, bir oz pastroqqa tusha olasizmi? - dedi.

Men kulgini toвЂxtatib, jiddiy ohangda:

- Nima ishingiz bor? - dedim.

- Hech... senga gapim bor edi-da...

- Mening esa siz bilan gaplashadigan gapim yoвЂq... Rohatimni buzmang.

- Farida, hazilingni qoвЂy...

- Hazilimni? Nega qoвЂyar ekanman?

- Lekin haddingdan oshyapsan... Sen pastga tushishni xohlamasang, men tepaga chiqishim mumkin.

Ana xolos, bunisiga nima deysan! YoвЂlda ketayotganida kichkinagina koвЂlob suvni koвЂrib esankirab qoladigan, hatlashga qaror berishdan avval tuflilariga, suvga uch-toвЂrt marta qarab oladigan, kursiga oвЂtirish oldidan shimining tizzalarini barmoqlarining uchi bilan ushlab yuqori tortib qoвЂyadigan nozik, nozanin boвЂlamning daraxtga chiqmoqchi boвЂlgani-chi, qoвЂy, kulma!

Shu kecha Komron chindan ham vahshiylashgan edi. Pastdagi shoxlardan biriga osilib chiqdi, keyin yana ham yuqori chiqish harakatiga tushdi.

Shu kecha u bilan daraxt ustida yuzma-yuz kelish fikri nimagadir meni hayiqtirardi. Uchrashsak falokat yuz berardi. Uning yashil ilon koвЂzlarini yaqindan koвЂrsam, daraxt shoxlari orasida potirlashib bir-biri bilan olishgan ikki yirtqich qushga aylanamiz. KoвЂzlarni oвЂyib, pastga otamiz. Yo uni, yo oвЂzimni.

Lekin, nima uchundir, bu yomonlikni ravo koвЂrmadim.

Joyimda toвЂgвЂrilanib, keskin tovush bilan buyurdim:

- ToвЂxtang oвЂsha yerda!

U parvo qilmadi, javob ham bermadi. Chiqib olgan shoxi ustida toвЂgвЂrilanib, yana ham yuqoriga qaray boshladi.

- ToвЂxtang, oqibati yomon boвЂladi! - dedim. - Bilasizki, men Choliqushiman. Daraxtlar mening koinotim. Bu joylarga mendan boshqa odamning oyoq bosishiga koвЂzim yetmaydi.

- Bu yana qanday gap boвЂldi, Farida?

Haqiqatan ham bu qanaqa gap edi?

Nochor hazilga oldim. Yaqinlashsa, yana ham yuqori chiqish taraddudiga tushib:

- Bilasizki, sizni hurmat qilaman, - dedim. - Sizni daraxtdan yiqilishga majbur etsam juda yomon xafa boвЂlaman. Hozirgina sher oвЂqigan ovozingiz birdaniga В«Voydod!, В«Voydod! deb baqira boshlasa, fojia boвЂladi.

Uning ovozini taqlid eta turib, qahqaha urib kulib yubordim.

- BoвЂlmasa koвЂrishamiz! - dedi Komron.

QoвЂrquv unga dalda, chaqqonlik bagвЂishladi. Tahdiddan hayiqmay, ostimdagi shoxlarga tirmasha boshladi.

Daraxtda quvlashmachoq oвЂyinini boshladik. U yaqinlashdi deguncha men yuqori chiqaman. Shoxlar hamon ingichkalashib boradi. Bir qur devor ustiga sakrab tushib qochmoqchi ham boвЂldim. Biroq sakrashga qurbim yetsa ham, sakramayman, nimagaki, bir yerimni mayib qilib olgunday boвЂlsam, boвЂlam oвЂrniga mening dodlash ehtimolim bor.

Harholda nima boвЂlsa ham, shu kecha bir-birimizga yaqin kelmasligimiz kerak. Siyosatni oвЂzgartirib soвЂradim:

- Men bilan nega bunchalik gaplashmoqchi boвЂlganingizning sababini bilsak boвЂladimi?

Savolimni eshitib, u ham oвЂzgardi, jiddiy tus olib:

- Sen bilan hazillashyapmiz-u, lekin masala juda muhim, Farida... Sendan qoвЂrqyapman... - dedi.

- Shunaqami? Nimadan qoвЂrqasiz?

- ShoвЂxlik qilishingdan...

- O, har kungi ishim-ku bu!

- Bugungisi boshqa kunlardagiga oвЂxshamaganidan...

- Bugun biron favqulodda narsa yuz berdimi?

Komron juda charchagan, uzukkan edi. Shimi ham esiga kelmay, shoxlardan biriga oвЂtirdi. Hamon hazillashayotganday koвЂrinsa ham, aslida yigвЂlab yuboradigan ahvolda edi.

Unga achinganim uchun emas, u bilan gaplashishga toqatim qolmagani, undan tezroq qutulgim kelgani uchun:

- GвЂam yema, - dedim, - qoвЂrqadigan hech narsa boвЂlgani yoвЂq, koвЂnglingni toвЂq tutaver... Bor, mehmonlaring oldiga, ayb boвЂladi.

- Farida, shunchaki soвЂzmi yo ontmi?

- SoвЂz ham, ont ham... Xohlaganing...

- Ishonsam boвЂladimi?

- Meningcha, ishonish kerak... Axir burungiday yosh bola emasman-ku...

- Farida...

- Innaykeyin, hayronman: mening nima deyishimdan qoвЂrqasan? Men-ku daraxtda oвЂz yoвЂlimcha oвЂtiribman...

- Qaydam, ichimda hech ishongim kelmaydi...

- Katta boвЂlib qolganimni, esi kirgan qiz boвЂlganligimni senga aytishdan, albatta, bir maqsad bor... Bor, suyukli boвЂlam... Ortiq uzukma... Bazi narsalar borki, bularni yosh bola ham sezadi... Lekin ulgвЂayib borayotgan yosh qiz hech farqiga bormaydi. Bor, koвЂnglingni xush qil....

Komronning vahmi sekin-sekin hayratga aylanib borayotganday koвЂrinardi. Meni albatta koвЂrgisi kelgandek, boshini koвЂtarib:

- Gaplaring butunlay boshqacha-ya, Farida, - dedi.

Gap choвЂzilsa, keti koвЂrinmasligi mumkin. Shuning uchun yasama gвЂazab bilan baqirib berdim.

- Bas endi!.. Gapni choвЂzaversang soвЂzimni qaytarib olaman... Tushunsang-chi!

PoвЂpisam uni qoвЂrqitdi. Shoshib-pishib daraxtdan tushdi-da, Narimon ketgan tomonga qarab yurishdan uyalganday, bogвЂning etagiga qarab ketdi.

Baxtiyor tul oвЂsha kechadan soвЂng chorbogвЂda koвЂrinmadi. Komronga kelsak, uzoq vaqtlargacha mendan hadiksirab yurdi, men buni sezdim.

Komron Istambulga tushganda, har safar menga hadyalar olib qaytardi. Bitta rasmli yapon soyapari, shoyi roвЂmolchalar, ipak paypoqlar, yuraksurat pardoz oynasi, chiroyli qoвЂl sumkasi tortiq qildi...

Bolalik shoвЂxliklarini tashlamagan qizdan koвЂra koвЂproq yetilgan qizga yoqadigan bu narsalarning menga hadya qilinishida qanday mano bor edi? Choliqushining koвЂzlarini boвЂyashdan, janjallarining oldini olib, shoвЂxligiga toвЂsqin boвЂlishdan boshqa nima ham boвЂlardi?

Birov seni esdan chiqarmasa, zavqlanish mumkinligini tushunadigan yoshga yetib qolgan edim. Yana bu chiroyli narsalar oвЂzimga ham yoqardi.

Lekin bu hadyalar menga manzur boвЂlganini na Komronga, na boshqalarga bildirgim kelmas edi.

Buning ustiga nozik qamishlar terilgan, qiyiq koвЂzli yapon qizlarining suratlari bilan bezalgan soyaparimni yerga, tuproqqa tushirgan paytlarimda olmasam, xolalarim:

- Farida, senga berilgan hadyalarni shunday qadrlaysanmi? - deb tana qilishardi.

Sumkaning yaltiroq, yumshoq terisiga barmoqlarim tekkanda, hamisha hurmat hissi tuyardim; bir kun ana shu sumkaga qoвЂlimdagi hoвЂl mevalarni solmoqchi boвЂlganday bir harakat qilib, xolalarimni rosa jagвЂillatdim.

Yana ham hushyorroq boвЂlganimda, Komronning bu hadigidan yana ham koвЂproq foydalanar, turli doвЂq-poвЂpisa bilan uni yana nimalar... nimalar olib berishga majbur etardim.

Lekin oвЂzim shu qadar yaxshi koвЂrgan bu narsalarimni yirtgim, sindirgim, keyin oyoqlarim ostiga olib yigвЂlab turib depsagim kelardi.

BoвЂlamga boвЂlgan kekim, nafratim hech tarqalmas edi.

Boshqa yillar maktabning ochilishi kunlari yaqinlashgan sari boshim ogвЂrir, koвЂzlarim tinardi. Ammo oвЂsha yil bu uydan, bu odamlardan uzoqlashadigan kunimni intizorlik bilan kutdim.

\* \* \*

Maktab ochilgan haftaning yakshanbasida murabbiyalar bizni QyagвЂitxona[9] tomonga olib chiqishdi. Murabbiyalar koвЂchada yurishni juda yomon koвЂrishadi, lekin oвЂsha kuni nima boвЂldiyu qorongвЂigacha qolib ketdik.

Men eng orqada ketayotgan edim. Qanday boвЂlganligini bilmayman. Bir mahal qarasam, dugonalarim bilan mening oвЂrtamdagi masofa juda uzayib ketibdi. Meni odatdagicha oldinda ketayotibdi deb oвЂylashgan boвЂlishsa kerak, hech yoqdan meni yoвЂqlovchi ovoz chiqmadi. Bir payt yonimga bir koвЂlanka kela boshladi. Qarasam Mishel:

- Senmisan, Choliqushi? Nega yakka oвЂzing sudralib ketyapsan? - dedi.

OвЂng oyogвЂimning boldiriga chandilgan roвЂmolchani koвЂrsatdim.

- Hali oвЂynab turib yiqilganimda, oyogвЂimni yaralab olganimdan bexabarga oвЂxshaysan-a? - dedim.

Mishel yomon qiz emas edi. Holimga achindi.

- Xohlaysanmi, senga yordam qilay?

- Harholda, meni opichib olish fikring-ku yoвЂqdir?..

- Tabiiy, yoвЂq... Iloji yoвЂq-da... Faqat qoвЂltiqlab olishim mumkin, xoвЂpmi? Bunday emas... QoвЂlingni yelkamga qoвЂy... Mahkamroq ushla... Men ham belingdan ushlab olaman... OgвЂrigвЂing picha kamayadi... Qalay, yurganingda joning uncha ogвЂrimayaptimi?

Aytganini qildim. Haqiqatan, ahvolim ancha yengil tortdi.

- Mersi[10], Mishel, sen juda ajoyib qizsan, - dedim.

Bir oz yurganimizdan soвЂng Mishel:

- Bilasanmi, Farida, bu ahvolda yurganimizni dugonalarimiz koвЂrishsa, nima deb oвЂylashadi? - deb soвЂradi.

- Nima deb oвЂylashadi?

- Farida ham oshiq boвЂlibdi... Mishelga dardini aytyapti, deb oвЂylashadi.

Birdan toвЂxtadim.

- Gaping rostmi? - deb soвЂradim.

- Albatta...

- Unday boвЂlsa, qoвЂltigвЂimdan chiq.

Shu buyruqni bera turib, askar komandiriday jiddiy tus oldim.

Mishel meni hamon qoвЂyib yubormay:

- Eski safsata, - dedi, - nahotki shunga ham ishonsang?

- Safsatami, nega?

- Qizlar sening qanaqaligingni bilishmaydimi?

- Nima demoqchisan?

- Hech senda bunday mojaro boвЂlishi mumkin emasligini... Birov bilan yurish ehtimoling yoвЂqligini...

- Nega endi?.. Meni xunuk deb oвЂylaysanmi?

- YoвЂq... Xunuk demayman... Aksincha, chiroylisan ham... Faqat oвЂlguday laqmasan, ogвЂzing boвЂsh....

- Meni shunday deb oвЂylaysanmi?

- Mengina emas, hamma ham shunday deb oвЂylaydi... Sevgi bobida Choliqushi chinakam gurd deyishadi.

Turkchasini ammo uncha yaxshi bilmayman-u, lekin frantsuzchasiga gurd degani osmaqovoq, suvqovoq, bolqovoq manolarini beradi. Qaysi biri boвЂlsa ham yomon narsa... Zotan, pastak boвЂyim, boвЂliq gavdam bilan bu qovoqlardan biriga anchagina oвЂxshab ham ketishim mumkin... Shu holda Choliqushidan keyin menga yana gurd degan laqab qoвЂyilsa koвЂp yomon boвЂladi! Nima qilib boвЂlsa ham odamni sharmanda qiluvchi bu xavfning oldini olish kerak.

Mishelning oвЂzidan oвЂrgangan bir qiliqni qildim - boshimni yelkasiga qoвЂydim, tagdor qilib yuziga qaradim, keyin gвЂamgin kulimsirab:

- Mayli, sizlar shunday deb oвЂylay turinglar, - dedim.

- Nima deyapsan, Farida?

Mishel taqa-taq toвЂxtadi, menga ajablanib qaradi. Men boвЂynimni qisib tasdiqladim.

- Afsuski, shunday, - dedim. Keyin yolgвЂonimning osonroq hazm qilinishi uchun bir oh ham urib qoвЂydim.

Mishel bu safar hayratidan ayyuhannos tortib yubordi:

- Ajoyib!.. Juda ajoyib, Farida!.. Afsuski, hech ishongim kelmaydi.

Bechora Mishel sevgi savdosiga shunchalar ishqiboz ediki, buni boshqalarda sezdi deguncha, yuragi suyunchlarga toвЂlib ketardi. Faqat oвЂzi aytganidek, ishonishga, ochiq-oshkor sevinishga botinolmasdi.

Beadabgarchilik qilib qoвЂydim. Nomusim uchun buni oxiriga yetkazishim kerak.

- Shunday, Mishel, men ham birovni yaxshi koвЂraman, - dedim.

- Faqat yaxshi koвЂrasan xolosmi, Choliqushi?

- Shubhasiz, uning ham mayli bor, grand[11] gurd.

Boya uning menga aytgan gurd soвЂzini men ham oldiga В«katta sifatini qoвЂshib oвЂziga hadya etdim-u, В«bu sensan, sening oting bu deyish esimga kelmas edi.

Demak, yolgвЂon boshlanar-boshlanmas oвЂzimni tanitishga muvaffaq boвЂlibman, naqadar baxt!

Mishel endi meni zoвЂr mehr bilan suyab borardi.

- Aytib ber, Farida... Aytib ber, qanday boвЂldi? Demak, sen ham, a? Qanday ajoyib narsa, a, shunday emasmi?

- Albatta ajoyib!..

- Kim u?.. Yaxshi koвЂrgan yigiting juda ham chiroylimi?

- Juda chiroyli!

- Qaerda koвЂrding? Qanday tanishding?

- ...

- Bas, koвЂp yalintiraverma.

OвЂzim ham yalintirmayin deb oвЂylab turibman. Lekin nimani toвЂqib gapiraman? Ana shunisini bilmayman. Sevgili kishing boвЂlganda shoshib qolasan, chunki uning visolini eslashning oвЂzi naqadar qiyin, naqadar qiyin...

- BoвЂla qol, Farida... Yashirma... BoвЂlmasa men bilan hazillashibsan-da.

Birdan shoshib qoldim. Hazilmi? Xudo saqlasin... Men osmaqovoq yo suvqovoqmanmi?.. BoвЂlmasa shunday bir ishq savdosini toвЂqiyki, oвЂzing hayron qolgin!..

Mishelga sevgan kishim bilan maqtanish uchun kimning otini aytsam sizga manzur boвЂladi? Komron!..

- BoвЂlam bilan ishqibozlik qilishamiz...

- OвЂtgan yil maktab dahlizida men koвЂrgan sargвЂimtir yigit boвЂlangmi?

- Xuddi oвЂsha...

- O, qanday chiroyli, a!

Men sizga aytdim-ku, Mishel sevish uchun yaratilgan qiz edi... Komron shu mahalgacha maktabga ikki yo uch marta kelgandir... Mishel, jigar hidi dimogвЂiga urgan mushuk singari, yosh yigitning hidini bilib darrov dahlizga yugurib chiqqani, bizni poylagani qiziq emasmi axir?

Yulduzlar chiqdi. Kuz kirib qolganiga qaramay, havo odam dimogвЂiga ekin boвЂylarini urib turgan yoz havosiga oвЂxshardi.

Vujudim butun ogвЂirligi bilan Mishel yelkasiga tushdi, sochlarimiz, betlarimiz bir-birimiznikiga yopishdi. Men oвЂzim toвЂqigan afsonani hikoya qila boshladim.

- Bundan ham chiroyliroq kecha edi, - dedim. - Eshik oldidagi odamlardan uzoqroqqa ketdik... Men oldinda, boвЂlam ikki-uch odim orqada... U menga ajoyib narsalar soвЂzlardi. Ammo nimalar soвЂzlaganini takrorlamayman. Chunki xohlamayman... Chigirtkalar biram chirillashdiki... Yurdik, yurdik... Oy yogвЂdusida hovuzga aylangan maydonlardan daraxtlar orasidagi qorongвЂi joylarga kirib ketamiz. Keyin yana oydin maydonlarga chiqamiz... Bir ozdan soвЂng tagвЂin qorongвЂilikka shoвЂngвЂiymiz.

- BogвЂinglar muncha uzun ekan, Farida?

Xato qilib qoвЂyishdan juda qoвЂrqaman.

- YoвЂq, uncha uzun emasu, oвЂzimiz sekin-sekin yurdik-da... - dedim, keyin hikoyamning u yogвЂini aytdim. - Axiri yoвЂlimiz oxiriga ham keldi... BogвЂning etagida qoвЂshnimizning devoriga osilib tushgan kattakon chinor bor. OвЂshaning tagiga kelib toвЂxtadik. Men oyoqlarimning uchida turib, oвЂzimni qoвЂshnimizning bogвЂiga qarayotganga soldim... U qoвЂllarini ishqaydi... Bir nima qilmoqchi... Lekin yuragi betlamaydi...

- Orqangni qilib turgan boвЂlsang... Bu narsalarni qanday koвЂrding.

- BoвЂlamning soyasi devorga tushib turuvdi-da... Shundan....

Rolimni juda yaxshi oвЂynayotgan boвЂlsam kerakki, gapirib turib titrar, ovozim boвЂgвЂzimga tiqilib qolar, koвЂzlarimga yosh kelar edi...

- Keyin nima boвЂldi, Farida, keyin?

- Keyin xolavachcham birdan bilaklarimni ushladi...

- Voy, qanday ajoyib-a!.. Keyin-chi?

- Keyin... u yogвЂini bilmayman...

- E, juda qiziq joyda toвЂxtatib qoвЂyding-da...

- Keyin daraxtdan bir qush sharpasi keldi... Juda yomon qush ekan... QoвЂrqib qochib ketdik...

Ortiq koвЂz yoshlarimni tutolmas, boshimni Mishelning koвЂksiga qoвЂyib olib, piq-piq yigвЂlar edim... Bu yigвЂi qancha choвЂzilar ekan, bilmayman... Xayriyat, yoвЂq boвЂlib ketganimizni axiyri sezishdi... Baqirib-chaqirib bizni izlay boshladilar. Mishel ularga ovoz qildi.

- Ketyapmiz, lekin tez yurolmayapmiz, - dedi. - Choliqushining oyogвЂi lat yebdi...

Yasha, Mishel!.. Men ham xuddi shuning uchun yigвЂlayapman... Endi tezroq yurib ketishimiz mumkin.

OвЂsha kecha hamma uxlagandan keyin ham oвЂrnimda yigвЂlab yotdim. Lekin shunisiga aminmanki, bu safar yoshlar rol tufayli emas, oвЂz-oвЂzimga achinganim tufayli toвЂkilmoqda edi. Modomiki, dugonalarimga oвЂzimning gurd emasligimni isbot etish uchun bitta yolgвЂon toвЂqishga qaror bergan ekanman, dunyoda boshqa odam topilmagandek, nega endi boвЂlamni, dunyoning hech jinim suymaydigan insoni boвЂlgan Komronni tilga oldim? Ertalab uygвЂonar-uygвЂonmas Mishelni qoвЂlidan ushlab bir chetga tortaman-u, kechqurungi gaplarimning hammasi yolgвЂonligini aytaman, deb koвЂnglimga tugib qoвЂydim.

Lekin, netayki, ertalab uygвЂonganimda jahlim tarqalgan, xijolatpazligim ham meni tark etgan edi.

Menga har mahalgidan boshqacha koвЂz bilan qarab, kasal bolaga qilinadigan muomalani qila boshlagan Mishelga haqiqatni aytishga botina olmadim.

Mening gapim sekin-sekin dugonalarim orasiga tarqaldi. Mishel ularga qattiq tayinlagan boвЂlsa kerak, hech kim menga bu gapning uchini chiqarmasdi. Faqat qarashlaridan, kulishlaridan nima demoqchi ekanliklarini bilib turardim. Bu narsa menda gвЂalati gвЂurur tugвЂdirardi. ShoвЂxligimni, yaramasligimni bir necha vaqtgacha tashlashga majbur boвЂldim. Endi har kim menga boвЂlasini yaxshi koвЂrib qolgan qiz, deb qarar edi... Shunday boвЂlgandan keyin kap-katta qizning goвЂdak bola singari hatlab, sakrab oвЂynashi, yaramasliklar qilishi juda ham yarashmagan narsa-da!

Afsuski, sut bilan kirgan jon bilan chiqadi, deydilar. Kechqurunlari oxirgi tanaffusda Mishelning qoвЂliga osilib, unga yana toвЂqigan uydirmalarimni aytar, shu bilan birga oвЂzim ham shayton vasvasasiga uchib borar edim.

\* \* \*

Yana bir sayohatdan endi qaytib kelgan edik.

OвЂsha kuni Mishel nima uchundir biz bilan sayrga chiqmadi. U meni eshikda kutib oldi, qoвЂlimdan ushlab, meni bogвЂning bir burchiga yugurtirib olib keldi.

- Senga bitta gap topib qoвЂydim, - dedi. - Ham suyunasan, ham xafa boвЂlasan...

вЂ”В !?

- Bugun sening malla boвЂlang maktabga keldi!..

- ...

- Albatta, seni yoвЂqlab kelgan-da... Koshkiydi sen ham men bilan qolgan boвЂlsang.

Ishongim kelmas edi. Muhimroq sabab boвЂlmasa, Komron meni nechun axtarib kelsin? Mishel harholda yanglish koвЂrgan boвЂlsa kerak.

Lekin shubhamni oвЂziga aytmadim. YolgвЂondakamdan ishongan boвЂlib:

- Yigit koвЂngil bergan qizini koвЂrgani kelishidan ham tabiiyroq narsa boвЂlishi mumkinmi? - dedim.

- Albatta.

Mishel betimni siladi.

- Xafa boвЂlma, yana keladi, - dedi, - modomiki yaxshi koвЂrar ekan...

- Shubhasiz...

OвЂsha kuni kechqurun ovqatdan soвЂng Matild opa meni chaqirdi-da, zar tasma bilan bir-biriga bogвЂlangan rasmli ikkita qand qutichani uzatib:

- Bularni senga boвЂlang olib keldi, - dedi.

Matild opa hech jinim sevmaydigan xotin. Ammo qutichalarni uzatayotganida boвЂyniga osilib betlarini oвЂpishdan oвЂzimni zoвЂrgвЂa ushlab qoldim.

Demak, Mishel xato koвЂrmagan. Meni boвЂlam yoвЂqlab kelgan ekan. Dugonalarim orasida mening choвЂpchagimga shubha bilan qarovchilar boвЂlsa, bu ikkita qutichani koвЂrgandan keyin ular ham fikrlarini oвЂzgartirishga majbur boвЂladilar. Naqadar yaxshi!

Qutichalarimning biri likyorli rang-barang konfetlar, ikkinchisi esa zar qogвЂozlarga oвЂralgan shokoladlar bilan toвЂla edi. Uch-besh oy ilgari boвЂlganda, bu narsalarni eng yaqin dugonalarimdan ham zoвЂr ehtiyot bilan yashirgan boвЂlardim. Ammo oвЂsha kecha dars tayyorlash soatida qutichalarim sinfda qoвЂldan-qoвЂlga koвЂchib yurdi. Qizlar esa har qaysisi oвЂz insofiga qarab qutichadan bitta, ikkita, yo uchtadan konfet olishdi.

Bazilari uzoqdan tagdor ishoralar qilardi. Men oвЂzimni uyalayotganga solib, yuzimni chetga oвЂgirar, kular edim. Qanday yaxshi-ya!

Mishel, afsuski, tagidagi zar qogвЂozlari koвЂrina boshlagan qutichalarimni oвЂzimga qaytarib berayotib:

- Bu qutichalar, odatda, kelin qizlarga beriladigan shirinlik qutichasi boвЂladi, Farida, - deb pichirladi.

OвЂzim toвЂqigan ertak menga juda qimmatga tushdi, lekin nachora?

Oradan uch kun oвЂtdi. Imtihon uchun bir geografiya xaritasini boвЂyayotgan edim. Menga boвЂyoqchilik hech toвЂgвЂri kelmadi. Uncha epim boвЂlmagani uchun har gal ranglarni bir-biriga aralashtirib yuborar, qoвЂllarimga, lablarimga rang tegizib olardim.

OвЂsha kuni ham shu ahvolda turganimda darvozabonning qizi sinfga kirib, boвЂlam meni koвЂrgani kelganini, hozir qabulxonada kutib turganini aytdi. Nima qilishimni bilmay, kursida oвЂtirgan oвЂqituvchimizga alanglab qaray boshladim. Bu hali-hali esimda.

- Bor, Farida, xaritangni qoвЂy, oвЂsha yerda turaversin... Mehmonning oldiga chiq, - dedi.

Xaritalarni-ku, joyida qoldiraman, juda soz... Ammo mehmonni qaysi qiyofada koвЂrgani chiqaman?

Yonimdagi dugonam fartugining choвЂntagidan kichkina oynakcha chiqardi-yu, meni ermak qilayotganday, roвЂparamga qoвЂyib qoвЂydi.

Yuzim bilan ogвЂzimning ahvoliga maymunlar yigвЂlaydi. Xat yozganda ruchkani ogвЂzimga solish odatim boвЂlgani uchun moвЂyqalamni ham ogвЂzimga solibman. Lablarimda sariq, qizil, koвЂk ranglar yoвЂl-yoвЂl boвЂlib yotardi. Bularni na roвЂpmolcha bilan artib, na suv va na sovun bilan yuvib chiqarishning iloji yoвЂqligini, bunday qilguday boвЂlsam, butunlay surkab yuborishim mumkinligini bilardim.

Komronning-ku ahamiyati yoвЂgвЂ-a, uning oldiga qaysi alfozda chiqishni xohlasam, oвЂsha alfozda chiqaveraman-u, lekin keluvchining kimligini bilib, piq-piq kulishayotgan dugonalarim koвЂzida men koвЂngil bergan, hatto unashilish oldida turgan qizman. Xudo oвЂz jazosini bersin!

YoвЂlakdan chiqayotganda koвЂzim tushgan oyna yuragimning qabziyatini beshbattar oshirib yubordi. Shu qadarki, dahliz boвЂsh boвЂlganda, mutlaqo ichkariga kirmagan boвЂlardim. Nima qilayki, u yerda ham harakatimga mano beradigan begona odamlar bor.

Nachora, boвЂlar ish boвЂldi. Eshikni jadal ochdim-u, ichkariga oвЂqday otilib kirdim. Komron deraza yonida tikka turgan ekan. ToвЂgвЂri oldiga borguday boвЂlsam, kim biladi, balki qoвЂl olishib koвЂrishishga toвЂgвЂri kelar; boвЂlamning xotinlarnikiga oвЂxshash toza, chiroyli qoвЂlini kir qoвЂlimning ranglari bilan rasvo qilib qoвЂyishim mumkin.

KoвЂzim stol ustida yana zar tasmalar bilan bir-biriga bogвЂlangan paketlarga tushdi. Bular menga ekanligini tushundim. Endi shovqin koвЂtarmasdan qoвЂllarimdagi, lablarimdagi boвЂyoqlarni yosh bola tentakligi pardasi ostiga yashirishdan boshqa chora qolmagan edi. Qora fartugimning etaklarini ushlab, paketlar oldida chiroyli, uzun bir reverans qildim. Shunda barmoqlarimni bir oz boвЂlsa ham etaklarim bilan yashirish imkonini esdan chiqarmadim; keyin paketlarga bir qator haroratli oвЂpishlar yuborib, shu bahonada lablarimning boвЂyoqlarini ham birmuncha berkitdim.

Komron kulib yonimga keldi. Unga ham bir oz iltifot qilish kerak edi.

- Juda katta iltifotda boвЂlibsiz, Komronbey afandim, - dedim. - Garchi shokolodlar, konfetlar qiligвЂim haqqi boвЂlsa hamki, odam bir oz xijolat tortar ekan... Ilgarigi kungi qutichada bir xil konfet bor edi. Xudo xohlasa, oвЂshalarning opa-singillari shu qutichalardan chiqib qolsa ajab emas... Lekin haqiqiy tarifiga imkon yoвЂq. Odam ularni ogвЂzida eritganda, yuragi ham birga erir ekan.

Komron:

- Bu safar yana ham qimmatliroq narsa toparsan, deb oвЂylayman, Farida, - dedi.

Yasama bir shoshqinlik, sabrsizlik bilan u koвЂrsatgan qutichani ochdim. Ichidan ikkita zar qogвЂozli kitob chiqdi. Bular mavlud bayramlarida kichik bolalarga hadya qilinadigan rasmli ertaklar qabilidagi narsalar edi. BoвЂlam men hech anglay olmagan bir sabab bilan kalaka qilmoqchi boвЂlgan boвЂlsa kerak. Shu niyatda bu yerga ovora boвЂlib kelishi chindan ham uyat... Nima qilay, yo tazirini berib qoвЂysammikan? Hayronman, ammo oвЂzimni tutolmadim. BoвЂyoqli lablarimga sira yarashmagan bir jiddiyat bilan:

- Hadyalarning hammasi uchun tashakkur bildirish kerak, - dedim. - Ijozat bersangiz, sizga kichik bir ogohlantirish qilsam... bir necha yil avval siz ham yosh bola edingiz... lekin oвЂsha vaqtda ham jiddiyatingiz, ogвЂirligingiz bilan katta odamlarga oвЂxshardingiz-u, harholda bola edingiz, shunday emasmi? Xudoga shukur, siz yildan-yilga oвЂsyapsiz, rasmli roman qahramonlariga oвЂxshash yigit boвЂlib boryapsiz-u, men nima uchun doimo turgan yerimda qotib turibman.

Komron hayrat bilan koвЂzlarini olaytirdi.

- Pardon, Farida, anglamadim, - dedi.

- Anglamaydigan hech narsa yoвЂq. Siz katta boвЂlyapsiz-u, nega men В«Oltin kutubxona ertaklarini oвЂqiydigan goвЂdak holda qolyapman? Nega men oвЂn besh yoshga kirib qolgan qizga qilinadigan muomalaga loyiq boвЂlmayapman?

Komron hamon yuzimga taajjublanib qarardi.

- Yana anglamadim, Farida?

Uning anglamaganiga ajablanib yelkalarimni qisdim, lablarimni burdim. Lekin, toвЂgвЂrisi, nima demoqchi boвЂlganimni oвЂzim ham tushunmasdim. Qilmishimga pushaymon yeyar, qochib ketish payini izlar edim.

Endi asabiy harakat bilan ikkinchi qutichaning ipini uzdim. Bundan yana oвЂsha xil konfetlar chiqdi.

Komron hamon bir rasmiyat bilan sal egildi.

- Sizga boвЂyiga yetib qolgan qizday muomala qilish kerakligini ogвЂzingizdan eshitishim meni nihoyatda baxtiyor qildi, Farida, - dedi. - Kitobchalar uchun sizdan uzr soвЂrash kerak, deb oвЂylamayman, chunki bu kitobchalar hazildan boshqa narsa emasligini konfetlar koвЂrsatdi. Maqsad sizga kitob keltirishgina boвЂlganda, boya siz aytgan romanlardan tanlab keltirgan boвЂlardim.

Komronning bu ifodasi, bu soвЂzlari, albatta, hazil edi. Shunday boвЂlsa ham, uning oldimda turib aytgan bu soвЂzlari, bu ovozlari menga yoqib tushdi.

Javob berishga majbur boвЂlmaslik uchun qoвЂllarimni duo oвЂqiyotgan kishiday bir-biriga qovushtirib, chuqur hayratga tushgan odam rolini oвЂynay boshladim. U gapirib boвЂlgandan keyin yuziga qaradim; koвЂzlarimga tushgan sochlarimni bosh harakati bilan silkib:

- Nima deganingizni eshitmadim. Konfet biram yaxshi ekanki... Xullasi, bularni koвЂrib yarashdik. Vassalom. KoвЂp rahmat, Komronbey, - dedim.

Gapini eshitmay qolganim uchun tabi tirriq boвЂlganga oвЂxshadi, lekin buni sezdirmaslikka tirishdi, bir tin oldi-yu, yasama sovuqqonlik bilan:

- Nima ham derdik, agar bolalar hadyasi hushingizga yoqmasa, bundan keyin katta odamlarga toвЂgвЂri keladigan narsalar bilan koвЂrgani kelamiz, - dedi.

Men endi faqat konfetlarim bilan ovoraday koвЂrinar, javohir sandiqchani tomosha qilayotganday qutichalarga suqlanib qarar, ichidagi shirinliklarni olib, rasmli gazeta betiga terar, turib, oвЂzimcha boвЂlar-boвЂlmas narsalarni gapirar edim:

- Bularni yeyish ham bir sanat, Komron. TagвЂin bu sanatni kamina ojizalari kashf etdi. Qara, masalan, mana shu sarigвЂini qizilidan oldin yesang, hech qanday zarar koвЂrmaysan, shunday emasmi? Lekin, ming afsus! Chunki qizili ham juda shirin, innaykeyin, bir oz nordon ham. Buni avval yesang, sarigвЂining nozik lazzatiga, shoirona boвЂyiga jabr boвЂladi. Oh, jonim konfetlar!

Konfetning bir donasini olib lablarimga keltirdim. Qush bolasini erkalaganiga oвЂxshash, konfetni silab turib u bilan gaplashar edim.

BoвЂlam qoвЂlini uzatdi.

- Uni menga ber-a, Farida, - dedi.

Unga gвЂalati qilib qaradim.

- Nega endi?

- Yeyman...

- Qutichani oldingda ochib katta xato qilibmiz-u. Olib kelgan narsalaringni oвЂzing yeydigan boвЂlsang, ishimiz toza...

- Faqat shuni ber...

Chindan ham bu nima degan gap? Birov ogвЂziga solgan narsadan jirkanmagach... Nimalar miyamga kelmadi.

Harholda bir daqiqa shoshib oвЂylanib qolgan boвЂlsam kerak, boвЂlam birdan qoвЂlini uzatib, konfetni barmoqlarimdan yulib olmoqchi boвЂldi. Lekin men chaqqonroq harakat qildim. Konfetni ogвЂzimda berkitib, unga tilimni chiqardim.

- Sizning bunaqa qoвЂl yugurtirish odatingiz yoвЂq edi shekilli, qanday boвЂldi? - deb hazillashdim. - Shoshmang, men sizga bunday ajoyib konfetning qanday yeyilishini koвЂrsatay, keyin bilganingizni qiling.

Boshimni bir oz orqaga tashlab, yana tilimni chiqardim, konfetni tilim ustiga qoвЂydim. U sekin-sekin erigan sari kallamni ikki tomonga tebratar, tilim boвЂsh boвЂlmagani uchun, konfet lazzatining ajoyibligini qoвЂl harakatlari bilan bildirar edim.

BoвЂlam shu qadar gвЂalati bir hayrat bilan ogвЂzimga tikilib qoldiki, oвЂzimni tutolmay kula boshladim.

- Endi kerakli narsani oвЂrganib olganingiz uchun bitta konfet hadya qilaman, - dedim.

Komron hazil aralash qilib qutini irgвЂitdi.

- Xohlamayman, hammasi oвЂzingga qolsin, - dedi.

- Buning uchun ham koвЂp rahmat.

OвЂrtamizda gapiriladigan gap deyarli qolmagan edi. Odob yuzasidan uydagilarning sogвЂ-salomatliklarini soвЂrab, ularga salom aytganimdan soвЂng qutichalarni qoвЂltigвЂimga qisdim-u, chiqishga tayyorlandim.

Birdan dahliz yonidagi xonada pastak sharpa eshitildi. Mushuk singari quloqlarimni dikkaytirib turdim.

Maktab lavhalari va xaritalar osib qoвЂyiladigan bu xonaning eshigi bir oz avval ochilgan edi. Keyin lavhalardan birining yiqilganiga oвЂxshash bir tovush eshitildi. Hozir ham oвЂrtadagi oynali eshik orqasida sichqon tiqiridan farq qilmaydigan bir tovush, harakat borligi sezilib turardi.

BoвЂlamga bildirmasdan eshikka razm soldim, o, nimalarni koвЂrdim! Xira oyna orqasida kattakon bosh soyasi... Darhol sirga tushundim - Mishel edi u. Biron xaritaga ehtiyoj tugвЂilganini laqma murabbiyaga aytgan-u, dahliz yonidagi bu xonadan bizni poylagani kelgan.

Soya yoвЂqoldi. Lekin oyna tagidagi kalit teshigidan u qiz bizga qarab turgani shubhasiz edi. Nima qilishim kerak? Komron ikkalamiz bir-birimizga koвЂngil qoвЂygan kishilar boвЂlganimiz uchun u bizdan boshqacha narsalarni kutar edi. BoвЂlamga: В«Bor endi, xudo yoвЂlingni ochiq qilsin, uydagilarga salom ayt, - deb apil-tapil eshikdan chiqib ketsam, sirni tushunib qoladi, yoвЂlakda boshimni qoвЂllari orasiga olib siqadi-da, sochlarimni toвЂzgвЂitib: В«XoвЂp menga hangoma aytgan ekansan-da?! - deb kuladi.

Bu qoвЂrquv oвЂsha onda menga quvlik yoвЂlini ochib berdi. Yaxshi narsa emas harholda, lekin nachora? Modomiki, rolni oвЂynay boshlagan ekanmiz, endi uni oxirigacha oвЂynashimiz kerak.

Mishel ham maktabdagi dugonalarimning koвЂpchiligi singari turkcha bilmas edi. Shuning uchun har qanday safsatadan hadiksirashga oвЂrin yoвЂq edi. Ishqilib, ovoz, harakatlar oshiq-mashuqlar harakatiga oвЂxshamasa bas...

- Esimdan chiqishiga sal qolibdi, - dedim Komronga, - enagangning nevarasi chorbogвЂdamidi?

Enaganing nevarasi necha yillardan beri chorbogвЂda yurib oвЂsgan yetim bola edi.

Komron savolimga hayron boвЂldi...

- Albatta, chorbogвЂda... Qayoqqa ketardi? - dedi.

- Albbatta... Bilaman... Faqat... Qaydam... oвЂzim... Shu bolani biram yaxshi koвЂramanki...

- Bu yana nimasi? - dedi. - Yuziga qayrilib qaraganing ham yoвЂq edi-ku bechoraning...

GвЂalati bir harakat bilan:

- Yuziga qaramaganim nimani isbot qiladi, yaxshi koвЂrmaganimnimi? - dedim.

- Bu qanday tentaklik?

- Ha, men u bolani shu qadar yaxshi koвЂramanki...

Men В«yaxshi koвЂraman soвЂzini В«Gul tutgan ayol rolini oвЂynagan artist harakati bilan boвЂynimni bukib, qoвЂllarimni koвЂksimda qovushtirgan holda aytdim, koвЂz qirim bilan esa eshikka razm soldim.

Mishel olti ogвЂiz turkcha soвЂz bilsa, bularning uchtasi mutlaqo В«yaxshi koвЂrmoq, sevgi, savdo kabi soвЂzlar boвЂlishi kerak. Mabodo shu taxminimda yanglishgan taqdirimda ham, u bu soвЂzlarni lugвЂatdan topib olar yoki В«yaxshi koвЂramanki soвЂzining naqadar В«dahshatli manosi borligini turkcha biladigan har qanday odamdan soвЂrab ola bilar edi. Bu masalada faqat Mishelnigina emas, Komronni ham nazarda tutish zarur edi. Bu ikkinchi siyosatni harholda udda qilolmagan boвЂlsam kerak.

Komron soвЂzlarimga ham, qiliqlarimga ham kulib:

- Bu shamol qaerdan esdi birdaniga, Farida? - dedi.

Qaerdan essa esaversin. Hozir qarab turadigan paytmi? Hamon boyagi harorat bilan:

- Nachora, shunday... Yaxshi koвЂraman, vassalom, - dedim. - Menga soвЂz ber... Uyga borganingda ana shu boyoqish bolaga mening nomimdan souvenir[12] oвЂrnida... Suvenir oвЂrnida... Bildingmi, souvenir d`amore[13] oвЂrnida...

Enaganing nevarasiga eltib ber deb, Mishelning koвЂzida Komronga bir narsalar bergim kelardi. Faqat choвЂntaklarimdan, aksiga olib, turmaklangan qogвЂozlardan boshqa narsa chiqmadi; men bu qogвЂozlarni kechqurungi dars tayyorlash paytlarida mudrab oвЂtiradigan murabbiyaga otish uchun turmaklab qoвЂygan edim. Lekin chorasizlik bundan ham yaxshiroq bir narsani koвЂnglimga soldi. Komronni birdaniga qoвЂllaridan ushladim, quchogвЂiga tashlanadigan bir vaziyatni oldim-da:

- OвЂsha bolani mening uchun quchogвЂingga olasan, - dedim. - Betlaridan, koвЂzlaridan qayta-qayta oвЂpasan, uqdingmi?.. Vada berasanmi-a?..

Komron bilan quchoqlashganday turardik. Nafaslarimiz bir-birimizniki bilan aralashib borardi. Hech narsadan xabari yoвЂq boвЂlam bu haroratga tushunolmas, hayratidan qutula olmas edi.

Rol muvaffaqiyat bilan oвЂynab boвЂlindi. Endi parda tushsa boвЂlardi. Komronning qoвЂllarini qoвЂyib yuborib, ezgin bir qiyofada oвЂzimni tashqariga otdim. Mishel yoвЂlakda orqamdan yetib kelib boвЂynimga osiladi, deb oвЂylardim. Atrofning jimjitligini bilib toвЂxtadim, orqamga qaytib, lavhalar xonasining eshigi oldiga keldim. Ichkaridan sharpa ham, ovoz ham eshitilmagani uchun eshikni ochishdan oвЂzimni tutib qololmadim. Nimalarni koвЂrmay! Onda-sonda bizga musiqa darsi bergani keladigan qari Kasave emasmi bu? Qaltiroq oyoqlari bilan bir taburetkaga chiqib olib, shkaf ustidan nota daftari qidiryapti...

Tfu, xudo jazoingni bersin! Mishel deb vahimaga tushibman, Komron oldida oвЂzimni bekorga sharmanda qilibman-a!

Bezak tutgan odamday yuzimning oвЂt boвЂlib yonganini his etdim. Sinfga qaytish oвЂrniga boqqa chiqib ketdim. U yerda chashma joвЂmragini ochib, ostiga boshimni tutdim.

Vujudimda olov harorati bilan birga titroq ham bor edi. Chashma suvlari sochlarimdan, yuzimdan oqib, koвЂylagim ichiga kirib borar, men esam:

В«Sevgi degan narsaning roli odamni shu qadar yondirib titratsa, kim biladi, uning oвЂzi qanday ekan? - deb oвЂylardim...

\* \* \*

OвЂsha yil Komron maktabga bir necha bor qatnadi. Shunchalik koвЂp keldiki, eshik har safar ochilganda meni dahlizga chaqirgani kelishayotganday tuyulib, yuragim oвЂynay boshlar edi. U menga keltirgan shokoladlar, pirojnoelar, pastalar bilan butun sinf taminlanib turdi, desam boвЂladi.

OchkoвЂzlikda ham tirishqoqligi qadar mashhur boвЂlgan sinfdoshlarimdan Mari Pirlantajiyan qand-qurslarimni oppoq yirik tishlari orasida gвЂajirlatib yeydi-da, yashirishning epini qilolmagan hasad bilan:

- JigarsoвЂxtangki shunday ajoyib narsalar keltirgandan keyin, oвЂzing ham rosa jigaridan uribsanda, - deydi.

Afsus, bu mojaro jonimga tega boshladi. Bazida oвЂzimcha oвЂylanib ketaman: gap tashuvchi bolaning ogвЂzini yopish uchun keltirilayotgan bu narsalarni dugonalarimga boshqacha qilib koвЂrsatishim hayosizlik emasmi? Innaykeyin, Komron nega endi maktbga shuncha tez kelib turibdi? Har safar В«Shu tomonlarda turadigan bir kasal oвЂrtogвЂimni koвЂrgani kelib edim-da. Taqsin bogвЂida bir oz mashq etishib ketay deb edim-da... kabi sabablar koвЂrsatadi.

Boshqa bir kun hech narsa soвЂramasam ham:

- Otamning Nishontoshida bir qadrdon doвЂstini koвЂrib kelyapman... Otam u kishini koвЂp yaxshi koвЂrardi, - dedi.

OвЂzimni tutolmasdan birdaniga hamla qilib:

- Oti nima? Nima ish qiladi? Manzili qanday? - dedim.

BoвЂlam shoshib qoldi. Shu darajada shoshdiki, bironta yolgвЂon ism, yolgвЂon manzil ham tiliga kelmadi. Rangdan rangga kirib, kulib turib:

- Nima qilasan soвЂrab? Seni nimasi qiziqtiradi?- kabi soвЂzlar bilan meni aldashga tutindi.

Bunda muhim bir masala borday:

- Kelasi hafta boshlarida borib xolamdan soвЂrayman, - dedim.

Komron bu gapimni eshitib, beshbattar qizarib ketdi.

- Zinhor soвЂray koвЂrma! Onamga ogвЂzingdan chiqarma!.. U kishi bilan koвЂrishishimni hech xohlamaydi, - deb yolvora boshladi.

Zaharli chayon, meni hech alday olmaysan... Sening yuragingda nimalar borligini bilaman.

GвЂazab bilan oвЂrnimdan turdim, u zoвЂrlik bilan ushlamoqchi boвЂlgan qoвЂllarimni choвЂntaklarimga yashirdim.

- Na otangizning doвЂstlari va na oвЂzingizning doвЂstlaringiz meni qiziqtiradi, deb oвЂylasangiz, xato qilasiz... OвЂrinsiz laqmalik qildim, xolos, - dedim-u, tashqariga chiqib ketdim.

\* \* \*

OвЂsha kundan keyin Komron har safar maktabga kelganda turli xil bahonalar qilib, oldiga chiqishdan bosh tortdim. Har safar olib kelgan qutichalarini sinfda yo bogвЂda yirtib ochadigan, ichidagilarining bir donasiga ham qoвЂl urmay, bolalar ustiga sochib yuboradigan boвЂldim.

Haqiqat oyday ravshan edi. Baxtiyor tul mutlaqo shu atroflarda turishi kerak. OвЂsha kechadan keyin, albatta, pisandalari shunday boвЂlgan. BoвЂlam tez-tez unikiga boradi, shu orada meni ham yoвЂqlab turadi.

Xohlagan axloqsizliklarini qilishaversin... Menga nima, faqat ikki oвЂrtada meni oвЂyinchoq qilishlari jon tomirimni sugвЂurardi. Shu narsa esimga tushdi deguncha badanimni oвЂt olar, alamimdan yigвЂlab yubormaslik uchun lablarimni tishlab qonatar edim.

Narimonning qaerda turishini uydagilardan soвЂrab bilib olish hech gap emas, lekin bu xotinning otini tilga olish men uchun chidab boвЂlmaydigan narsaday tuyulardi.

Dam olish kunlarining birida uyga borgan edim, mehmonlardan biri Najmiyaga:

- Ilgari kuni Narimondan xat oldim, juda baxtli emish, - deb qoldi.

Kichkina laychani hovuzda choвЂmiltirgani olib chiqib ketayotgan edim. Shu soвЂzlarni eshitdim-u, eshik oldida toвЂxtadim, yerga choвЂkkalab kuchukchani quchogвЂimdan sekin qoвЂyib yubordim.

Baxtiyor tul haqida bir narsa soвЂrash fikrim yoвЂq edi, lekin qulogвЂimga birov paxta tiqib qoвЂyibdimi?

Mehmon hamon soвЂzlardi.

- Eridan juda xursandga oвЂxshaydi, bechora bu gal zora baxtli boвЂlsa...

Najmiya odam ovozini takrorlaydigan hammom gumbaziga oвЂxshab:

- Ha, ha, bu gal zora baxtli boвЂlsa bechora, - deb mehmonning soвЂzlarini takrorladi-yu, ahmoqona bir tarzda gapga xotima berdi.

Chorasiz bir zarurat boshimga tushdi. Hazil-mutoyiba qilib:

- Xonim afandi yana erta tegdilarmi? - deb soвЂradim.

- Qaysi xonim afandi?

- Sizga xat yozgan xonim. Narimon xonim.

Mehmon oвЂrniga Najmiya javob berdi:

- Voy, xabaring yoвЂqmi? Qachonlariyu... Narimon bitta injenerga tekkan... Besh-olti oydan beri eri bilan Izmirda turadi...

В«Bu gal zora baxtli boвЂlsa, bechora... degan tilakni men ham uchinchi marta takrorlab, kuchukchani quchogвЂimga oldim-u, tashqariga pirillab chiqib ketdim. Lekin hovuzga bormadim: chetanlar, bogвЂ toвЂsiqlari ustidan sakrab oвЂtib, bogвЂ atrofida gir aylana boshladim.

\* \* \*

OвЂsha yoz sayohatga chiqdim. Uzoqqa emas, TaqirdogвЂiga... Malumki, xudo menga xolalardan moвЂlroq narsa bermagan. Shulardan biri ham TaqirdogвЂida. Eri Aziz pochcham xolamga uylangandan beri oвЂsha yerda dehqonchilik qiladi. Mujgon degan mendan uch yosh katta qizlari ham bor. Qarindoshlarimning bolalari ichida hammasidan koвЂproq oвЂshani yaxshi koвЂraman.

Mujgon xunuk qiz. Lekin men bunga parvo qilmayman. Oramizda uch yosh farq boвЂlishiga qaramay, men uni yoshligimdan beri katta opam oвЂrnidan koвЂrib, oвЂrganib qolganman. Hozir farqimiz juda kamayib qolgan boвЂlsa ham, hamon unga avvalgiday qarab В«opa deb gapiraman.

Mujgon opam mening tamom aksim. Men qanchalik shoвЂx, qanchalik olov boвЂlsam, u shunchalik ogвЂir, vazmin. Buning ustiga sal zugвЂmi ham bor. Xohlaganini qildiradigan bitta shuning oвЂzi desam boвЂladi. Bazan nasihatlariga parvo qilmay, xohishlariga qarshi chiqsam hamki, yana boвЂysunishga toвЂgвЂri keladi. Nega? OвЂzim ham hayronman. Odam bolasi birovni yaxshi koвЂrish halokatiga uchradimi, tamom, oвЂshanga qul boвЂlib qoladi.

Mujgon Oysha xolam bilan birga necha yilda bir marta Istambulga kelar, bir necha hafta chorbogвЂda qolar, yo boshqa xolalarimnikida mehmon boвЂlar edi.

OвЂsha yoz TaqirdogвЂidan meni chaqirib xat keldi. Oysha xolam Basima xolamga yozgan xatida: В«Sizdan-ku umidim yoвЂgвЂ-a, lekin Faridani yozgi kanikulida, albatta, yuborsangiz, hech boвЂlmasa ikki oygina turib ketsa, kutamiz. Bilasiz-ku, biz ham xolamiz. Kelmasa, pochchasi ham, men ham, Mujgon ham juda qattiq xafa boвЂla- miz, - debdi.

Basima xolam, Najmiya TaqirdogвЂini dunyoning bir burchagida deb hisoblashar, olis yulduzlarga qaraganday koвЂzlarini suzishib: В«BoвЂlmagan gap! Shuncha joyga qanday borib boвЂladi? - deb vahima qilishardi. Men yasama bir hurmat bilan huzurlarida egilib:

- Ijozat bersalaringiz, u yerning borib boвЂlmaydigan joy emasligini isbot qilish zahmatini boвЂynimga olsam, - dedim.

Dugonalarim orasida yozgi kanikul kunlarida oilalari bilan birga sayohatga chiqadiganlar va qaytgandan keyin bizga ogвЂiz koвЂpirtirib maqtanadiganlar boвЂlardi. Demak, maktab ochilganda bizga ham mundoq qadni koвЂtarib gapirish imkoni tugвЂiladi.

Bulturgi sevgi savdosiga bu yil sayohat hikoyasi qoвЂshilsa bormi, ajoyib dabdaba boвЂlar edi. Qani endi men ham portfelimni qoвЂlimga olsam-u, romanlarda yozilgan amerikalik qizlar singari yakka oвЂzim kemaga tushib joвЂnab qolsam. Lekin xolalarim bu orzumni vahimali chinqiriq bilan qarshilab, yonimga bitta odam olmasdan yoвЂlga chiqishimga rozi boвЂlmadilar. Shunda ham: В«QorongвЂida panjaradan dengizga qarama... Kema zinapoyalaridan yugurib tushma kabi ogвЂir nasihatlari bilan tabimni rosa tirriq qilishdi, goвЂyo Taqirdoqqa qatnaydigan togвЂoraday paroxodning Transatlantika kemalari singari sakson metrli zinapoyalari borday...

Mujgonni koвЂrmaganimga ikki yil boвЂlgan edi. Shu orada oвЂsibdi, yetilibdi, gaplashishga odamning yuragi betlamaydigan darajada kerik salobatli boвЂlib qolibdi. Shunga qaramay, bir zumda apoq-chapoq boвЂlib ketdik.

Oysha xolam bilan Mujgonning doвЂstlari juda koвЂp. Men ham oвЂshalarga qoвЂshilib oldim.

Har kun mehmondorchilikka chorboqqa yo boqqa chaqirib ketishardi. Endi katta qiz boвЂlib qolganimni, yarashmagan qiliq qilsam, ayb boвЂlishini aytganlari uchun harakatlarimga juda ehtiyot boвЂla boshladim. Begona xotinlarga qochiriqlar aytganimda, ularning savollariga jiddiy, muloyim javoblar qilganimda oвЂzimni mehmon oвЂyini oвЂynayotgan qoвЂgвЂirchoqqa oвЂxshatardim. Shunday boвЂlsa ham, odamlar orasiga qoвЂshilish menda gвЂurur uygвЂotmay qolmas edi.

Mehmondorchiliklar bahrimni har qancha ochsa ham, lekin ular Mujgon bilan yolgвЂiz qolgan baxtli damlarim qadar emas edi.

Pochchamning uyi dengiz boвЂyidagi baland qirlikda. Mujgon opam bazi joylari tik devorga oвЂxshagan bu qirdan dengiz boвЂyiga tushishimni xavfli hisoblab, avvallari bunga yoвЂl qoвЂymay keldi. Keyin esa men uchun hech qanday xavf yoвЂqligiga oвЂzi ham ishondi. Soatlar boвЂyi qumda yotar, suv betida tosh yumalatar, dengiz boвЂyida uzoq-uzoqlarga ketib qolar edik.

Dengiz bu mavsumda nihoyatda chiroyli, sokin boвЂlsa ham, lekin nashasiz edi. Bazan soatlar oвЂtardi, lekin sathida na bir yelkan va na nafis tuman parchasi koвЂrinardi. Kechki paytlarda dengiz odamning yuragini chiqarib yuboradigan darajada kengayib, shoвЂppayib qolardi. Xayriyatki, men bu tahlikani oldindan sezib olar, dengiz boвЂyidagi qoyalarni qahqahalarim bilan gurillatar edim.

Bir kuni Mujgon ikkimiz dengiz boвЂyiga tushdigu, uzoqdagi burunga qarab ketdik. Maqsadimiz ana shu burunni hosil qilgan qoyalar orqasidagi pana qoвЂltiqqa borish edi, faqat aksiga olib, yoвЂl berk chiqib qoldi. Oyoq kiyimlarimizni yechib suvga tushishdan boshqa chora yoвЂq edi. Meni-ku bu narsa sevintirdi-ya, lekin boвЂyiga yetib, xonimcha boвЂlib qolgan Mujgonni nima qilamiz?

Har qancha aytganimda ham tuflilari bilan paypoqlarini yechmasligini bilganim uchun:

- Kel, Mujgon opa, seni opichib olay... KoвЂtarib oвЂtkazib qoвЂyaman, - dedim.

Mujgon unamadi.

- Jinni qiz, kap-katta odamni qanday olib oвЂtasan! - dedi.

Bechora Mujgon, yoshiga oвЂxshash boвЂyi ham menikidan katta boвЂlgani uchun meni koвЂtarib oвЂtishga kuchi yetmaydi, deb oвЂylagan-da.

Jadal yaqinlashib:

- KoвЂramiz, bu ham bir tajriba-da, koвЂtara olsam marra bizniki, - dedim-u, boldirlaridan ushlab dast koвЂtardim.

Mujgon avval buni bir-ikki odimlik sinov deb oвЂyladi, keyin qoвЂlimdan chiqishga harakat qildi.

- Jinnilik qilma, qoвЂyvor. Meni qanday koвЂtarasan? - deb kuldi. Keyin yalang oyoqlarim bilan suv kechib ketganimni koвЂrib, dod solguday boвЂldi.

- Qushday yengilsan, opa, - dedim. - Tipirchilaydigan boвЂlsang shaloplab yiqilamiz, ikkovimizning ham shoвЂrimiz quriydi. Tek tursang, eson-omon oвЂtib olamiz.

Bechora qizning rangi oвЂchib ketdi. Churq etguday boвЂlsa posongisini yoвЂqotib qoвЂyishdan qoвЂrqib, ogвЂzini, koвЂzlarini yumib, qoвЂllari bilan sochlarimga yopishib oldi.

Bechora Mujgon bir qarichlik suvda, xuddi jar yoqasidan oвЂtayotganday koвЂzlarini yumib, quchogвЂimda qimirlashga yuragi betlamay borardi.

Burunga yetganda nimalarni koвЂrdik deng? Suvdan tortib qoвЂyilgan bir qayiqcha yonida ovqat yeb oвЂtirgan uchta baliqchi bizni koвЂrib qolsa boвЂladimi.

Mujgonning esxonasi chiqib ketdi, qoвЂllarimni xuddi sindiradiganday qisib:

- Murodingga yetdingmi, Farida? Endi nima qildik? - dedi pichirlab.

Men kuldim.

- Baliqchilar odam yeyishmaydi-ku, - dedim.

Lekin ahvolimiz chindan ham xunuk edi. Masalan, tizzamning koвЂzlarigacha ochiq boldirlarim, qoвЂlda paypoqlarim bilan odamlarga koвЂrinadigan ahvolda emas edim.

Mujgon supurgidan qochgan oвЂrgimchakdek, ingichka boldirlari bilan qochish harakatiga tushib qoldi. Menga bu vahm aybday tuyuldi, shuning uchun baliqchilarni gapga solish fikriga tushdim.

Suv oвЂsha kuni nega yoвЂllarni bosib ketgani, dengizning qaysi tomonlarida qachon baliq tutishganini soвЂradim. Ishqilib, gapga solish niyatida aytilgan safsatalar bu...

Baliqchilarning ikkitasi yigirma yo bundan ortiqroq yoshlardagi ikki yigitu, bitta soqolli chol edi.

Yigitlar uyatchan koвЂrindi. Javobni chol qildi. Lekin u ham men singari gapdonlikni yaxshi koвЂrarkan shekilli, mening kimligimni soвЂradi.

Bir zumda shoshib turganimdan soвЂng: В«Marika degan qizman. Savdogar amakimnikiga Istambuldan mehmon boвЂlib keldim, - deb yurib ketdim.

Mujgon meni qoвЂlimdan ushlab sudramoqchi boвЂlganday oldinga tortar: В«Xudo jazoingni bersin, nega bunday qilding? deb koyir edi.

- Qaydam, - dedim men ham, - Istambuldagi xolalarim: В«Tilingni tiy. Behuda vaqillama. U yerning odamlari gвЂiybatchi boвЂladi, deb tayinlashuvdi-da. Baliqchilar: В«Bu qanday musulmon qiz, boshinigina emas, sonini ham ochib yuribdi, deyishmasin dedim-da......

Xullasi, qoвЂrqoq Mujgon bu ahamiyatsiz narsadan katta voqea yasadi...

\* \* \*

Kechqurun Mujgon ikkimiz qoвЂltiqlashib sayr qilib yurganimizda, bir yosh suvori ofitseri orqamizga tushganini koвЂrib qoldik. Bu ofitser otiga talim berayotgan koвЂrinardi. Lekin xudoning dalasiga boriladigan boshqa joy qurib ketganday, nuqul biz yurgan yoвЂlda borib-kelar, yonimizdan oвЂtayotganda bizga tikilib qolardi. Yana shundayin gвЂalati avzodaki, hali-zamon toвЂxtab gaplashadi, deb oвЂylaysan...

Bir kun u yana otini oвЂynata-oвЂynata bizni devor chetidagi daraxtlar orqasiga qochirib, yonimizdan oвЂtib ketgandan soвЂng sekingina kuldim-u, tomogвЂimni qirib:

- Tushundik, Mujgon opa, - dedim. Mujgon yuzimga qaradi.

- Nima demoqchisan, Farida? - deb soвЂradi.

- Shuni demoqchimanki, biz avvalgiday yosh qizcha emasmiz, opa... Ofitser bilan yaxshigina jigarsoвЂxtaligingiz bor ekan...

Mujgon kula boshladi.

- Meningmi? Jinni qiz!

- Bizni ham bir oz mensib muomala qilish darajasiga tushsangiz qanday boвЂlar ekan, xonim afandim?

- Ofitser menga ilhaq boвЂlib yuribdi, deb oвЂylaysanmi?

- Bunday oвЂylamaslik uchun bir oz toвЂmtoq boвЂlish kerak.

Mujgon yana kuldi. Lekin bu safargi kulgisida bir oz iztirob bor edi. Keyin chuqur tin oldi.

- Jonginam, men orqasidan birov yuguradigan qiz emasman-ku... U seni deb atrofimizda parvona boвЂlib yuribdi.

- Nahotki, opa!..

KoвЂzlarim moshday ochildi.

- Ha, seni deb yuribdi... Sen kelmasdan avval ham koвЂrardim, lekin yoвЂl boвЂyidagi mana shu daraxtlar orasidan meni quvmay, indamay oвЂtib ketardi-da, qaytib kelmas edi...

OвЂsha kuni kechqurun ovqatdan soвЂng Mujgon ikkimiz uy oldiga chiqdik. Gaplashib yurib dengiz tomonga ketdik.

- Sening bir darding bor, Farida, hech gapirmaysan, - dedi Mujgon.

Bir oz ikkilanib turganimdan soвЂng:

- Kunduzi aytgan behuda gapingni hech miyamdan chiqara olmayapman, koвЂnglim xijil, - deb javob berdim.

Mujgon shoshib soвЂradi:

- Nima devdim?

- В«Men orqasidan birov yuguradigan qiz emasman-ku, deding.

Mujgon yumshoqqina kuldi.

- Ana xolos, senga nima kuygulik?

Men Mujgonning qoвЂllarini ushladim, koвЂzlarimni jovdiratib, mungli tovush bilan:

- Nima, sen xunukmisan, opa? - deb soвЂradim.

U yana kuldi, meni erkalab betimga asta shapati urdi.

- Xunuk ham emasman, chiroyli ham... OвЂrtachaman deyayin-u, shu bilan gapni tamom qilaylik... Senga kelsak, bilasanmi, yoshing oвЂsgan sari odamning hushini oladigan darajada ochilib boryapsan!

QoвЂllarimni Mujgonning yelkasiga qoвЂydim, uni oвЂpmoqchiday burnimni burniga taqab:

- Meni ham oвЂrtacha deyaylig-u, shu bilan bu masalani bitiraylik, - dedim.

Qiyalikning chetiga kelgan edik. Yerdan tosh toвЂplab dengizga ota boshladim. Mujgon ham menga qoвЂshildi, lekin boyaqish tosh otishni bilmasdi, qoвЂlida quvvati yoвЂq edi.

Men otgan toshlar osmonda bir zumgina koвЂrinmay ketardi-da, keyin fosforday yaltirab borib, suvga oвЂqday otilib kirib ketardi. Uniki esa kulgili bir alfozda yumalab borib, qirgвЂoq toshlariga urilar yoki etakdagi qumlarga tushardi. Biz ichagimiz uzulguday boвЂlib kular edik.

Nima ham deysiz, oy yogвЂdusiga choвЂmilgan dengizning ikki yosh qizga bagвЂishlangan ilhomi shugina boвЂlmasligi kerak edi, lekin nachora. Bir ozdan keyin Mujgon charchab kattakon toshga oвЂtirdi. Men ham turgan yerimga choвЂkkaladim.

Mujgon maktabdoshlarim toвЂgвЂrisida har xil savollar bera boshladi. Men ham Mishel toвЂgвЂrisidagi bir necha voqeani aytib berdim. Keyin tilimni tiyolmay, oвЂz uydirmalarimni aytishga kirishdim.

Buning nima hojati bor edi? Ajabo, Mujgonga shu narsalarni aytib berishga meni majbur qilgan narsa shunchaki bir shoвЂxlik ehtiyojigina edimi? Qaydam. NooвЂrin ish qilayotganimni sezib, tilimni shuncha tiyishga urinsam ham, hech epini qilolmay soвЂzlar edim.

Mujgonga aytib bergan narsalarim dugonalarimni boвЂri ertagidagi singari qanday aldaganim hikoyasidan iborat edi. U mahal rol talabi bilan oвЂzimni qaygвЂuli holga solardim, lekin bu safar bunga majburiyat boвЂlmasa ham, nima uchundir, yana oвЂzimni, qaygвЂu ogвЂushiga tashladim. Ovozim asta-sekin mung olib, boqishlarim telbalanib bordi. Mujgonning yuziga qarashdan qoвЂrqib koвЂzlarimni olib qochar edim. Uning goh etaklari, yo tugmalarini oвЂynar, goh boshimni tizzasiga qoвЂyib, nuqul dengizga, uzoqlarga tikilardim.

Hikoyamning qahramonini avval Mujgondan yashirishga tirishdim-u, keyincha buni ham ogвЂzimdan chiqarib yubordim.

Mujgon sochlarimni silab, soвЂzlarimga jimgina quloq solib oвЂtirardi.

SoвЂzimni bitirib, dugonalarim haqida yolgвЂon-yashiq narsalar aytganim aybligini boвЂynimga olganimda, u nimalar dedi deng?

- Bechora Faridaginam! Komron chindan ham jigaringdan urib qolibdi!

Jinim qoвЂzgвЂadi-yu, birdan oвЂzimni Mujgonning ustiga tashladim, uni qurib qolgan oвЂtlar ichida yumalatib tortqilay boshladim.

- Nima deding, opa, nima deding? Men unaqa sariq chayonni...

Mujgon oвЂlib-tirilib oвЂzini qutqazishga tirishar, tipirchilardi.

- QoвЂyvor, qoвЂyvor deyman senga! Ust-boshimni yirtasan! Odamlar koвЂrsa sharmanda boвЂlamiz, xudo xayringni bersin, bunday qilma, - deb yolvorardi.

- SoвЂzingni qaytarib ol...

- XoвЂp, qaytarib oldim. Nima desang qilaman, lekin meni qoвЂyib yubor.

- Ammo yuz-xotir uchun emas, meni aldash uchun emas... Chindan...

- Juda soz, yuz-xotir uchun emas, seni aldash uchun emas... Chindan...

Mujgon oвЂrnidan turib, ust-boshini qoqa boshladi.

- Farida, chindan ham jinni boвЂlibsan, - dedi kulib.

Men oвЂrnimdan turmagan edim, titrab turib:

- Xudodan qoвЂrqmay menga qanday tuhmat qilding-a, opa! Men hali yoshman, - dedim.

Ana shundan keyin oвЂzimni toвЂxtatolmay yigвЂlab yubordim.

\* \* \*

OвЂsha kuni kechasi juda yomon bezovta boвЂlib chiqdim. Negadir uyqum kelmas, alahlar, toвЂrga ilingan kattakon baliq singari u yoqdan-bu yoqqa oвЂzimni otar, toвЂlgвЂanar edim.

Xayriyatki, kechalar qisqa edi. Tong yorishguncha Mujgon yonimdan jilmadi.

Ichimda bir narsa oвЂzgarganday oвЂzimdan-oвЂzim dahshatli bir qoвЂrquv, nafrat his etardim. Dam-badam yosh boladay Mujgonning boвЂyniga tashlanar: В«Nega bunday deding, opajon? deb hoвЂngrar edim.

U yana ham battarroq hujumga uchrashdan qoвЂrqqani uchun na В«ha, na В«yoвЂq deyar, indamay sochlarimni silar, boshimni bagвЂriga bosib, meni yupatishga tirishar edi. Tong yorishar payt uning ham asab tori uzildi, jahli chiqib meni koyib berdi:

- Jinni, yaxshi koвЂrish aybmi? Qiyomat qoвЂpgani yoвЂq-ku!.. Juda boвЂlmasa uylanarsizlar, shu bilan olam guliston... Uxla, bezor qilib yubording-ku! Men bunaqa odobsizlikka toqat qilolmayman.

Mujgon opamning jahli bu safar ham boвЂynimni egib qoвЂydi. Bundan tashqari u bilan gap talashib oвЂtirishga oвЂzimda ham majol qolmagan edi. Musyo Segenning butun kecha boвЂri bilan olishib, saharga yaqin oвЂzidan ketib qolgan echkisi[14] singari holdan ketgan edim.

KoвЂzim ilingan paytda Mujgonning yana shirin til bilan:

- U ham senga beparvo qaramas, - deganini eshitgan boвЂlsam ham, bunga qarshi isyon koвЂtarishga qurbim yetmay uxlab qoldim.

\* \* \*

Ertasiga shu yerlik boylardan birining chorbogвЂiga taklif qilingan edik. Umrimda shu bugungiday bahrim ochilgan kun boвЂlmagandir, deyman.

Oysha xolam bilan Mujgon chorbogвЂ hovuzi boвЂyida kattalar bilan gaplashib oвЂtirganlarida, bolalarni yonimga oldim-u, tevarakda oвЂtni oвЂtga, suvni suvga otib, toвЂpolon qila boshladim. Hatto bir qur bitta yaydoq otga minmoqchi boвЂlib, jonimni xatarga ham qoвЂydim. Xolam bilan Mujgon meni koвЂrib qolishib, qoвЂl-bosh ishoralari bilan imo qilishardi.

Ularning nima demoqchi ekanliklarini juda yaxshi bilsam ham, anqovsirab oвЂzimni koвЂrmaganga solar, daraxtlar ichiga kirib, koвЂzdan gвЂoyib boвЂlar edim.

Ha, yoshi oвЂn beshga yetib, ularning nozik iborasi bilan aytganda, В«boвЂyi choвЂzilib qolgan qizning xizmatkorlar orasida boshi ochiq, poychalari yalang, ust-boshi ochilib shoвЂxlik qilib yurishi ayb, buni oвЂzim ham tushunaman, lekin nachora, oвЂzimni goвЂllikka solaman.

Bir mahal Mujgonni yolgвЂiz topib, qoвЂlidan ushladim-u:

- Arman keliniga oвЂxshagan bu xonimlarning nimasi yoqib qoldi senga? Undan koвЂra men bilan yur, - dedim.

- Kecha saharga dovur holi-jonimni qoвЂydingmi? - dedi. Keyin ilova qildi: - Sen, rosti, gвЂalati mahluqsan, jonivorga oвЂxshaysan, Farida. Kecha kechqurun qanday ahvolda eding? Ertalab ikki soat uxlar-uxlamas darrov turib ketding. Ahvolingdan hech charchagan kishiga oвЂxshamaysan. Ranging noppa-nozanday, koвЂzlaring porillaydi. Qara, meni ne ahvolga solding!

Chindan ham bechora Mujgon achinarli ahvolda edi. Kechasi uxlamagani uchun yuzi, koвЂzlarining oqi ham bol mumi singari sargвЂayib ketgan edi.

- OвЂtgan ishga salavot, - dedim-u, yana yugurib ketib qoldim.

\* \* \*

Oqshom payti. Aravamiz kechikib qolgani uchun yayov kelayotibmiz. Albatta, bunisi yana yaxshi. U yogвЂini surishtirilsa, chorbogвЂ uncha uzoq ham emas... Xolam oвЂz tengi ikkita qoвЂshnisi bilan orqada kelardi. Men boвЂlsam bir oz chehrasi ochila boshlagan Mujgon bilan qoвЂl ushlashib, ancha ilgarida kelar edim. YoвЂlning bir tomonida yiqiq devorlar, shoxlar bilan toвЂsilgan bogвЂlar, narigi tomonidan esa poyonsiz umidsizlikka oвЂxshagan yelkansiz, tumansiz dengiz...

BogвЂlarda barvaqt kuz boshlangan, devorlar, shoxlar yonida gвЂovlab yotgan koвЂkatlar qurigan, hammasini chang-toвЂzon bosgan, bir-biridan uncha uzoq ekilmagan nihollarning titrab turgan ola-quroq soyalari chang yoвЂlga xazon aralash tushib turardi.

Faqat uzoqlarda, oвЂz holiga tashlab qoвЂyilgan bogвЂlarning ichkarisida bir qancha qizil donalar sochilib yotibdi. Bular pishgan maymunjonlar, bularni parvardigor choliqushlar - chittaklar yesin, deb yaratgan...

Shu sababdan umidsizlik dengizini bir yoqqa qoвЂyib, Mujgonning qoвЂlidan ushladim-da, maymunjonlar tomon sudray boshladim.

Orqadagilar toshbaqa qadami bilan bizdan oвЂtib, quyi chorbogвЂning etagiga yetgularicha biz ishimizni sakson marta bitirib olamiz.

Faqat Mujgon opa odamning toqatini toq qilib yuboradigan darajada imillaydi. Dala oвЂrtasida yurib borayotganda tuflisining poshnalari bukiladi, oвЂrib olingan ekinlarning xas-choвЂplari oyoqlariga kirishidan qoвЂrqadi, ikki qarichlik chuqurdan hatlashga toвЂgвЂri kelganda taraddud qilib qoladi.

Bir qur bitta itning hujumiga uchradik. It boвЂlganda ham Mujgonning qoвЂl sumkasiga sigвЂib ketadigan kichkina kuchuk. Mujgon shu kuchukchani koвЂrdi-yu, voydodlab qocha boshladi. Keyin maymunjonni yeyishdan ham qoвЂrqa boshladi: В«Medang buziladi... ogвЂriysan..., deb mevalarni qoвЂlimdan olib tashlamoqchi boвЂldi. Maymunjonlar eziladi, yuzimizga chaplanadi. Keng yoqasiga ikki qator tasma bilan langar shakli tikilgan oq shoyi koftam dogвЂ boвЂlib ketdi.

Orqadagilar bizga yetib olgunlaricha biz ishimizni bitirib olamiz degan edim, lekin Mujgon ikkovimiz bu janjalni bir yoqlik qilgunimizcha, ular pastdagi yoвЂlning boshiga yetib qolishibdi. Bizni yoвЂqotib qoвЂyishgan boвЂlishsa kerak, chorboqqa ketavermay, orqaga qarab turishardi. Yonlarida bitta erkak kishi ham bor.

Mujgon:

- Voy, kim ekan-a? - devdi, men:

- Kim boвЂlardi, biron yoвЂlchi, yo qishloqidir-da, - dedim.

- Unday boвЂlmasa kerak.

ToвЂgвЂrisini aytsam, men ham shunday deb oвЂylamayman. Oqshom ola-qorongвЂiligida, yoвЂl boвЂyidagi katta daraxtlar soyasi orasida uncha yaxshi koвЂrinmasa ham, harholda boshqa odam ekanligi sezilib turardi.

Bir ozdan soвЂng u kishi bizga qoвЂl siltadi, keyin ulardan ajrab biz tomon kelaverdi.

- Juda qiziq! Harholda bitta-yarimta tanish boвЂlsa kerak, - dedi-yu, bir ozdan soвЂng hayajon bilan qichqirib yubordi: - Farida, Komronga oвЂxshaydi... Qoch!

- BoвЂlmagan gap. QoвЂy-e, bu yerda u nima qiladi? - dedim.

- Voy xudo, xuddi oвЂzi!

Mujgon yugurib ketdi. Men boвЂlsam, aksincha, qadamimni sekinlashtirdim. Nafasim tiqilib, tizzalarimda titroq turganini sezayotgan edim.

YoвЂl boвЂyida toвЂxtadim. OyogвЂimni katta toshga qoвЂyib egildim-da, tufligimning ipini yechib, yana sekin-sekin bogвЂlay boshladim.

Yuzma-yuz kelganimizda men bosiq, bir oz kesatiq bilan:

- Tavba, - dedim, - siz bu yerlarda?.. Shuncha uzoq yoвЂl zahmatini qanday qilib uhdangizga oldingiz?

U hech nima demas, yotu begona oldida turgandek tortinchoq bir jilmayish bilan yuzimga qarardi. Keyin qoвЂlini uzatdi.

Men qoвЂlimni tortib orqaga oldim:

- Mujgon opam ikkovimiz oвЂzimizni maymunjon bilan ziyofat qildik. QoвЂllarim shira, keyin ustiga chang yopishdi. Xolalarim qalay? Najmiya qalay?

- KoвЂzlaringdan oвЂpib qolishdi, Farida.

- Mersi.

- Naqadar kuyibsan, Farida... Terilaring koвЂchib tushibdi...

- Quyoshdan.

Shu yerda Mujgon gap qotdi:

- Sen ham shunday, Komron.

Men oвЂzimni tutib turolmadim.

- Kim bilsin... oftobda shamsiyasiz[15] yurganmi, a?- dedim.

Kulishdik. Keyin yurib ketdik.

Bir ozdan soвЂng Mujgon bilan Oysha xolam boвЂlamni oвЂrtalariga olishdi. Xolamning qoвЂshnilari qirqdan oshib ketgan boвЂlishsa ham, oвЂzlarini xotin, Komronni esa erkak kishi hisoblab orqada borishardi.

Men bolalar bilan oldinda ketayotgan boвЂlsam ham quloqlarim orqada edi. BoвЂlam oвЂzini qanday shamol uchirib keltirganini xolam bilan Mujgonga uqtirayotganligi quloqlarimga kirib borar edi.

- Bu yoz Istambulda juda zerikib qoldim, - deyardi u. - Lekin, bilmaysizlar, shu qadar koвЂp...

Poshnamni jahl bilan yerga urdim, ichimda: В«Albatta, baxtiyor tulni yot ellarga qochirib yuborganingdan keyin bundan ortiq nima boвЂlsin? - deb oвЂyladim.

Komron soвЂzini davom ettirdi:

- Tunov kecha oyning oвЂn beshi edi. Bir oвЂrtogвЂimning ulfatlari bilan OlamdogвЂiga chiqdik. Nihoyatda chiroyli bir kecha edi. Lekin mening oвЂtkinchi, ketkinchilarga hech toqatim yoвЂq. Tong yorishar paytda hech kimga aytmasdan yolgвЂiz oвЂzim toвЂgвЂri shaharga tushib ketdim. Qisqasi, yuragim juda yomon siqilaverdi. Bir necha kunga Istambuldan boshimni olib ketmasam boвЂlmaydigan koвЂrindi. Lekin qaerga ham borardim? Yalovaning mavsumi emas. Bursa esa shu oylarda doвЂzaxday yonib ketadi. Birdan esimga sizlar tushib qoldilaringiz. OвЂzim ham sizlarni oвЂlguday sogвЂingan edim.

\* \* \*

OвЂsha kuni kechqurun pochcham bilan xolam Komronni allamahalgacha bogвЂda tutib qolishdi. Mujgon ham burnidan tortsa yiqilar holatda boвЂlishiga qaramay, ular yonidan jilmay oвЂtirdi.

Men boвЂlsam, aksincha, oвЂzimni nari tutar, har dam ichkariga kirib yotar yo bogвЂning toвЂrida koвЂzdan gвЂoyib boвЂlar edim.

Bir mahal nima uchundir ularning yonlariga kelishga toвЂgвЂri keldi. Komron mendan xafa boвЂlganga oвЂxshash bir ohangda:

- Mehmondan hurmat ham ayalar ekan-da, - dedi.

Men kulib yelkalarimni qisdim.

- В«Mehmon mehmonga el boвЂlmaydi deydilar, - dedim.

Mujgon meni yana qochib ketmasin deb qoвЂlimdan, etagimdan ushlab oвЂtirardi. Bir silkib qoвЂlidan chiqdim-u, uyqum kelyapti deb yotogвЂimga kirib ketdim.

Mujgon yarim kechada yotoqqa kirganda, men oвЂrnimda uxlayolmay yotgan edim. U karavotimning chetiga oвЂtirib, yuzimga qaradi. Kulib yubormay deb u yonimga agвЂdarilib xurrak ota boshladim.

Mujgon zoвЂrlik bilan boshimni koвЂtardi.

- OвЂzingni uxlayotganga solma, koвЂzingni och, - dedi.

Men ham:

- Xudo haqqi, uxlayotuvdim, - dedim-u, koвЂzlarimni katta ochdim.

Ana shundan keyin ikkovimiz ham oвЂzimizni tutolmay kulib yubordik.

Mujgon betimni silab:

- Taxminim toвЂgвЂri chiqdi, - dedi.

Keskin bir harakat bilan karavot simlarini gвЂijirlatib oвЂrnimdan turdim-da:

- Nima demoqchisan? - dedim.

Uning esxonasi chiqib ketdi.

- Hech... hech... - dedi, keyin kulib turib yolvora boshladi: - Xudo xayringni bersin, men bilan yoqalashma, charchab oвЂlay deb turibman.

Mujgon shundan keyin chiroqni oвЂchirib joyiga yotdi.

Bir necha minutdan soвЂng men uning karavotiga bordim-da, boshini yostiqdan koвЂtarib qoвЂllarimga oldim. Lekin boyoqish uxlab qolgan ekan. KoвЂzlarini ochmay:

- QoвЂy, Farida, bunday qilma, - deb yalindi.

- XoвЂp, lekin tilimning uchida bir narsa turibdi, hozir shuni aytmasam, bugun ham uxlayolmayman, - dedim.

Yotoqning qorongвЂiligiga, Mujgonning koвЂzlari yumuqligiga qaramay, betimni uning sochlariga tegizib turib qulogвЂiga shivirladim:

- Miyangga telbalarcha oвЂy kelibdi... bildim... unga bir nima deguday boвЂlsang, seni majburan quchoqlab olaman-u, ikkovimizni bab-baravar dengizga tashlayman...

Mujgon:

- XoвЂp... xoвЂp... Istaganing boвЂlsin, - dedi-da, hamon boshini asta-sekin silkitib turganimga qaramay, yana uyquga toldi.

\* \* \*

Komronning kelishi chindan ham tabimni xira qildi. Unga nisbatan koвЂnglimda uygвЂongan jahlga, qoвЂrquvga, jirkanishga oвЂxshash qarama-qarshi his kun sayin ortib borardi. RoвЂpara kelgan choqlarimizda hech nimadan hech nima yoвЂq qoвЂpollik qilar, qochib ketar edim.

Baraka topkur Aziz pochcham mehmonga yaxshilab noвЂxta urib qoвЂydi. Uni zeriktirmaslik uchun uyiga tez-tez mehmonlar chaqirar, har kun aravaga solib aylantirar yoki hamqishloqlaridan birining bogвЂi yo poliziga olib ketar edi.

Bir kuni ertalab ana shunday chaqiriqlarning biriga tayyorlanayotgan boвЂlam bilan zina boshida toвЂqnash kelib qoldim. YoвЂlimni toвЂsdi-yu, birov eshitib qolmasmikan, deb vahm bilan atrofiga qarab olgandan soвЂng:

- Mehmondorchilikning koвЂpligidan oвЂlar boвЂlsam oвЂlib boвЂldim, Farida, - dedi.

Men zina panjarasi bilan Komronning orasidagi joydan unga bir yerimni tegizmay oвЂtib keta olarmikanman, degan choвЂt bilan band edim.

- Yomonmi? Sizni har kun sayohat qildirishyapti-ku,- dedim.

Komron kinoyaomuz kulimsiradi, koвЂzlarini shiftga tikib:

- Mehmon mehmonga el boвЂlmaydi, ammo mehmonning mezbonni mehmonga giz-gizlashi eski usullardan, - dedi. - Hay mayli, men ham shunday qilay...

BoвЂlam kecha men: В«Mehmon mehmonga el boвЂlmaydi degan soвЂzimni negadir betimga solar, buning uchun menga tana toshi otar edi.

- Yaxshi, lekin zorlanadigan joyi yoвЂq. Har kuni yangi-yangi joylarni koвЂryapsiz, yangi odamlarni taniyapsiz, - dedim.

U tagвЂin labini burdi.

- Taniyotgan odamlarim hech bahrimni ochadigan odamlar emas...

Men tilimni tiyolmadim.

- Sizning bahringizni ochadigan odamni u bechoralar qaerdan topishsin? - dedim.

Bahrini ochadigan odam haqidagi gapim bilan kimga ishora qilganimni Komron tushungan edi. Hayajon bilan qoвЂllarini choвЂzib:

- Farida! - dedi.

Faqat uzatgan qoвЂllari havoda qoldi. Men u bilan zina orasidagi tor yerdan lip etib oвЂtib ketdim. PogвЂonalarni ikkita-ikkitadan bosib, ashula ayta-ayta boqqa chiqdim.

\* \* \*

Axir bir kuni Mujgon qiladiganini qildi.

Bir kuni ertalab Mujgon ikkalamiz dengiz boвЂyida sayr qilib yurgan edik. Kecha yomgвЂir yoqqani uchun havoda kuz salqinligi bor edi. Tumanga, isga oвЂxshagan bir bulut quyosh yuzini qoplagan. Dengizning sokin yuzida qaerdan kelganligi nomalum bir yogвЂdu titraydi. Uzoqda yelkanlari tushgan bir qancha baliqchi qayigвЂi koвЂlanka singari harakatsiz turardi.

OвЂsha kuni qanday qilib boвЂlsa ham oвЂz boshiga qolgan Komronning katta koвЂchadan oвЂtib ketayotganini koвЂrib qoldim.

Kattakon daraxt tomirida oвЂtirgan Mujgon yuzi dengiz tomonga oвЂgirilgan boвЂlgani uchun Komronni sezmadi. Men ham hech nimani koвЂrmagan kishidek gavdamni yarim-yorti teskari oвЂgirib oldim. Shu alfozda hech narsa koвЂrmasam, hech nima eshitmasam ham Komronning biz tomonga kelayotganini sezar, vujudimda yengil titroq turganligini his etar edim.

Mujgon:

- Ha, birdan daming ichingga tushib ketdi? - dedi-yu, boshini oвЂgirib oвЂn-oвЂn besh odim narida kelayotgan Komronni koвЂrdi.

Oyoq uchida turib, bir necha minut suhbat qilish majburiyatidan qochishning imkoni qolmadi.

Komron Mujgonga qarab gap boshladi:

- Bugun ham shamsiyangizni esdan chiqarmabsiz-da?- dedi.

Mujgon kulib javob qildi:

- Ha, bugun ham yomgвЂir yogвЂish xavfi bor...

BoвЂlam oвЂzining sokin, beqaror tabiatiga oвЂxshagan bugungi havodan juda mamnun ekanligini gapirgan edi, Mujgon bunga etiroz etdi. QoвЂlidagi shamsiyani ochib-yopib oвЂtirgach:

- Yaxshi-yu, lekin odamni diqqinafas qilib yuboradi, - dedi. - Bu mavsumdan keyin kunlar koвЂpincha shu bugungiga oвЂxshab turaveradi. SoвЂngra qish. Bilmaysiz, bu yerning qishi odamning yuragini siqib yuboradi... Otam aksiga olib shunday koвЂnikib ketdiki, boshqa yerga joвЂnatishmasin deb qoвЂrqadi.

Komron hazillashdi:

- Bu yerning qishiga koвЂp qarshi chiqavermang. Kim biladi, balki bu yerlik biron badavlat odamdan kuyov qilarsiz.

Mujgon buni jiddiy tushunib, kallasini silkidi.

- Xudo saqlasin.

Shu dam yonimizdan bir yalang oyoq baliqchi oвЂtib qoldi. Men bir kun bu qari baliqchiga oвЂzimni Marika deb tanitgan edim. Boshiga yangi qizil roвЂmol oвЂrab olibdi. Meni koвЂrib, hol soвЂradi:

- Kamnamo boвЂlib ketding, Marika?

- Biron kun siz bilan baliq ovga chiqsammi deb yuribman, - dedim.

Bir-birimiz bilan gaplashib, dengiz labiga qarab ketdik. Bir ozdan soвЂng yana ularning yoniga qaytib kelsam, Mujgon boвЂlamga Marika voqeasini hikoya qilib turgan ekan. SoвЂzini bitirib, bilagimdan ushladi.

- Meni emas, Faridani TaqirdogвЂida qoldirib ketsak kerak, - dedi. - Kuyov chiqdi. Iso kapitan degan baliqchining oвЂgвЂliga soвЂrashyapti. Baliqchi deb hafsalangiz pir boвЂlmasin, nihoyatda badavlat kishi.

Komron kuldi.

- Millioner boвЂlganda ham biz uning davlatiga uchmaymiz, a, Farida? - dedi. - Men Faridaning boвЂlasi boвЂlganim uchun bunga hech rozi boвЂlolmayman.

Esli-hushli Mujgonni bugun qaysi shayton vasvasasiga oldi ekan? Komronning shu soвЂziga u nima deydi deng?

- Bunisini qoвЂyavering. Faridaga yana boshqa alomat joylardan ham chiqyapti. Masalan, quyoshday porlab turgan bir suvori ofitseri. Har oqshom otiga minib uyimizning oldiga keladi. Faridaga manzur boвЂlish uchun har xil xavfli hunarlar koвЂrsatadi.

Komron bu safar qahqaha urib kulib yubordi. Lekin bu qahqaha ichida kulgiga oвЂxshamagan gвЂalati bir narsaвЂ” koвЂngil siniqligi bor edi.

- Bunisiga bir nima deyolmayman. Ixtiyor oвЂzida,- dedi.

Mujgonga yashiriqcha: В«hali qoвЂlimga tushasan-u ishorasini qildim-da:

- Sen haddingdan oshyapsan, bilasan-ku, men bunaqa bemani gaplarni yoqtirmayman, - dedim.

U, ehtiyoti shartdan Komronning orqasiga oвЂtib olib, koвЂzlarini qisdi.

- Ikkalamiz hech bunaqa gaplarni gapirmaymiz, a, Farida? - dedi.

- YolgвЂonchi, tuhmatchi...

Komronga jon kirdi:

- Menga ham aytsang boвЂlaveradi, Mujgon, - dedi. - Men axir yot emasman-ku...

Jahl bilan yer tepindim.

- Tushundim. Siz bilan janjalsiz gaplashib boвЂlmas ekan. Xudoga topshirdik, - dedim-u, jahl bilan dengiz tomonga tez-tez yurib ketdim.

\* \* \*

Tez-tez yurib ketgan boвЂlsam ham, bu ketishim boshlangan boвЂlmagвЂur gap-soвЂzga xotima bermaganligini sezib turdim. Dengiz labiga yetganimdan soвЂng suvga jahl bilan tosh ota boshladim. Ora-sira yerga egilgan boвЂlib orqaga qarardim. KoвЂrgan narsalarim meni tinchitadigan emasdi.

Mujgon meni mahv etishga yaqinlashgan, buning oldini oladigan chora menda yoвЂq edi.

Oldin kulib gaplashib turishdi. Keyin ikkovi ham jiddiylashdi. Mujgon aytadigan gapini topolmayotgandek shamsiyasining uchi bilan yer chizar, boвЂlam boвЂlsa haykal singari qimir etmay turardi. Nihoyat, ikkovining ham men tomonga oвЂgirilib qaraganini va eng yomoni shu yoqqa qarab kelayotganlarini koвЂrdim.

Masala oydin. OвЂzimni qirgвЂoqning eng tik yeridan jonimning boricha qumloqqa tashladim. OвЂsha kun, oвЂsha tashlashimda qanday qilib yumalab ketmaganimga, bir yerimni emas, bir qancha yerimni chaqa qilib olmaganimga hali-hali hayron boвЂlaman.

Netayin, bu xatarli telbalik ham meni ulardan qutqazib qololmadi. Boshimni oвЂgirib qaradim, ular ham qirgвЂoqning boshqa bir yeridan pastga sekin-sekin tushib kelishyapti!

Qocha boshlaguday boвЂlsam, bu nozik insonlar otga minib quvlaganlarida ham meni tutolmasliklari turgan gap. Faqat shunisi borki, mening qochishim manosiz ketmaydi: hamma sirga tushunganimni yoki hech boвЂlmaganda, biron narsadan shubhalanganimni bildiradi.

Shuning uchun hech qanday dardim, gвЂamim yoвЂqday ora-sira dengizga tosh ota-ota tez-tez yurib ketdim. Oldindagi burundan oвЂtib olsam ulardan salomat qutulib ketardim. Lekin omadim kelishmay bugun ertalab dengiz orqaga chekilibdi, qoya chetida qup-quruq yer ochilib qolibdi.

Rejam tayyor edi. Qumloqda yana bir oz yurganimdan soвЂng u yerdagi tor soвЂqmoqdan tirmashib qirgвЂoqqa chiqib olaman. Bu soвЂqmoq echkilar zoвЂrgвЂa chiqadigan qaltis yoвЂl boвЂlganidan, ular meni quvishdan qoвЂrqishadi, natijada, izimni yoвЂqotishadi.

Ammo burunning u tarafida men roвЂpara kelgan komediya, toвЂgвЂrirogвЂi, fojia bir necha minutgacha hamma narsani esimdan chiqarib yubordi. Hali yonimizdan oвЂtib ketgan qari baliqchi, qoвЂlida kurak bilan bir daydi qora itni quvib kelib qoldi. Jonivor akillab oвЂzini u yon-bu yonga urar, chol yetib kelib kuragi bilan bechoraning toвЂgвЂri kelgan joyiga tushirardi.

Oldin it quturgan boвЂlsa kerak, deb oвЂylab oвЂzimni picha yoвЂqotib qoвЂydim. Keyin bilsam, baliqchining oвЂzi battarroq quturibdi: esini yoвЂqotib tipirchilaydi, irgвЂishlaydi, baqiradi.

Birdan yoniga borishga betlamay qichqirdim:

- Nima qildi, nimaga urasiz bu bechorani?

Chol hadeb hansirar edi. Bir zumgina tayoqqa dam berib kurakka tayandi. YigвЂlaguday tovush bilan:

- Nima qildi emish, oвЂttiz qurushlik qoramoyni toвЂkib yubordi, maraz, - dedi. - Lekin uni senga tashlab ketmayman.

Jahlining sababi malum boвЂldi. Baliqchining qumloqdagi oвЂchogвЂida qaynayotgan bir chelak qoramoyni it agвЂdarib yuboribdi. Katta gunoh! Lekin bechora itni qayiq eshkagi bilan urib oвЂldirishga arziydigan gunoh emas!

It bir qoya yorigвЂiga, oвЂziga bexatar koвЂringan joyga kirib oldi. Bir ozdan keyin eshkakli dushmanning yangi hujumiga duch kelganda nima qilishini, oвЂz oyogвЂi bilan kirgan bu qopqondan qanday qutulishini oвЂylamay, yalang ulir edi. Holbuki, qumloq bilan toвЂppa-toвЂgвЂri qochib ketsa yoki men tushgan yoвЂldan yuqoriga tirmashib chiqsa, batamom qutulib ketardi.

Vaqtim boвЂlsa, bechora itni qutqazish uchun biron narsa qilardim. Lekin nachora, oвЂzimning dardim boshimdan oshib yotibdi. Men ham uning singari quvgвЂinga uchragan edim.

Mujgon bilan boвЂlamning burunga qaytish ehtimoli aqlimni uchirdi. Orqamga qaramasdan hamon tez qadamlar bilan borib qirgвЂoqqa tirmasha boshladim.

Lekin avvalgi oвЂyimga qarshi, butunlay qochib ketishga koвЂnglim chopmadi. Ora-sira toвЂxtab, kishi bilmas orqamga, toвЂgвЂrirogвЂi, pastga qarab-qarab qoвЂyar edim.

It voqeasi Mujgon bilan Komronni ham jalb qilgan koвЂrinadi. Ular agвЂdarilgan qoramoy idishi yonida hayajon bilan gaplashardilar.

Axiyri boвЂlamning choвЂntakdan hamyonni olib baliqchiga pul berganini koвЂrdim. Shunisi qiziq boвЂldiki, baliqchi suyunganidan eshkagini yerga qoвЂydi-da, men tomonga oвЂgirilib, qoвЂli bilan ishora qila boshladi.

Ming qatla shukur, it qutuldi. Ularning orqadan chaqirayotganlariga parvo qilmay, toвЂgвЂri uyga ketaverdim.

Mujgonning qilmishini eslasam, aqlim miyamdan uchadi. Butun vujudimni titroq bosadi. Har dam mushtlarimni qisib: В«Rasvo boвЂldim, seni qarab tur, Mujgon! deyardim.

OвЂylaymanki, oвЂsha jahl bilan Istambulga ham yetib olardim. Lekin eshik oldida Aziz pochcham roвЂparamdan chiqib qoldi.

- Qizim, nima boвЂldi? Lavlagiga oвЂxshab qizarib ketibsan? Birov quvdimi? - deb soвЂradi.

Asabiy bir ohangda kuldim.

- Nega quvar ekan, pochcha? - dedim-u, bolalar tovushi kelib turgan hovliga yugurib kirib ketdim.

Sahndagi kattakon daraxtga argвЂimchoq solingan edi. Gohi kunlar qoвЂshni bolalarni yigвЂib, bu yerni shovqinli bolalar bogвЂchasiga aylantirib yuborardim. Bugun kichik oвЂrtoqlarim mening chaqirib chiqishimni ham kutmasdan kattasidan-kichigigacha yigвЂilishibdi, argвЂimchoq atrofida toвЂpolon koвЂtarib oвЂynashyapti.

Omadimdan aylanay! YoвЂlda kelayotganimda oвЂz xonamga kirib, eshikni qulflab olaman, deb oвЂylagan edim. Lekin ular, albatta, orqamdan kelishar, eshikni zoвЂrlik bilan ochdirishga harakat qilishib, ishning rasvosini chiqarishardi. Mana endi bolalar orasiga kirib ishni jinnilikka aylantiraman-da, ularni yonimga yoвЂlatmayman. OвЂrtoqlarim argвЂimchoq talashib turishgan ekan. Men darrov oralariga suqildim-u, bolalarni qoвЂl ishorasi bilan ikkiga boвЂlib:

- Qani, hammang chetga chiq. Senlarni bitta-bittadan oвЂzim uchiraman, - dedim.

ArgвЂimchoqqa oвЂtirdim, kichkintoylardan bittasini quchogвЂimga olib, sekin-sekin ucha boshladim.

KoвЂp oвЂtmay Komronlar ham yetib kelishib, bolalar orasida turishdi.

Mujgon sira tinmay hansirar, ora-sira koвЂksini qoвЂli bilan bosib-bosib qoвЂyar edi. BoвЂlam uni juda tez yugurtirib kelgan boвЂlsa kerak. Ichimda В«Battar boвЂl! dedim-da, argвЂimchoqni yana ham tezroq ucha boshladim.

Chetda navbat kutib turgan bolalar: В«KoвЂp uchirdingiz, bizni ham uchiring, bizni ham, deb qichqira boshlashdi. Men esam quloq solmas, tepamdagi daraxt yaproqlarini shitirlatib tobora balandroq, tezroq uchar edim.

Bu hol bolalarni butunlay asabiylashtirdi. Sabr-toqatlari tugab, argвЂimchoqqa yaqin kela boshladilar. Mujgon bilan Komron ularni qoвЂllaridan ushlab chetga tortar, bolalar esa qaytmay oвЂjarlik qilishardi. Hammasidan ham yomoni shu boвЂldiki, men bilan uchayotgan kichkintoyning hammayogвЂi tilindi. Tizzalarim orasidan toвЂlgвЂanib chirqirayotgan bu bechoraning arqonni qoвЂyib yuborishidan, yerga yiqilib oвЂlishidan qoвЂrqa boshladim.

Nochor, argвЂimchoqni toвЂxtatib, bolani tushirishga kirishdim. В«Shunchalik narsadan qoвЂrqadigan kichkina bolaga argвЂimchoq uchishni kim qoвЂyibdi? Bundaqalar uylarida, kichik ukalarining beshiklarida tebranishsa yaxshiroq boвЂladi, deb bolaga toвЂngвЂillab berdim. Yana shunga oвЂxshash bir qancha soвЂzlar aytdim. Bular Komronni choвЂchitish uchun, men bilan gaplashishga yoвЂl qoвЂymaslik uchun aytilgan shunchaki soвЂzlar edi. Xayriyatki, boshqa bolalar ham xuddi shunday ovoz, shunday ohangda qichqirishib, bogвЂni boshlariga ilishdi.

- Meni ham uchiring, Farida opa. Meni ham. Meni ham. Meni...

- YoвЂq, hech qaysingizni olmayman, qoвЂrqoq ekansizlar...

- QoвЂrqmaymiz, Farida opa, qoвЂrqmaymiz, qoвЂrqmaymiz, qoвЂrqmaymiz...

Shu choq uy derazasidan xolamning ovozi eshitildi:

- Farida, ularning ham bir oz koвЂngillariga qara, jonim..

Darhol oвЂsha yoqqa oвЂgirilib, uzundan-uzoq gap talasha boshladim:

- Xola, shunday deysiz-u, yiqilib tushib bir yerlarini mayib qilib olishsa, keyin meni koyiysiz.

- Aylanay qizim, bolalarni yiqitish shartmi! Sekinroq uchirgin-da.

- Xola, bilmagan kishiga oвЂxshab gapirmang, iltimos qilaman. Tavba, Choliqushini bilmaysizmi? Menga ishonib boвЂladimi? Boshimda ming xil fikr. ArgвЂimchoq uchayotganimda shayton oвЂlgur turtib: В«Hayda, hayda, picha tezroq, tezroq deb turtkilaydi. В«Unday dema, yonimda yosh bola bor! deb javob bersam ham, qoвЂymaydi. В«Hayda, hayda. Yana picha tezlat, tezlat, nima boвЂlib qolasan! deyaveradi. Arqon, daraxt shoxlari, yaproqlari ham joвЂr boвЂlishib: В«Hayda, Farida, hayda, Farida! deyaverishadi. Shuncha ha-haga bir bechora Choliqushi qanday chidab tura oladi? OвЂzingiz oвЂylab koвЂring, axir!

Hovurim tusha boshladi, orqam oвЂgirik boвЂlganiga qaramay, boвЂlamning yonimda turganini his etaman. SoвЂzim tinar-tinmas, uning gap boshlashiga shubha qilmayman. Nima qilay? Unga roвЂpara kelishdan qanday qutulsam boвЂladi?

Bolalardan bittasi etagimga osilgan edi, qoвЂltigвЂidan ushlab dast koвЂtarib oldim. Bu yosh oвЂrtoqlarimning eng kichkintoyi, yetti-sakkiz yoshli bola edi. Yuzini yuzimga yaqin keltirib turib:

- KoвЂngling qolmasin, seni ham bir uchirib qoвЂyay. Lekin bu doвЂmboq betingni qonatib olsak, chatoq boвЂlmaydimi? - dedim.

Bolaning orqasida soya paydo boвЂldi. U Komronniki edi. Bola boshini boshimdan ayirar-ayirmas, u bilan yuzma-yuz, koвЂzma-koвЂz kelishimga shubham qolmadi. Endi undan qanday qutulaman? Undan qochish, qoвЂrqish - dunyoda eng yomon koвЂrgan narsam.

Shuning uchun bolani qoвЂlimdan tushirib, tikkasiga Komronning koвЂzlariga tikildim.

- Bor, bola. Komron akangning yoniga bor. U qizlar singari karashmali, nozik yigit. Seni sutdan qolgan yosh onaday allalaydi, chayqatmasdan, charchatmasdan avaylab uchirtiradi. Lekin zinhor tipirchilama. Chunki u kishining nozik qoвЂllari seni ushlab qololmaydi. Ikkoving ham yiqilasan.

Niyatim - koвЂzlarimni koвЂzlariga qadab, uni bosh egdirguncha shu oвЂtkir zaharli kinoyani davom ettirish edi. Ammo u koвЂzlarini olib qochmas, В«bekor urinasan, hamma sirni bilib oldim deguvchi nazar bilan tikilib turardi.

Ana shunda oвЂyinni boy berganimni seza boshladim. Boshimni egib, chang qoвЂlimni roвЂmolcham bilan artishga kirishdim.

Komron:

- Mayna qilyapsan-a, yaramas, - dedi. - Mana, hozir birga uchishamiz, koвЂramiz...

Komron chaqqon bir harakat bilan pidjagini yechib, Mujgonning qoвЂliga irgвЂitdi.

Xolam derazadan:

- Hoy, Komron, bolalik qilma. U shayton qizga bas kelolmaysan, oвЂt-betingni mayib qiladi! - deb qichqirdi.

Bolalar tomosha qiziq boвЂlishini sezib, chetga chiqishdi. Biz argвЂimchoq yonida yolgвЂiz qoldik.

BoвЂlam kulib:

- Nimaga qarab turibsan, Farida, qoвЂrqyapsanmi?- dedi.

Bu safar yuziga qarashga yuragim betlamay:

- Nega qoвЂrqar ekanman, - dedim-u, argвЂimchoqqa osildim.

Arqon gвЂijirladi, argвЂimchoq sekin-sekin harakatga keldi.

Men ehtiyot bilan harakat qilar, uchishning nihoyatda ogвЂir boвЂlishini sezganim uchun kuchimni tejar, tizzalarimni asta-sekin bukish bilan kifoyalanar edim.

Suratimiz orta borib, daraxt larzanglay, yaproqlari shitirlay bordi.

Ikkalamiz ham tishlarimizni qisib, bir ogвЂiz gapirguday boвЂlsak kuchdan qoladigandek, jim uchar edik.

Harakat sarxushligidan sekin-sekin boshim aylanib, oвЂzimdan ketib bordim.

Komronning boshi birdaniga barglarga borib tegdi, uzun sochlari peshonasiga toвЂzgвЂib tushdi.

Kinoyali tovush bilan:

- Pushaymon boвЂla boshladingiz shekilli? - deb soвЂradim.

U ham kulib:

- Kim pushaymon boвЂlishini koвЂramiz hali, - dedi.

ToвЂzgвЂigan sochlari orasida porillab turgan yashil koвЂzlari menda gвЂalati bir kin, sitam uygвЂotdi. Kuchimning boricha tizzalarimni bukib, argвЂimchoqqa surat berdim. Endi har borib-kelishimizda boshlarimiz barglar ichiga kirib-chiqar, sochlarimiz bir-birimiznikiga aralashib ketardi. Bir mahal xuddi tushdagiday xolamning: В«Bas, bas! degan qichqirigвЂini eshitdim.

Buni Komron ham takrorladi:

- Bas-a, Farida!

- Buni sizdan soвЂrash kerak, - deb javob berdim.

- Mendan soвЂralsa: yoвЂq, - dedi. - Mujgondan eshitgan ajoyib narsalarimdan soвЂng mening charchashim mumkin emas...

Tizzalarim birdaniga boвЂshashdi, arqon qoвЂlimdan chiqib ketishidan qoвЂrqdim.

Komron soвЂzini davom qildi:

- Buni sendan kutmagan edim. Bu yerga seni deb kelgan edim, Farida, - dedi.

Harakatdan qolganimga qaramay, argвЂimchoq hamon boyagi tezlikda uchardi. QoвЂllarimni arqon orqasidan oвЂtkazib, panjalarimni bir-biriga kirishtirdim.

- Tushaylik endi, yiqilamiz, - deb yalindim.

U holimni sezmadi.

- YoвЂq, Farida, yiqilib oвЂlsak oвЂlamizki, menga tegishga rozi boвЂlganligingni oвЂz ogвЂzingdan eshitmay turib seni boвЂshatmayman, - dedi.

Lablari sochlarim orasidan peshonamga, koвЂzlarimga tegib ketar edi. Tizzalarim bukildi, bir-biriga kirishgan panjalarim ochilib, qoвЂllarim arqon atrofida salanglay boshladi. Komron meni shu asnoda ushlab qolmasa, yiqilishim turgan gap edi. Lekin meni saqlab qolishga kuchi yetmadi. SalmogвЂi buzilgan argвЂimchoq arqoni birdan aylandi-yu, biz yerga gursillab yiqildik.

Picha hushimdan ketib yotganimdan soвЂng koвЂzlarimni ochsam, xolamning quchogвЂida yotibman. Xolam hoвЂl roвЂmolcha bilan chakkalarimni silar:

- Bir yering ogвЂriyaptimi, qizim? - deb soвЂradi.

Boshimni koвЂtarib:

- YoвЂq, xola, - dedim.

- BoвЂlmasa, nega yigвЂlaysan?

- YigвЂladimmi, xola?

- KoвЂzlaringdagi yoshlar-chi?

Boshimni xolamning koвЂksiga bosdim.

- Yiqilmasdan avval yigвЂlagan boвЂlsam kerak, xola,- dedim.

\* \* \*

Uch kundan soвЂng Oysha xolam bilan Mujgon ham dasturxon tuzab, biz bilan Istambulga joвЂnadi. Basima xolam kelishimizni oвЂgвЂlining xatidan bilib, Najmiya ikkovi bizni GвЂalata stantsiyasida kutib oldi.

Unashilganimning dastlabki haftalarini hammadan qochib oвЂtkazdim. KoвЂproq Komrondan oвЂzimni tortar edim. U men bilan yolgвЂiz qolishni, birga aylanishni, gaplashishni xohlardi. Bilaman, har bir unashilgan yigit kabi uning bunga haqqi bor edi. Faqat nima qilayki, men dunyodagi unashilgan qizlarning eng gвЂalatisi, eng yovvoyisiman. Komronning roвЂpara kelayotganini koвЂrdim deguncha hurkkan ot singari potirlab qochar, shu koвЂyi koвЂrinish bermay ketar edim.

Mujgon orqali bir ultimatum berdim. RoвЂpara kelganimizda men bilan unashilgan kishiday gaplashmasin, dedim. SoвЂzimga kirmasa, hamma ishni buzaman, deb qasam ichdim.

Mujgon, TaqirdogвЂidagi singari, bu yerda ham yotogвЂimga tez-tez kirib nasihat qilardi.

- Nega bunday jinnilik qilasan, Farida? - deyardi. - Uni oвЂlguday yaxshi koвЂrishingni-ku bilaman. Hozir sizlarning eng yaxshi vaqtlaringiz. Kim biladi, uning senga aytadigan qanday chiroyli gaplari bor ekan...

Mujgon bazan shu bilan kifoyalanib qolmay, nozik qoвЂllari bilan sochlarimni silar, uning tilidan gapirardi.

KoвЂrpamda shumshayib olib:

- Xohlamayman... QoвЂrqaman, uyalaman, gвЂalati-da... Tushuntira olmayman... - deb bezillar, yonimga kelsa yigвЂlar edim.

Mujgon meni tashlab uxlagani ketganidan keyin Komronning soвЂzlarini oвЂz-oвЂzimga aytar, bu soвЂzlar ohangi ichida uxlab qolardim.

\* \* \*

Xolam menga atab bir uzuk buyurtiribdi. Komron bilan unashilganimiz nishonasi qilib taqiladigan bu uzuk mening yara-chaqa barmogвЂimga yaqinlashtirib boвЂlmaydigan darajada ajoyib, koвЂz olgвЂuvchi edi.

Xolam Istambulga borib kelgan kunlarining birida meni deraza yoniga chaqirib kelib, shu uzukni bir mujda kabi koвЂrsatdi. Keyin roвЂparadagi daraxtlar orasida botib borayotgan quyoshga tutib tovlatganda, koвЂzlarimni yumib tisarildim, qoвЂllarimni orqamga oвЂtkazdim, qizarganimni koвЂrsatmaslik uchun yuzimni parda orqasiga oldim.

Xolam mening muddaomga tushunmadi, suyunib boвЂyniga osilmaganimga hayron qolayotganday:

- Yoqtirmadingmi yo, Farida? - dedi.

Men sovuqqina qilib:

- Juda chiroyli, xola, mersi, - dedim.

Bu qiligвЂimdan dili ozor topgani sezilib turardi. Lekin ozori uzoqqa bormadi. Yana kulishga boshlab:

- QoвЂlingni uzat, bir taqib koвЂraylik, - dedi. - Eski uzugingga oвЂlchatib qildirdim. Xudo xohlasa, loyiq kelar.

Xolam zoвЂrlik bilan tortib oladiganday, qoвЂlimni orqamga bekitib:

- Hozir emas, xola, - dedim. - Keyin...

- Bolalik qilma, Farida.

OвЂjarlik bilan boshimni solintirib, oyoqlarimning uchini tomosha qila boshladim.

- Bir necha kundan soвЂng qarindoshlarimizni chaqirib, kichkina ziyofat beramiz. Unashganimiz nishonasini taqamiz.

Yuragim tipirlay boshladi.

- Xohlamayman, - dedim. - Mabodo shuni mutlaqo oвЂtkazish kerak deb hisoblasangiz, mayli, maktabga ketganimdan keyin oвЂtkazing.

Juda katta talab qoвЂyib yuborgan edim. Lekin xolam avzoyini sira oвЂzgartirmadi. Kulimsirab turib lablarini qisdi-yu, oshkora bir mazax bilan:

- Shunaqa degin? Fotiha oshida sening oвЂrningga boshqa birovni vakil qilib qoвЂyar ekanmiz-da! ToвЂgвЂri, nikohda shunday, lekin fotihada hali bunday odat chiqqani yoвЂq, qizim.

Munosib javob boвЂlmagani uchun yerga qarab turaverdim.

Xolam oladigan sabogвЂimning zahrini yumshatish niyatida bir qoвЂli bilan belimdan ushladi, ikkinchisi bilan betimni, sochlarimni, peshonamni silab turib:

- Farida, aylanay, endi bolalikni tashlash payti keldi, - dedi. - Endi sening xolanggina emas, onang hamman... Bundan juda xursand ekanligimni aytib oвЂtirishning hojati boвЂlmasa kerak? Sen Komron uchun xulq-atvori bizga malum boвЂlmagan har qanday yot qizdan ming chandon alosan. Faqat... Faqat bir oz havoyisan. Bolalik chogвЂlarda buning unchalik zarari yoвЂqdir. Lekin kun sayin oвЂsyapsan. OвЂsgan saring, albatta, aqling ham oshadi, oвЂzing ham ogвЂir-bosiq boвЂlasan. Maktabingni bitirib uylangunlaringcha, eh-ha, hali toвЂrt yil bor. Ozmuncha vaqtmi! Shunday boвЂlsa ham, sen unashilgan qizsan. Nima demoqchiligimni, qaydam, anglata oldimmi? OgвЂir-vazmin, jiddiy boвЂlishing kerak. Bolalikka, shoвЂxlikka, oвЂjarlikka xotima ber. Komronning qanchalik muloyimligini, tabiati, hissi qanchalik nozikligini bilasan.

Har bir soвЂzi qulogвЂimda qolgan bu oвЂgitda haqiqatan ham yoqib-kuydiradigan biror narsa bormidi? Buni shu bugun anglab turganim yoвЂq. Lekin nima qilay, xolam meni oвЂgвЂli uchun bir oz kamsitayotganligini sezib turgan edim.

OвЂgitlarining qanday tasir qilganligini bilmoqchi boвЂlganday:

- Endi pisanda qilib olishdik, shundaymi, Farida? - dedi. - Qarindosh-urugвЂni, bir-ikkita yor-doвЂstlarni chaqirib, fotiha toвЂyi qilamiz.

OвЂzimni gullar, bezaklar bilan yasatilgan stol oldida, hozirgacha men hech taqib koвЂrmagan bezakda, butunlay boshqa sochlar, boshqa chehrada uning yonida oвЂtirgandek koвЂrdim. Hammaning koвЂzi bizda...

Birdan titrab, tipirchilab qichqirdim:

- YoвЂq, boвЂlmaydi, xola!

Shu faryod bilan yugurib chiqib ketdim.

Mujgon shu kunlarda men uchun opadan ortiq bir narsa, ona darajasida edi. Kechalari yotogвЂimizda yolgвЂiz qolgan kezlarim chiroqni oвЂchiraman-da, uning kechinmalardan ozgan vujudini quchoqlayman, javob bermasin deb ogвЂzini qoвЂlim bilan toвЂsib yolvoraman.

- Dunyoda eng rahmim kelgan, eng mazax qilgan odamlarim unashilgan qizlar edi. Men oвЂshalarning biri boвЂlib qoldim. Ularga yalin. Hech kim meni unashilgan qiz demasin. Uyalaman, qoвЂrqaman, men hali yosh bolaman. Oldimizda hali toвЂrt uzun yil bor. Ungacha katta boвЂlaman, koвЂnikaman. Menga hech kim unashilgan qizga qilinadigan muomalani qilmasin.

Nihoyat, Mujgon ogвЂzini qoвЂlimdan boвЂshatdi. U:

- XoвЂp, - dedi. - Lekin bir shart bilan. Avvalo, men bilan boвЂgвЂishmaysan, qolaversa, uni yaxshi koвЂrganingni faqat oвЂzimga, faqat oвЂzimgagina yana bir marta aytasan.

Shu dam yuzimni Mujgonning bagвЂriga bosib, boshim bilan ustma-ust bir necha marta В«ha ishorasini qildim.

\* \* \*

Mujgon vadasida turdi. Uydagilar ham, tashqaridagilar ham unashilganimni betimga solmas edi. Tishimga tegadigan chiqib qolsa, yaxshilab tazirini olar, darhol nafasi ichiga tushib ketardi. Hatto shulardan biri bir kuni ogвЂziga yengilgina shapati ham yedi. Xayriyatki, begona emas, boвЂlamning oвЂzginasi! Men uni shapatilashga tamom haqli edim. Lekin xudo saqladi. Basima xolam bilib qolguday boвЂlsa, kim biladi, boshimga nima oвЂyinlar solardi ekan!

Shunday boвЂlsa hamki, oвЂzimni chorbogвЂ ichra rohatda sezmasdim. Masalan, mavqeim ortgani uchun kunlardan bir kuni meni izzatli xonalarning biriga koвЂchirishdi. Pardalarimni, karavotimni, javonimni oвЂzgartirishdi. Men ham, tabiiy, bularning sababini soвЂrashga botinolmadim.

Bir kuni aravaga tushib, Merdivon qishlogвЂidagi toвЂyga ketayotgan edik. Aravada odam koвЂp ekan. Joy topolmay:

- Aravakashning yoniga chiqib ola qolay, - dedim.

Odamlar qah-qah urib kulib yuborishdi. Men qizarib, sekin aravaga chiqib oldim.

Eski odatimni qilib oshxonadan qoqi, meva-cheva oвЂgвЂirlagani kirganimda muttaham oshpaz:

- KoвЂnglingiz xohlaganini aytavering, kichik xonim. Sizning zoti oliyangizga oвЂgвЂirlik yarashmaydi, - deb men bilan hazillashardi.

Menga hech kim bir nima demagan boвЂlsa ham, koвЂchadan biron bolani chaqirib kirishga yuragim betlamas edi. Faqat tishni tishga qoвЂyish, hammasiga chidash kerak edi. Lekin bular orasida eng chidab boвЂlmaydigani Komron edi. ChorbogвЂdagi soвЂnggi kunlarim u bilan bekinmachoq oвЂynash bilan oвЂtdi desam boвЂladi.

U meni xoli topish paytini izlab yurardi. Men esam butun shaytonligimni ishlatib, biror yerda tanho uchramaslikka harakat qilardim.

Gohi mahallar birga sayr etaylik, deb taklif qilgan aravasiga yaqinlashmas, hech holi-jonimga qoвЂymay turib olsa, yonimizga Mujgondan boshqa biron kishini olardim-da, yoвЂl boвЂyi oвЂsha bilan tinmay gaplashib ketar edim. Mujgondan boshqasini dedim. Ha, Mujgonning meni u bilan qoldirib qochmasligiga yoki oвЂrinsiz bemazagarchiliklar qilmasligiga ishonchim yoвЂq edi.

Bir kuni Komron:

- Bilasanmi, Farida, mening baxtimni qaro qilyapsan, - dedi.

Men oвЂzimni tutolmay:

- Halitdan-a? - dedim.

Bu savolni shu qadar qiziq soвЂrabmanki, ikkovimiz ham kulib yubordik.

- Mujgonga aytgan soвЂzingni oвЂz ogвЂzingdan ham bir eshitishni istar edim. Bunga haqqim boвЂlsa kerak, deb oвЂylayman, - dedi.

Mujgonga nima deganim esimda yoвЂqday, yolgвЂondan koвЂzlarimni osmonga koвЂtardim, oвЂylandim, keyin:

- Ha, - dedim, - ammo Mujgon qiz bola, Joriyangiz ham, oвЂylaymanki, shunday. OвЂrtamizda oвЂtgan har qanday narsa har kimga aytilmaydi.

- Men har kimmanmi?

- Yanglish tushunmangiz. Ruxsoringiz bir oz xotin kishinikiga oвЂxshasa hamki, erkaksiz. Demak, qiz oвЂrtoqqa aytiladigan har qanday narsa erkak kishiga aytilmaydi.

- Men unashilgan kishing emasmanmi?

- Endi aytmasak boвЂlmaydiganga oвЂxshaydi. Bilasizki, men bu soвЂzni yoqtirmayman.

- Ana koвЂrdingmi, oвЂzimni baxtsiz deb toвЂgвЂri aytgan ekanman. Balki yana ogвЂzimga urarsan, deb bu soвЂzni aytishga jasorat etolmayman. Lekin senga nisbatan koвЂnglimda shunday bir tuygвЂu borki...

Necha vaqtlardan beri tutqich bermayotgan qopqonimga ilinish ustida ekanimni angladim. Gapirsam yo tovushim titrashi, yo boshqa biron nojoвЂya ish qilib qoвЂyishim mumkin. Komronning soвЂzini ogвЂzida qoldirib, koвЂchaga yugurganimcha chiqib ketdim.

U ham orqamdan yugurib kelyapti, deb oвЂylagan edi. Lekin sharpasi eshitilmagandan keyin sekinlashdim, bir ozdan keyin esa yoвЂlini qilib orqamga qaradim. U daraxtlardan birining tagidagi qamish kursida oвЂtirgan edi.

OвЂz-oвЂzimga:

- Yaxshi ish qilmadim-da, - dedim.

Komron shu chogвЂ menga qarasa, pushaymon boвЂlganimni koвЂrardi-yu, yonimga kelardi, deb oвЂylayman. Kelganda rosti, men ham qochmas edim.

BoвЂlamning oвЂtirishida chindan ham baxti qaro boвЂlgan kishining avzoyi bor edi. OвЂzimga dalda berish uchun soвЂzlay boshladim:

- Yigit oвЂlgur, sariq chayon. Shu bogвЂda baxtiyor tulning etagi orqasidan qanchalik yugurganingni esimdan chiqarganim yoвЂq. Ajab qildim.

\* \* \*

Tatilning soвЂnggi kunlarida boshimga tushgan savdoni ham aytmasdan oвЂtolmayman.

Bir kuni oвЂng qoвЂlimning barmogвЂini kattakon latta bilan bogвЂlab olganimni chorbogвЂdagilar koвЂrib qolishdi. Sababini soвЂraganlarga:

- Hechqisi yoвЂq, jindek yerini tilib oldim, tuzalib ketadi, - dedim.

Xolam yarani oвЂjarlik bilan yashirganimni sezib:

- Yana bir balo qilgansan-da. Yomondirki, yashirasan. Doktorga koвЂrsataylik, keyin boshimga balo boвЂlmasin, - dedi.

Voqea bunday boвЂlgan edi: bir kuni xolam meni yotoqxona javonidan bitta roвЂmolcha olib chiqqani yubordi. Javon tortmalaridan birida moviy baxmal qoplangan bitta quticha koвЂrib qoldim. Undan unashilganim belgisi qilib olingan uzuk chiqdi. OвЂshani barmogвЂimga taqib koвЂrgim keldi, taqdim ham, lekin bu havas menga juda qimmatga tushdi. Xolam qoвЂrqqandek, uzuk bir oz tor qilib qoвЂyilgan ekan; barmogвЂimdan chiqmay turib oldi. Befoyda hayajon bilan uni chiqarishga urindim, boвЂlmagandan keyin tishimni ishga soldim. Bundan ham hech nima chiqmadi. Tirmashgan sarim barmogвЂim shishib, uzuk qisilib bordi.

Xolamga aytsam-ku, albatta, bir chorasini topishar edi. Lekin shu uzuk bilan qoвЂlga tushish vahmi, negadir nafsoniyatimga tegar edi. Shuning uchun barmogвЂimni darrov latta bilan bogвЂlab oldim. Rosa ikki kungacha oвЂz hujramga kirib, bekinib yurdim. Lattani yechib tashlab soatlarcha urindim. Uchinchi kuni haqiqatni xolamga aytaman deb turganimda, uzuk oвЂz-oвЂzidan chiqib ketsa boвЂladimi! Nima sabab boвЂldi? Harholda, shu oвЂtgan ikki kun ichida ezilib-siqilganimdan ozib qolgan boвЂlsam kerak.

Tatilning oxirgi kunida yoвЂl taraddudiga tushdim. Komron bunga norozi boвЂldi.

- Bunchalik shoshilishning nima hojati bor, Farida? Yana bir necha kun tursang boвЂladi-ku, - dedi.

Lekin men ibratli oвЂquvchiday, koвЂnmadim.

- Murabbiyalar, maktab ochilgan kuni, albatta, kelasan, deb tayinlashgan. Bu yil darslar ogвЂir boвЂladi, - deb bolalarcha bahonalar qildim.

Komron bu tersligimni koвЂrib, yana battar qaygвЂuga tushdi.

Ertasi kuni meni maktabga olib ketayotib ham hech gapirmadi. Faqat ayrilish chogвЂimizda:

- Mendan bunchalik tez qochib ketishingni kutmagan edim, Farida, - deb oвЂpkaladi.

\* \* \*

Aslida esa aqli-hushi boshida, tirishqoq oвЂquvchi emasdim. Innaykeyin, boshimga tushgan savdolar meni tamom shoshirib qoвЂygan edi.

Dastlabki uch oy baholarim juda yomon boвЂldi. GвЂayrat qilib oвЂzimni qoвЂlga olmasam, sinfda qolishim turgan gap edi.

Yetuklik tabellari tarqatilgan kuni kechqurun Aleksi opa meni burchakka tortib:

- Baholaringiz yoqdimi, Farida? - deb soвЂradi. Badbin bir alfozda boshimni silkitib:

- Ancha yomon, ma soeur, - dedim.

- Ancha emas, butunlay. Sizning shunchalik yomon oвЂqiganingizni hech koвЂrmagan edim. Aksincha, bu yil yaxshiroq oвЂqirsiz deb kutgan edim.

- ToвЂgвЂri aytasiz. Bu yil oвЂtgan yilgidan bir yosh ulgвЂaydim.

- Faqat shuginami?

GвЂalati! Aleksi opa betimni silar, tagdor qilib kulardi. Nima qilishimni bilmay, koвЂzlarimni olib qochdim.

Voy bu murabbiyalar-e! Dunyo ishlariga hech qiziqmaydigan koвЂrinishsa ham, mayda-chuyda gвЂiybatlargacha xabardor boвЂlib turadilar. Kimdan bilishadi? Qanday bilishadi? Oralarida oвЂn yil yashaganimga, savdoyi qiz boвЂlmaganimga qaramay, bunga hech tushuna olmas edim.

Bir bahona bilan oвЂzimni qutqazish payiga tushganimda Aleksi opa yana shama qildi:

- Tabeldagi baholaringizni birovlarga koвЂrsatishdan uyalarsiz deb oвЂylayman, - dedi. Keyin orqasidan tagвЂin bir tana toshi otdi: - Bu yil sinfdan oвЂtmasangiz, bu yerda yana bir yil, uzun bir yil qolish xavfi ham bor.

KoвЂrdimki, hujumga oвЂtmasam, Aleksi opadan osonlikcha qochib qutulolmayman. Chor-nochor yuzsizlik qilib, yasama soflik bilan:

- Xavfi bor deysizmi? Nimaga xavfi boвЂladi? - deb soвЂradim.

Aleksi opa ayollar gвЂidi-bidisining uchiga chiqqani edi. Bundan ziyodasi men bilan yuzma-yuz kelish, ochiqchasiga gaplashish degan soвЂz boвЂlardi. Yengilganini sezdirmaslik uchun nozli bir karashma bilan betimga sekin urib qoвЂydi. Keyin:

- Uni oвЂz aqling bilan topib olarsan, - deb ketaverdi.

\* \* \*

Mishel bu yil maktabda yoвЂq edi. BoвЂlsa, meni albatta gapga solar, miyamdagi parishonlikni mutlaqo orttirar edi.

Bir yil avval oвЂzim toвЂqigan hikoyani aytib turganimda qanchalik erkin, joвЂshqin boвЂlsam, bu yil unashilgan qiz vaziyatiga tushganimdan keyin shunchalik qoвЂrqoq boвЂlib qoldim. Dugonalarimdan meni tabriklaganlarni qisqa, quruq tashakkur bilan joвЂnatar, yaqinlashish maylini koвЂrsatganlardan yuz oвЂgirib ketar edim.

Faqat bittasi, biz yoqlardagi armani doktorning qizi, oвЂjarligimni yengishga muvaffaq boвЂldi. Dam olish kunlarini maktabda oвЂtkazdim. Uch oy ichida uyga ikki, yo uch martagina bordim.

Sababini oвЂzim ham uncha bilmagan bu oвЂjarligim Basima xolam bilan Najmiyani tajang qilar, Komron esa nima deb oвЂylashini, qanday chora koвЂrishini bilmay qiynalar edi. U dastlabki oylarda maktabga har hafta koвЂrgani kelib turdi. Murabbiyalarim ogвЂizda bir nima deyishmasa ham, unashilgan yigitning oвЂquvchi qiz bilan kelib koвЂrishishiga jahllari chiqar, boвЂlamning meni dahlizda kutib turganini aytib, yuzlarini burishtirar edi.

Men odatda dahliz eshigining bir tavaqasini joвЂrttaga ochib qoвЂyar, unga suyanib, qoвЂllarimni fartugimning qayish kamariga suqqanim holda jilla boвЂlsa besh minut tik turib gaplashardim. BoвЂlam ora-sira xat yozib turish istagi borligini aytgan edi. Lekin men, murabbiyalarimiz tashqaridan keladigan xatlarni turkcha biladiganlardan bittasiga oвЂqittirib, keyin yirtib tashlashadi, degan bahona bilan bu fikridan qaytardim.

Shu koвЂrinishlarning birida oramizdan qora mushuk oвЂtgani hali-hali esimda. Komron uzoq turmaganimga jahli chiqib, eshikni zoвЂrlik bilan yopib qoвЂymoqchi boвЂldi. Lekin men yoвЂl qoвЂymasdim: yaqinlashganda tashqariga otilib chiqishga xezlanib, sekingina:

- Iltimos qilaman, Komron, xonada koвЂrinib-koвЂrinmay turgan teshik qancha boвЂlsa, shuncha ikki koвЂz ham bor, buni bilib qoвЂyishingiz kerak, - dedim.

U birdan toвЂxtadi.

- Bu qanday gap, Farida? Biz axir unashilgan kishilarmiz-ku! - dedi.

Sekin yelkamni qisdim:

- Aslida ishni shu narsa buzayotibdiku-ya, - dedim. - Bir kun emas, bir kun В«KoвЂrishishlaringiz juda boshqacha boвЂlyapti. Kechirasiz, bu yerning maktab ekanligini esdan chiqarmang, qabilida soвЂz eshitishni xohlamasangiz...

Komron oppoq oqarib ketdi va shu kundan boshlab maktabga oyoq bosmay qoвЂydi.

Bu ishim haqiqatan ham yaxshi emasdi. Lekin boshqa choram boвЂlmasa nima qilay? Komron oldidan qaytib kelib sinfga kirishim, hamma menga oвЂgirilib qarashi yuragimni ezmay qolmasdi.

Nima deyayotgan edim? Ha, doktorning qizi dam olish kunlarining birida qaytib kelib:

- Komronbey Yevropaga ketarmish, shundaymi? - deb soвЂradi.

Men nima deyishimni bilmay shoshib qoldim.

- Qaerdan eshitding? - dedim.

- Otamdan, Madriddagi amakisi chaqirtiribdi.

В«Qaydam deyishni gвЂururim koвЂtarmadi.

- Ha, shunday bir niyati bor, picha sayohat qilib kelmoqchi edi, - dedim.

- Sayohat nimasi, elchixonaga sekretar boвЂlarmish-ku.

- Vaqtincha.

Suhbatni shu yerda boвЂlib tarqaldik. Dugonamning otasi chorbogвЂimizdan oyogвЂi uzilmagan bir kishi edi. Shuning uchun bu gapning toвЂgвЂriligiga shubha qilmadim. Lekin bu narsani menga bildirishmaganiga hayron boвЂldim. Kunlarni hisobladim. ChorbogвЂdan xabar olmaganimga yigirma kun boвЂlibdi.

OвЂsha kechasi faqat shu narsani oвЂylab chiqdim. Komronga qilgan bemani sitamlarim uchun achinar, shunchalik muhim bir narsani menga aytmaganini oвЂylab, yuragimdan ezilar edim. Harholda biz bir-birimiz bilan bogвЂlangan kishilar edik.

Ertasiga payshanba edi. Havo ochiq boвЂlgani uchun tushdan keyin aylangani chiqishimiz kerak. Lekin ichim pishib qiynala boshladim. Shunday ezguvchi oвЂylar bilan yana bir kunni oвЂtkazish fikri meni qoвЂquvga soldi.

Mudiraning oldiga bordim-da, xolamning betobligini aytib, ruxsat soвЂradim.

Xudodan aylanay, shu kuni murabbiyalardan biri Qartolga ketayotgan ekan. ErenkoвЂy stantsiyasigacha birga ketish sharti bilan mudira iltimosimni qondirdi.

QoвЂlimda bitta kichkina chamadoncha bilan chorboqqa kirib borganimda qorongвЂi tushay deb qolgan edi.

Eshikda meni chorbogвЂ iti kutib oldi. Bu qari it nihoyatda ochkoвЂz, yopishqoq edi. ChoвЂntagimda hamisha, yaxshimi-yomonmi bir narsa borligini bilgani uchun yoвЂlimni toвЂsar, oldingi oyoqlariga turib olib tisarilib borar, menga yopishishga urinardi. Komronning ham daraxtlar oralab men tomon kelayotganini koвЂrdimu, darrov choвЂkkalandim. It egnimni kir qilmasin, deb iflos oyoqlaridan ushlab turdim.

U soвЂloqmon ogвЂzini uliyotgaday ochib, tilini osiltirar, men esam burnidan qisardim. Xullas, oвЂrtamizda oвЂyinga, talashmaga oвЂxshash bir narsa borar edi.

Komronni faqat yonimga kelgandagina koвЂrgan kishiday:

- Buning kulishiga qarang, - dedim. - OgвЂzi muncha katta-ya, timsohnikiga oвЂxshamaydimi?

U lablarida zaharxanda tabassum bilan menga qarab turardi.

Itni qoвЂyib yuborib etaklarimni qoqdim. QoвЂllarimni roвЂmolcham bilan artganimdan soвЂng birini boвЂlamga uzatdim.

- Bonjur[16], Komron, xolam qalay? Ahvoli ogвЂir emasdir, inshoolloh...

U xiyol taajjubga tushib:

- Oyimmi? - deb soвЂradi. - Oyim soppa-sogвЂ. Kasal deb eshitdingmi?

- Ha, kasal deb eshitdim, xavotir oldim: yakshanbani kutmay soвЂrab keldim.

- Senga kim aytdi?

Yana bitta yolgвЂon gap topishga fursat qolmagani uchun:

- Doktorning qizi, - dedim.

- OвЂsha shunday dedimi?

- Ha, gaplashib turgan edik, soвЂz orasida: В«Otamni sizlarnikiga chaqirtirishibdi, xolangiz betob shekilli, - dedi.

Komron hayron boвЂlib qoldi.

- Yanglishgan. Doktor keyingi kunlarda oyimni ham, boshqani ham koвЂrgani kelgani yoвЂq.

Bu qaltis gapni uzoq choвЂzib oвЂtirmadim.

- Xayriyat, juda yomon tashvish qilayotgan edim, - dedim. - Ular ichkarida boвЂlsalar kerak, albatta?..

Chamadonimni yerdan olib yurmoqchi boвЂlgan edim, Komron qoвЂlimdan ushladi.

- Nega shoshasan, Farida? Hamisha mendan qochasan, - dedi.

- Nega endi? - dedim. - Tufligim siqyapti-da... Innaykeyin, ichkariga birga kirmaymizmi axir?

- Birga kiramiz, lekin u yerda, hoynahoy, hamma bilan gaplashishga majbur boвЂlamiz. Holbuki, sen bilan yolgвЂiz gaplashmoqchi edim.

Hayajonimni yashirish uchun hazil-mutoyiba qilib:

- Ixtiyoringiz, - dedim.

- Mersi. Unday boвЂlsa, agar xohlasang, hech kimga koвЂrinish bermay hovlida bir oz aylanaylik.

Qochib ketishimdan qoвЂrqayotganday, qoвЂlimni qoвЂyib yubormas edi. Chamadonchamni qoвЂliga oldi. Yonma-yon yurib ketdik. Bir-birimizga unashilganimizdan beri birinchi marta yonma-yon...

Yangi tutilgan qush yuragi qanday potirlasa, meniki ham shunday potirladi. Shundayki, qoвЂlimni qoвЂyib yuborganida ham qochishga qurbim yetmasmidi deb oвЂylayman.

Bir-birimizga bir ogвЂiz ham soвЂz aytmay hovlining toвЂriga bordik. Komron oвЂylaganimdan ortiq xafa, ezgin koвЂrinardi. Bu uch oy ichida nimalar boвЂlganini, oramizda qanday oвЂzgarish yuz berganini bilmayman. Faqat hozir uning oldida oвЂzimni aybdor deb hisoblar, shu damgacha qilgan yovvoyiligim uchun pushaymon boвЂlar edim.

Qish oвЂrtasi boвЂlsa ham goвЂzal, jimjit oqshom edi. Atrofimizdagi quruq togвЂ tepalari oltin marjon kabi tovlanardi. Menda Komronga nisbatan uygвЂongan maylda bu manzaraning ham hissasi bormidi, bilmayman.

Shu dam uning koвЂnglini oladigan biron soвЂz topish istagi qalbimning yondiruvchi ehtiyojiga aylandi. Lekin miyamga hech narsa kelmas edi.

Endi orqaga qaytishdan boshqa choramiz qolmagandan keyin Komron:

- Shu yerda bir oz oвЂtirsak qalay boвЂlar ekan, Farida? - dedi.

- Ixtiyor senda, - dedim.

Unashilganimizdan keyin uni birinchi marta sensirashim edi.

Komron shimiga ham parvo qilmay oвЂsha yerdagi bir tosh ustiga oвЂtirdi. Men darrov qoвЂlidan ushlab turgвЂizdim.

- Sen noziksan, quruq yerga oвЂtirma, - dedim-u, ustimdagi koвЂk paltoni yechib tagiga soldim.

Komron koвЂzlariga ishonmas edi.

- Nima qilyapsan, Farida? - dedi.

- TagвЂin ogвЂrib-netib qolmagin, - dedim. - MundogвЂ oвЂylab koвЂrsam, seni asrash bunday keyin mening burchim ekan.

BoвЂlam bu safar ham quloqlariga ishonmadi shekilli:

- Nimalar deyapsan, Farida? - dedi. - Shu soвЂzlarni sen aytyapsanmi? Unashilganimizdan keyin sendan eshitgan eng shirin soвЂzim.

Boshimni engashtirib, jim turdim.

Komron paltomni qoвЂliga oldi. Silayotganday bir harakat bilan yenglariga, yoqasiga, tugmalariga tegar edi.

- Senga bir oz sitam qilish niyatida edim, Farida. Endi fikrimdan qaytdim, - dedi.

KoвЂzimni yerdan olmasdan:

- Senga hech yomonlik qilganim yoвЂq edi-ku, - dedim.

U meni yana yovvoyi qilib qoвЂyishdan qoвЂrqayotganday, yonimga yaqinlashishdan bezillab:

- Fikrimcha, qilding, Farida, - dedi, - hatto ziyoda qilding. Unashilgan kishisini shunaqa oyoqosti qiladilarmi? KoвЂnglimga yomon gaplar keldi. Qaydam, Mujgon yanglishgan emasmikan?

Nochor kuldim. Komron ajablanib sababini soвЂradi.

Dastlab javob bergim kelmadi. U qoвЂymagandan keyin esa koвЂzlarimni olib qochib:

- Mujgon yanglishgan boвЂlsa, bunchalik boвЂlmas edik,- dedim.

- Bunchalik nimasi? Yani unashilganimizmi?

KoвЂzlarimni yumib turib ikki marta boshimni silkidim.

- Faridam!

Kichik bir faryodga oвЂxshagan bu ovoz hali-hali quloqlarimda. KoвЂzlarimni ochdim-da, uning kattayganday koвЂringan koвЂzlarida yirik yosh tomchisini koвЂrdim.

- Meni shu dam shunchalar baxtiyor etdingki, oвЂlayotganimda ham esimga tushsa yigвЂlayman. Yuzimga bunday boqma. Sen hali juda kichiksan. Iloj yoвЂq, sen unday narsalarni anglamaysan. Hamma ginalarni unutdim endi.

Komron bilaklarimdan ushlab turardi. Men ham tortib olmadim, faqat hoвЂngrab yigвЂlay boshladim. Bu shunday yigвЂi ediki, Komron qoвЂrqib ketdi.

Boyagi yoвЂl bilan orqaga qaytayotganimizda ham men tez-tez xoвЂrsinar, hiqillab yigвЂlar edim. U ortiq qoвЂlini menga tegizishga botinmasdi. Lekin men koвЂngli jo- yiga tushganini sezib, xursand boвЂldim.

Chorboqqa yaqinlashganimizda:

- Sen oldin kir. Men hovuzda yuzimni yaxshilab yuvib olay. Meni shu ahvolda koвЂrishsa nima deyishadi?- dedim.

\* \* \*

Birdan esimga tushganday qilib Komrondan soвЂradim:

- Yevropaga sayohat qilarmishsan, rostmi?

- Shunday bir fikr bor. ToвЂgвЂrisi, meniki ham emas, Madriddagi amakimning xayoli, - deb javob berdi. - Qaerdan eshitding?

Bir oz ikkilanib turganimdan soвЂng:

- Doktorning qizidan, - dedim.

- Doktorning qizi senga muncha koвЂp xabarlar yetkazib turar ekan, Farida?

- ...

Komron diqqat bilan yuzimga qarab turardi. Qizarib, boshimni oвЂgirib oldim.

- Menga qara, oyimning kasalligi ham bahona boвЂlmasin tagвЂin?

- ...

- ToвЂgвЂrisini ayt, Farida. Shuning uchun kelganmiding?

Yonimga yaqinlashgan edi. QoвЂllari bilan boshimni silagisi kelar, lekin hurkishimdan, yana oramizni buzadigan akslik qilishimdan qoвЂrqar edi. Holbuki, men aksincha, unga koвЂnika boshlagan edim. Savolini yana bir marta qaytarib aytdi:

- Taxminim toвЂgвЂrimi, Farida?

Komronning nihoyatda xursand boвЂlganini sezib, В«ha manosida boshimni silkitdim.

- Qanday yaxshi... Kechadan beri toleim shunchalik oвЂzgardiki!

QoвЂllarini men oвЂtirgan kursi suyanchiqlariga qoвЂyib ustimga egildi. Bu vaziyatda toвЂrt tomonidan qurshalgan edim. Menga qoвЂl tegizmaslik uchun hiyla bilan topilgan usul oвЂtirgan yerimda meni kirpitikon singari hurpaytirar, yelkalarimni koвЂtarib orqaga chekinar edim. Juda yaqin kelib qolgan yuziga boqmaslik uchun roвЂmolchamni oвЂynab turib:

- Amaking nima taklif qilyapti? - deb soвЂradim.

- BoвЂladiganga oвЂxshamaydi. Meni elchixona sekretari qilib olmoqchi. Aniq bir maslagi yoki amali boвЂlmagan erkakni erkak emas, deb hisoblaydi. Men, tabiiy, uning fikrini aytyapman. В«Kelajakda bir elchixona amaldori bilan Yevropaga ketish balki Faridani ham xursand qilar, deydi. Qaydam, shunga oвЂxshash birtalay soвЂzlar...

Suhbat jiddiy tus olgani uchun Komron meni qurshovidan chiqarib qaddini rostladi. Men ham darhol oвЂrnimdan turdim.

Suhbatimiz uzilmadi.

- Bu taklifni nega В«boвЂladigan gap emas deding? Yevropaga borsang xursand boвЂlmaysanmi?

- Bu tomonini aytayotganim yoвЂq. Bundan keyin men koвЂngliga nima yoqsa qilaveradigan kishi emasman. Hayotimga aloqasi boвЂlgan har bir narsani sen bilan maslahatlashishga majburman. Shunday emasmi?

- Unday boвЂlsa keta berasan.

- Demak, Istambuldan ketishimga rozisan, a, Farida?

- Demak, erkak kishi uchun biron maslak zarur boвЂlsa...

- Mening oвЂrnimda boвЂlsang sen ketarmiding?

- Ketardim deb oвЂylayman. Buning ustiga sen ham shunday qilishing kerak, deb oвЂylayman.

Etirof qilishim kerakki, bu soвЂzlarni yolgвЂiz tilim aytar edi. Dilimda esa oвЂsha dam butunlay boshqa narsani aytmoqda edim. Haqiqatda, meni ham tushunish kerak. В«Seni tashlab ketaveraymi? deguvchiga boshqacha javob berib boвЂladimi?

\* \* \*

Bir oydan soвЂng Komronni GвЂalata limanida kemaga oвЂtqazdik. Uni Yevropa sayohatiga tashviq etganim uchun qarindoshlarimning hammasi meni tabrik qildi. Faqat Mujgongina xursand boвЂlmadi. TaqirdogвЂidan menga yozgan xatida: В«Yaxshi ish qilmabsan, Farida. Rozi boвЂlmasliging kerak edi. Eng yaxshi vaqtlaringizni ayriliqda oвЂtkazishdan nima mano bor? ToвЂrt yil darrov oвЂtib ketadigan vaqtmi? debdi.

Lekin bu toвЂrt yil Mujgon qoвЂrqqanidan ancha tez oвЂtdi.

Komron pensiyaga chiqqan amakisi bilan Istambulga butunlay qaytib kelganda, maktabni bitirib chiqqanimga bir oy boвЂlgan edi.

Maktabdan chiqish! Men u yerda yashab turgan paytlarimda bu olaqorongвЂi binoga kaptarxona, deb ot qoвЂygan edim. QoвЂlimda yaxshimi-yomonmi bir diplom bilan oвЂzimni tashqariga otadigan kunimning men uchun qutulish bayrami boвЂlishini aytib yurardim. Lekin kunlarning birida kaptarxona eshigi ochilganda, oвЂzimni, boвЂyimni birmuncha uzaytirgan qora chorshaf, baland poshna tuflilar bilan koвЂchaga chiqqanimda butunlay gangib qoldim. Buning ustiga xolam ham chorbogвЂda toвЂy taraddudini boshlab yubordi. Bu narsa meni tamoman shoshirib qoвЂydi.

ChorbogвЂ boвЂyoqchilar, duradgorlar, bichiqchilar va uzoq yerlardan yotadigan boвЂlib kelgan qarindoshlar bilan goh toвЂlib, goh boвЂshardi. Har kim oвЂziga yarasha biron ish bilan band edi. Ular hozirdan taklifnoma yozish, kamu koвЂstlarni sotib olish uchun bozorga qatnash, kiyim tikish bilan mashgвЂul. Men shoshib qolganimdan ishbuzarmonlik qilardim. Biron ishga qoвЂl urish u yoqda tursin, boshqalarning ishiga xalal beradigan har xil bemazagarchiliklar qilardim. Menda soвЂnggi telbalik xuruji boshlangan edi. Burungiday mehmonlarning bolalarini tevaragimga toвЂplab, chorbogвЂni boshimga koвЂtarardim.

Hamma yerdagi singari oshxonada ham remont, boвЂyoq ishlari borardi. Shuning uchun yangi oshpaz qozon-tovoqlarini hovlining toвЂriga qurilgan chaylaga koвЂchirib, ovqatni ochiqda pishira boshlagan edi.

Bir kuni kechga yaqin oshpazning chayla oldida varaqi pishirayotganini koвЂrdim. Shu on miyamga bitta shaytonlik keldi.

- Bolalar, - dedim, - sizlar shu bostirmalarning orqasiga oвЂtib, bekinib turinglar. Tovushlaringni chiqarmanglar. Men sizlarga varaqi oвЂgвЂirlab keltiraman.

Besh minut ham oвЂtar-oвЂtmas qoвЂlimda bir tovoq varaqi bilan kichkina oвЂrtoqlarim yoniga qaytib keldim.

Bolalarga tegishlarini berib, hammasini hovlining burchak-burchagiga tarqatib yuborganim va tovoqni bostirmaga berkitib qoвЂyganim, xayriyatamki, yaxshi boвЂlgan ekan. Lekin bu narsaning oqibatini, oshpaz varaqilarni yoвЂqolganini bilgandan soвЂng gвЂazabi qaynab, zir yugurishini xayolimga keltirmagan edim.

Bir ozdan soвЂng oshxona chaylasi oldida qiyomat qoвЂpti. Oshpaz: В«Kim oвЂgвЂirlagan boвЂlsa ham jonini boвЂgвЂizidan sugвЂurib olaman! - deb qichqira boshladi. Bolalarning yuragi chiqib ketdi. Ular mening soвЂzimga ham quloq solishmay qochib berishdi. Qochib, shubhasiz, yaxshi qilishdi. Chunki birpasdan keyin oshpaz bizni bilib qoldi-yu, qoвЂlidagi chovlisini tayoqday silkitib ustimizga bostirib kelaverdi.

Rasvo odam bolalar orasida kattasi men ekanimni koвЂrdi deguncha ularni qoвЂyib, meni quvib ketdi. Yugurib kelayotib yoвЂlda gursillab yiqilgandan soвЂng battar jahli chiqib ketdi.

Oshpaz yangi, meni tanimaydi, shuning uchun ahvolim mushkul edi. QoвЂlga tushguday boвЂlsam, oвЂzimning kimligimni tushuntirguncha, hech boвЂlmasa ikki marta chovli zarbini yeyishim, sharmanda boвЂlishim turgan gap.

ChorbogвЂ tomonga chap berishning iloji boвЂlmagandan keyin chor-nochor koвЂchaga qarab urib ketdim, yoвЂl boвЂyi chirqirab, dod solib bordim.

Xudo oвЂzi yorlaqadi-yu, ertalabdan beri ish bilan band boвЂlgan tikuvchi xonim shogirdi Dilbar xalfa[17] bilan hovliga dam olgani chiqib kelayotgan ekan. YoвЂl chetida ularga toвЂqnash keldim-u В«kelyapti! deb boвЂyinlariga osildim, orqalariga yashirindim.

Dilbar xalfa oshpaz chovlisiga qoвЂllarini koвЂtarib:

- Bu nimasi, oshpaz, jinni-minni boвЂldingmi? Axir bu kelin xonim-ku! - deb oвЂshqirdi.

Boshqa payt boвЂlsa, bu soвЂz uchun Dilbar xalfani albatta yulib olardim. Lekin shu qadar qoвЂrqib ketgan edimki, oвЂzim ham bilmay unga qoвЂshilib:

- Xudo haqqi, men kelin jonimman, oshpaz! - deya chinqirdim.

Men bu oshpaz singari jinni, gвЂayri odamni koвЂrgan emasman. Oshpaz Dilbar xalfa bilan tikuvchi xonimning soвЂzlariga bir oz ishonmay turdi. В«YoвЂq, bunaqa bezori kelin boвЂlmaydi. Unday boвЂlsa, menga yangi shim olib berasan. Buni qara, shimning tizzasini yirtding! dedi.

Bechora yiqilganda burnini ham yara qilib olibdi. Lekin, baraka topkur, burnimni ham toвЂlaysan, deb turib olmadi.

Yashirib ketishga qilgan harakatlarimga qaramay, bu komediya hammaning qulogвЂiga yetdi va har gal ovqat ustida menga qarab-qarab qoвЂyish odat tusiga kirdi.

\* \* \*

ToвЂyga uch kun qolgan edi. Yana har kuni kechki payt oвЂsha mashum hovli eshigida, bolalar bilan arqondan sakrashib oвЂynab yurganimda yangi bir hujumga uchradim. Lekin bu safargi hujum meni oshpaz qoвЂlidan qutqazishga harakat etgan tikuvchi xonimdan boвЂldi.

OвЂttiz yilchadan beri chorbogвЂda kiyim tikib kelgan bu frantsuz xonim oltmish yoshli, koвЂzoynakli qari qiz edi. U dunyoning eng nozik, eng shirin muomalali ayollaridan boвЂlishiga qaramay, shu oqshom u ham menga olov purkadi:

- Kechirasiz, madmazel, bir necha kundan keyin sizni madam, deb atay boshlaymiz. Shu ishingiz toвЂgвЂrimi? Kiyimingizni oxirgi marta oвЂlchab koвЂrish uchun sizni yarim soatdan beri axtaraman-a, - dedi.

Eng yomoni - Basima xolamning u bilan birga kelgani boвЂldi. XoвЂmrayib turishidan, janjal chiqquday boвЂlsa tikuvchining yonini olishi aniq edi.

- Pardon, madmazel, shu yerda edim, koвЂp afsus, axtarganingizni bilmabman, - dedim.

Xolam indamay turolmadi. Meni yoвЂlga solmoqchi boвЂlganda, har vaqt iyagimdan ushlab silar edi, hozir ham shunday qila turib:

- Aylanay bolam, hozir sening ovozingni, qahqahalaringni birov eshitmasligi kerak-ku, - dedi. - Uch kundan keyin ham chaqirgan mehmonlarimiz orasida yana shunday qilmasayding, deb qoвЂrqaman.

Harvaqt bebosh, qoвЂrs koвЂringanimga qaramay, oвЂsha kunlar qorishiq hayajonlar changalida talpingan va erkalanish, muloyim boвЂlish ehtiyoji bilan yurak-bagвЂrim ezilib yurgan kunlarim edi.

Iyagimni xolamning qoвЂlidan chiqarmay, etagimni barmoqlarim bilan ikki yonidan ushladim-da, yengilgina reverans qilib, tizzalarimni bukdim.

- Xafa boвЂlmang, xola, - dedim, - koвЂp emas, faqat uch kungina yana tishingizin tishingizga qoвЂyib turing. Ana undan keyin siz menga xola emas, boshqa ismli, boshqa sifatli kishi boвЂlasiz. Choliqushi xolasiga qilgan shoвЂxligini Farida u xonim afandiga qilolmaydi. Ha, bunga jurat etolmaydi, koвЂnglingiz toвЂq boвЂlsin.

Xolamning koвЂzlariga yosh chiqdi, betlarimdan choвЂlp-choвЂlp oвЂpib:

- Hamisha onang oвЂrnida edim, yana shunday boвЂlib qolaman, Faridam, - dedi.

Yurak toвЂlqinim shu darajaga yetgan ediki, men ham uni biqinlaridan ushlab azot koвЂtardim, yana shu hayajon bilan betlaridan oвЂpdim.

\* \* \*

Mademuazel mayda ikir-chikirlaridan boshqa kamchiligi qolmagan oq koвЂylagimni qoвЂliga olganda, qip-qizarib ketganligimni his etdim. Uydagilarni birma-bir silab oвЂpmoqqa, yolvormoqqa boshladim:

- Nima boвЂladi-ya, tashqariga chiqib tursalaringiz. Sizlarning oldingizda kiyolmayman. Choliqushini orqasidan uzun etakli koвЂylakda tovusga oвЂxshaganini koвЂz oldilaringizga bir keltiring. Voy, qanday kulgili-ya! OвЂzim ham rosa kulaman-da. - Shu narsa oddiy kiyimda boвЂla qolsin, deb har qancha yalinsam ham baribir dardimni hech kimga anglata olmadim.

Mademuazel qoвЂlida koвЂylak bilan oldimga kelganda, bamisoli birov meni tutmoqchi boвЂlayotgandek, oвЂzimni olib qochar, dir-dir titrar edim.

Tashqaridagilar toвЂpolon koвЂtarishar, kiramiz deb ichkariga suqilishardi.

- Biz oz kutinglar, iltimos qilaman, bir minutgina, keyin hammangizni chaqiraman, - deb yolvordim. Lekin ular gapimga ishonmasdilar.

- Aldaydi, yechib tashlagandan keyin chaqiradi, - deb eshik oldida baqirishardi.

Ana shundan keyin ikki tomon oвЂrtasida hayajonli tortishuv ketdi.

Tashqarida bolalar ham, kattalar ham aralash qichqirishadi, eshikni itarishadi, men esam bor kuchim bilan eshikni ichkaridan tortib turdim.

Supada temir nagвЂalli botinkalari bilan yer tepinib: В«hujum... hujum... jang... deb qichqirishgan bolalarning ovoziga butun chorbogвЂ yugurib keldi.

Mademuazel tevaragimda parvona boвЂlib:

- Voy, qoвЂyinglar, xudo haqqi, qoвЂyinglar, koвЂylak yirtiladi, - deb chinqirar, lekin ovozini hech kim eshitmasdi.

Nimayam boвЂldi-yu, bir zumda toвЂpolon tiyildi. Eshikka oyoq dupuri yaqinlashib kelaverdi. Komronning:

- Och, Farida, menman. Mening kirishimga taqiq yoвЂq, tabiiy. Ammo, senga yordam qilgani keldim, - deganini eshitdim-u jahlim chiqib gangib qoldim.

Bu safar:

- Hamma kirsin, mayli, lekin sen emas. Xudo haqqi, sen ket. BoвЂlmasa, xudo ursin, yigвЂlab yuboraman,- deb yolvora boshladim.

Lekin Komron yolvorishlarimga quloq solmadi, eshikni qattiq itarib, ikki qanotini lang ochib yubordi.

Men apil-tapil uyning bir burchiga qochdim-da, qoвЂlimga kirgan bir paltoga chirmanib oldim.

Mademuazel yorilar darajada edi.

- Jonimni qoqay, koвЂylak xarob boвЂldi, - deb sochlarini yula boshladi.

Komron paltoni bir uchidan ushladi-da, kulib turib:

- Yengilganingga tan beraver endi, Farida. Och, koвЂylagingni koвЂrayin, - dedi.

Menda na ovoz bor edi va na harakat.

Bir oz kutgandan keyin yana oвЂtina boshladi:

- Farida, hozir koвЂchadan keldim. Juda charchaganman. Meni koвЂp qiynama. KoвЂylagingni shunchalar koвЂrgim keladiki, oвЂjarlik qilaversang, zoвЂrlik qilish majburiyatida qolaman. Menga qara, beshgacha sanayman: bir, ikki, uch, toвЂrt, besh.

Komron iloji boricha kechiktirib aytgan ana shu В«beshdan soвЂng paltoni tortdi-da, yuzimni koвЂz yoshlari bilan yuvib oвЂtirganimni koвЂrib, yomon ahvolga tushdi, keyin bolalarni itarib chiqarib, eshikni yopib qoвЂydi.

Mademuazel hayronlikdan lol boвЂlib qoldi. Komron ham qariyb shu ahvolda edi. Bir ozdan soвЂng uyatli, alamli bir tovush bilan:

- Kechir meni, Farida, - dedi. - Sen bilan shunchaki hazillashmoqchi edim. Haqqim boвЂlsa kerak, deb oвЂylovdim. Lekin hali ham yosh bola ekansan... Meni kechirasan-da, a?

Boshimni hamon palto ichida yashirib turib javob qildim:

- XoвЂp, lekin bu yerdan shu zamon chiqib ketasan.

- Bir shart bilan. Seni bogвЂ toвЂridagi qoya oldida kutaman. Esingdami, toвЂrt yil avval ikkalamiz oвЂsha yerda yarashgan edik. Bugun ham shunday qilamiz. XoвЂpmi?

Bir oz ikkilanib turganimdan keyin:

- XoвЂp, boraman, - dedim. - Lekin sen hoziroq chiqib ket.

Boyoqish mademuazelda ham bu gвЂalati tabiat kelinchak bilan soвЂzlashishga ortiq jasorat qolmagan edi. U ogвЂiz ochmay koвЂylagimni yechirib olgandan soвЂng, yana kalta koвЂylagimni kiydim-u, ustidan qora rang maktab fartugimni ilib, Mujgonning ham yuziga qaramay, oвЂz hujramga chopib kirib ketdim. U yerda koвЂzlarimdagi qizillik yoвЂqolguncha sovuq suv bilan yuzimni toza yuvdim. Boqqa tushganimda qosh qoraya boshlagan edi. Endi hamma gap - oвЂzimni hech kimga koвЂrsatmasdan, uning yoniga borib olishda qolgan edi.

OвЂzimni aylanib yurgan kishiga solib, oshxona orqasida picha yurdim, oshpaz bilan bir-ikki ogвЂiz soвЂzlashdim. Keyin sekin-sekin tashqari eshikka qarab yurdim. Maqsadim: izimni butunlay yoвЂqotganimdan keyin devor tagidan oвЂtib, uning yoniga tushish edi. Lekin...

Hamisha ochiq turadigan koвЂcha eshigining oldida qora chorshafli, uzun boвЂyli bir xotin kishini koвЂrib qoldim. Yuzi yopiq edi. ChorbogвЂdan bir narsa soвЂrash niyati boвЂlsa ham soвЂrashga yuragi betlamay turgandek koвЂrindi.

Komron meni allamahaldan beri kutib turibdi. Chorshaf ichidan tanish yuz koвЂrinishidan va meni gapga tutib qolishidan qoвЂrqib, yoвЂlimni oвЂzgartirdim-da, daraxtlar orasiga oвЂzimni urmoqchi boвЂldim. Lekin u meni chaqirib qoldi.

- Oyimqiz afandim, bir oz sabr qilishingiz mumkinmi?

Nochor qaytdim, eshikka qarab yurib bordim.

- Marhamat, xonim afandi, biron xizmat bormidi?

- Marhum Sayfuddin podshoning chorbogвЂi shumi?

- Shu, afandim.

- Shu chorbogвЂda turasizmi, afandim?

- Ha.

- Unday boвЂlsa, sizga bir iltimosim bor.

- Buyuring, afandim.

- Men Farida xonim afandi bilan koвЂrishmoqchi edim.

Picha gвЂalati boвЂlib ketdim. Kulib yubormaslik uchun darrov boshimni egdim. Men В«xonim afandi deyilganimni birinchi marta eshitganim uchun bu soвЂz menga shunday gвЂalati tuyuldiki...

В«Farida xonim afandi men ekanligimni aytib boвЂlmas, bunga yuragim betlamas edi. Lablarimni tishlab turib:

- Juda soz, xonim afandi, - dedim, - marhamat qilib ichkariga kirsangiz, chorbogвЂdagilardan soвЂrarsiz, sizga Farida xonimni chaqirib berishadi.

Qora chorshafli xotin eshikdan kirib, yonimga kelib olgan edi.

- Sizni uchratganim koвЂp yaxshi boвЂldi, qoвЂzim, - dedi. - Sizdan bitta yordam soвЂrayman. Men Farida xonim afandi bilan xilvat qilib gaplashmoqchiman, shuni aytasiz. Iloji boвЂlsa, buni hech kim bilmasligi kerak

Ajablanib yuziga qaradim, ammo atrof qorongвЂi boвЂlgani, chorshafini haligacha ochmagani uchun chehrasini farq etolmadim.

Bir oz ikkilanib turganimdan soвЂng:

- Xonim afandi, - dedim, - gвЂalati ahvolda boвЂlganim uchun dabdurustdan toвЂgвЂrisini aytolmadim. Farida men boвЂlaman...

Xotin bir oz hayajonlandi:

- Komronbeyga tushayotgan Farida xonim sizmi?

- ChorbogвЂda bittagina Farida bor, xonim afandi,- deb kulimsiradim.

Qora chorshafli xotin birdan toвЂxtab qoldi. Bir ozgina avval oвЂzini Farida bilan koвЂrishtirib qoвЂyishimni sabrsizlik bilan istagan holda endi roвЂparamda haykalday qotib qolganiga qanday mano bersa boвЂlardi? Ajabo, Farida men ekanligimga hali ham ishonmayotganmikan? Yo boshqa biron siri bormidi? Qiziqsinayotganligimni yashirishga tirishib, yana gapirishga majbur boвЂldim:

- Amringizga intizorman, xonim afandi.

Qiziq, chorshafli xotin hamon ogвЂiz ochmay turardi.

Salgina oldinda, daraxtlar orasida turgan bogвЂ skameykasiga koвЂzim tushdi-yu:

- Xohlasangiz, oвЂsha yerga boraylik, xonim afandi,- dedim. - Hech kim bizga xalaqit bermaydi, bahuzur gaplashamiz.

Xotinning sukuti biz skameykaga borib oвЂtirganimizdan keyin ham davom etdi. Axiyri, qarorga kelgan boвЂlsa kerak, qoвЂlini qattiq siltab, chorshafini koвЂtardiвЂ” oвЂttiz yoshlar chamasida aqlli, asabiy bir xotin chehrasi ochildi. QorongвЂi tushib qolganiga qaramay, yuzi qoвЂrqinchli bir alfozda sargвЂayib ketganligi koвЂrinib turardi.

- Farida xonim, - dedi u, - men bir eski dugonamning zoвЂri bilan elchi boвЂlib keldim. Lekin ustimga olgan vazifamning bu qadar ogвЂir boвЂlishini bilmagan ekanman. Haligina sizni koвЂrishga uchib turganim holda, mana endi qochib ketsam deb oвЂtiribman.

Vujudimga bir titroq yopishdi, yuragim qattiq dukurlay boshladi. Agar oвЂzimni qoвЂlga olmasam, u aytganini qilib qochib ketishligini sezib qoldim. OвЂzimni iloji boricha xotirjam koвЂrsatishga tirishib:

- Vazifa bajarilishi kerak, xonim afandi, - dedim, - buning uchun dadil boвЂlish lozim. Dugonangiz meni taniydimi?

- YoвЂq. ToвЂgвЂrirogвЂi, oвЂzingizni koвЂrmagan. Faqat Komronbeyga unashilganingizni biladi, xolos.

- Komronbeyni taniydimi?

- ...

Endi menda ham ortiq soвЂrogвЂ-u savollarga mador qolmadi. Shu dam soвЂroq aqlimni olar darajada meni zabun qilganiga qaramay, u chindan ketmoqchi boвЂlib qoвЂzgвЂalsa, yoвЂlidan qaytarmas edim, deb oвЂylayman.

- Menga qarang, Farida xonim. Nega birdan ikkilanib qolganimga tushunmayapsiz. Men bu yerda boвЂyi yetgan bir qizga duch kelarman, deb oвЂylagan edim. Mana endi koвЂrsam roвЂparamda maktab yoshidagi qiz turibdi. Sizni yomon xafa qilib qoвЂyarmikanman, deb qoвЂrqdim. Ikkilanganimning sababi shu.

Begona xotin menga achinayotganday koвЂrindi. Bu hol nafsoniyatimga tegib, mador berdi.

OвЂrnimdan turdim, skameyka roвЂparasidagi daraxtga orqamni suyadim, qoвЂllarimni qovushtirib sokin, hatto magвЂrur bir tovush bilan:

- Bunday ahvolda ikkilanib oвЂtirish toвЂgвЂri kelmaydi, - dedim. - KoвЂrib turibman, gaplashadigan gapimiz muhim. Shuning uchun achinishni bir yoqqa yigвЂishtirib qoвЂyib, ochiqchasiga gapirishsak yana ham yaxshiroq boвЂladi.

Xotin mening dadilligimni koвЂrib oвЂzini ancha oвЂnglab oldi, keyin shunday bir savol berdi:

- Komronbeyni juda yaxshi koвЂrasizmi?

- Buning sizga nima aloqasi borligini koвЂrmayapman, xonim afandi.

- Balki bordir, Farida xonim.

- Ochiq gaplashmasak, hozir aytganimdek, bir yerda depsinib turaveramiz-u, murod hosil boвЂlmaydi, xonim afandi.

- Juda soz, shunday qilaylik. Sizga Komronbeyni boshqa birov ham yaxshi koвЂrishini aytishga majburman.

- Yaxshi koвЂrishi mumkin, xonim afandi. Komron yosh yigit, buning ustiga juda koвЂp fazilatlari bor. Boshqa birov uni koвЂz ostiga olgan boвЂlsa, bunga hayron boвЂladigan joyi yoвЂq.

Biror yaproq shitir etmagan bu sokin, goвЂzal yoz oqshomida kutilmagan boвЂron turganligini anglar, lekin oвЂzimda paydo boвЂlgan qandaydir bir kuch bilan unga qarshi hamla tayyorlar edim.

Xotinga aytgan soвЂnggi soвЂzlarimda bir oz istehzo ham bor edi. OвЂrnidan turmasdanoq oвЂzini toвЂgвЂrilashidan, asabiy harakat bilan chorshafining etaklarini tuzatib, skameyka taxtalarini ushlashidan - uning ham gapga tezroq xotima berish qarorida ekanligini angladim. Mashina kabi tez, ifodasiz bir tovush bilan soвЂzladi:

- Dastlab menga kichkina qizday koвЂringan boвЂlsangiz ham, mana endi kamolot topgan, har jihatdan yetilgan qiz oldida oвЂtirganimni tushunib turibman. Komronbey masalasiga kelsak, sizning qadringizga yetmagan koвЂrinadi. Yoxud, qaydam, yetgan boвЂlsa ham oвЂtkinchi zaiflikka uchragan, gapning qisqasi, Komronbey ikki yil bundan avval dugonam bilan Yevropada tanishadi. Endi u yogвЂini aytsammi-yoвЂqmi, bunisini bilmayman.

Boshimni silkitdim.

- SoвЂzlaringizning toвЂgвЂriligini isbot qilish uchun ham ayting.

- Dugonamning ismi Munavvar. Eski saroy arboblaridan birining qizi. Avval birovga koвЂngil berib tekkan-u, lekin baxti ochilmagan. Keyin kasal boвЂlib qoldi. Doktorlar Yevropaga yuboringlar, deb maslahat berishdi. Batamom tuzalib, endi yurtiga qaytaman deb turganda boshiga shu savdo tushadi. Komronbey bir mahal Shveytsariyaga yetib keladi. Uni izlab kelganmi, yo vazifa bilanmi, bunisini yaxshi bilmayman. OвЂsha yerda uchrashishadi. Komronbey Shveytsariyaga bir hafta turib qaytgani kelgan boвЂlsa ham u yerda yaqin ikki oylab qolib ketadi. Hatto buning uchun jazo ham olgan boвЂlsa kerak.

- Ijozatingiz bilan bitta savol, - dedim, - bularni menga ayttirishdan dugonangizning maqsadi nima ekan?

Begona xotin bu safar oвЂrnidan turishga majbur boвЂldi, qoвЂlqopli qoвЂllarini qovushtirib:

- Mana shuni aytish qiyin-da, - dedi. - Munavvar bugun sizning dushmaningiz hisoblanadi.

- AstagвЂfirullo!

- Shunday, Farida xonim. Lekin oвЂzi yomon odammas. Juda ham rahmdil. Komronbey uning uchun shunchaki bir tasodif emas. U dugonamga uylanmoqchi edi. Agar bunda bir yomonlik boвЂlsa, hammasi Komronbeydan. Chunki boshqa birov bilan boshi bogвЂli boвЂla turib shu ishni qilgan. Meni kasal yotgan koвЂngilchan bir xotinning oвЂlib-netib qolish xavfi qoвЂrqitadi, uhdamga mana shunday yaramas vazifani olishga majbur qilgan sabab ham ana shu qoвЂrquv boвЂldi.

- Yani, Komronbey unga uylanmasa demoqchimisiz?

- YolgвЂon gapirib nima qilaman, ha. Munavvar bu xabardan keyin hecham yashamaydi.

- Bechoraning peshonasi shoвЂr ekan.

- ToвЂgвЂrisi, ikkalangizning ham peshonangiz shoвЂr.

Ortiqcha mahovat qilib yuborganini bildirish uchun qoвЂlim bilan ishora qilib kuldim.

- Meni aralashtirmang, siz hozircha faqat dugonangizni oвЂylashingiz mumkin.

- Nega endi, Farida xonim? ToвЂgвЂri, Munavvar mening shuncha yillik dugonam. Lekin siz ham juda yaxshisiz, innaykeyin, bu ishda sizning aybingiz, gunohingiz yoвЂq, yosh qizsiz. Shuning uchun sizga ham achinaman.

Bu safar yana ham dagвЂalroq muomala qildim. MagвЂrur qiyofada:

- Achinishingizga yoвЂl qoвЂymayman! - dedim. - Fikrimcha, endi gaplashadigan gapimiz qolmadi.

Begona xotin bir narsa axtarayotganday qoвЂl sumkasini ochib-yopayotganini koвЂrdim. Gapga xotima berish niyatida ekanligimni koвЂrib, bitta taxlogвЂliq qogвЂoz chiqardi.

- Farida xonim, soвЂzlarimga balki ishonmassiz, deb Komronbeyning bitta xatini olib kelgan edim. Qaydam, koвЂrsangiz xafa boвЂlmasmikansiz?

Xatni avval qoвЂlim bilan itarib tashlamoqchi boвЂldim. Lekin xato ish qilib qoвЂyishdan qoвЂrqib, uni oldim.

- Xohlasangiz sizga tashlab ketay, keyin oвЂqirsiz. Endi dugonamga keragi qolmadi.

Yelkalarimni qisib:

- Menga ham foydasi yoвЂq, - dedim. - Dugonangizga xotira boвЂlib qolishi mumkin. OвЂzida qolgani maqulroq. Faqat bir zumgina ijozat bersangiz, koвЂz yugurtirib chiqsam.

QorongвЂi quyuqlashib qolgan edi. Daraxtlar orasidan yoвЂlga chiqib, xatni koвЂzlarimga yaqinlashtirdim, bu yozuvga oвЂrganib qolganim uchun qiynalmay oвЂqiy boshladim.

Xat В«Mening sariq gulim, deb boshlangan. Keyin bir qator tasvirlar.

Quyosh chiqishdan avval dunyoga bilinar-bilinmas bir yorugвЂlik sochilgani singari, sariq gulni koвЂrishdan avval uning qalbiga ham shunday yorugвЂlik yoyilganmish. В«Ichimda anglashilmas bir quvonch bor. Men mutlaqo ajoyib narsaga yoвЂliqaman deyar edi. Nihoyat, u ajoyib narsaga yoвЂliqibdi, bir kun kechqurun musofirxona bogвЂida chiroqlar yonadi-yu, qarshisida sariq gulni koвЂradi.

Maktubning u yogвЂini juda shoshib oвЂqidim, tobora quyuqlashib borayotgan qorongвЂida koвЂzlarim satrlarni shu qadar yomon farq qilardiki, hech narsani esimda olib qololmadim, desam boвЂladi. Negadir, maktubning bir necha bor takror oвЂqiganim shu soвЂnggi satrlarini hali ham koвЂzlarim oвЂngida koвЂrib turaman:

В«Qalbim boвЂsh edi. Sevish ehtiyoji bilan yonardim. Sizning raso, nozik qomatingizni, binafsha koвЂzlaringizni koвЂrdim-u, hamma narsaning rangi oвЂzgardi.

Begona xotin ogвЂir-ogвЂir odimlar bilan yonimga kelib, titroq tovush bilan:

- Farida xonim, sizni xafa qildim. Lekin ishoning... - deb soвЂz boshlagan edi, men birdan soвЂzini choвЂrt kesdim. Maktubni uzatib:

- Nega endi, - dedim, - xafa qiladigan hech nima yoвЂq-ku? Bu boвЂladigan narsa. Aksincha, sizga tashakkur ham aytmoqchiman. Mening koвЂzimni ochdingiz. Endi sizdan ijozat soвЂrayman.

Boshimni xiyol silkitib yurib ketdim. Lekin u orqamdan yana chaqirdi:

- Farida xonim, yana bir minutga ruxsat bersangiz. Dugonamga nima deyin?

- Vazifangizni bajarganingizni ayting. U yogвЂini endi oвЂzi biladi, deyarsiz. Vassalom.

Begona xotin menga yana bir nima dedi, lekin men quloq solmadim, shoshib daraxtlar ichiga kirib ketdim.

Komron ikkalamizning yana bir bor yarashishimizni koвЂrmaydigan qoya yonida u vafosiz meni qanchalar kutgan ekan - bilmayman. Lekin kutishdan tolib uyiga kelganda, chiziqli maktab daftarining varagвЂiga yozilib, stolga qoвЂyilgan shu satrlarni koвЂrganda, harholda shoshib qolar:

В«Komronbey afandi. В«Sariq gul romanini boshidan oxirigacha tushirdik. To oвЂlgunimizcha bir-birimizni koвЂrish yoвЂq. Sendan nafratlanaman.

FA-RI-DA.

AvvalgiI- qismВ Keyingi

в†‘ Soeur (SoвЂr) - opa (frantsuzcha). Bu yerda frantsuz katolik tarbiyaxona murabbiyasi.

в†‘ Diyorbakir - Turkiya shaharlaridan biri. Musul, BagвЂdod va Karbalo - Iroq shaharlari; birinchi jahon urushigacha Iroq Usmonli imperiyasida edi.

в†‘ Chorshaf - arab, turk, eron xotinlari yopinadigan chodira, paranjining bir xili.

в†‘ Husayn yomon, Husayn yaramas, adabsiz... oo.

в†‘ Choliqushi - butazor qushi, chittak.

в†‘ Ma soeur (frantsuzcha) - mening opam, opa.

в†‘ Hazrati Ayyub qudugвЂi - Istambulda Muhammad paygвЂambar sahobalaridan Abu Ayyub Ansoriy dafn etilgan mashhur qabriston.

в†‘ Pardon (pardon) - kechirasiz (frantsuzcha).

в†‘ QyagвЂitxona - Istambul atrofidagi bir tuman va soy nomi.

в†‘ Mersi (mersi) - rahmat (frantsuzcha).

в†‘ Grande (grand) - katta (frantsuzcha).

в†‘ Souvenir (suvenir) - esdalik, hadya (frantsuzcha).

в†‘ L'amoure (lamur) - sevgi. Souvenir d'amore (suvenir damur)- sevgi esdaligi.

в†‘ Frantsuz bolalar ertagi nazarda tutiladi.

в†‘ Shamsiya - zontik.

в†‘ Bonjur (bonjur) - salom (frantsuzcha).

в†‘ Xalfa - bu yerda shogird manosida. Bundan tashqari, peshqadam oqsoch, xizmatkor manolarida ham keladi. Erkak va ayollar ismiga qoвЂshib aytiladi.